

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG

für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg

Jahrgang 38

www.echinger-forum.de

Heft 2/2010

Erste Berufsbörse für Echinger Hauptschüler Praxis-Checker zeigt Chancen auf

Ulrike Wilms / Kräftige Trommelwirbel einer Schülergruppe der Volksschule eröffneten am Morgen des 22. Januar 2010 den erstmalig in Eching veranstalteten Praxis-Checker-Tag im Bürgerhaus. Damit wurde zugleich Rhythmus und Dynamik für eine Premiere vorgegeben, deren Hauptpersonen die Echinger Hauptschüler der Klassen sechs bis neun waren. Der Informations- und Beratungstag richtete sich zudem auch

ausdrücklich an deren Eltern. Mit über dreißig Ausstellern erwies sich die Jobbörse als gelungene Begegnung zwischen Schule und Wirtschaft. Offiziell und feierlich wurde es dann auch noch, als Bürgermeister Josef Riemensberger und Rektorin Christina Grasse gemeinsam das berühmte rote Band zerschnitten – und ein ganz besonderer Schultag für die Auszubildenden von morgen konnte beginnen.



Premiere für den Echinger Praxis-Checker-Tag: Offiziell und feierlich wurde am Freitag vor-mittag von Bürgermeister Josef Riemensberger und Rektorin Christina Grasse gemeinsam das berühmte rote Band zerschnitten – und ein ganz besonderer Schultag für die Auszubildenden von morgen konnte beginnen. Auf dem Foto mit ihren Schülern: links und rechts die beiden Initiatorinnen Sybille Schmidtchen rechts und Alexandra Meier (links)

Begegnung von Schule und Wirtschaft

„Erfunden“ und organisiert haben diesen Praxis-Checker-Tag der Volksschule Eching die beiden Hauptschullehrerinnen Dr. Sybille Schmidtchen und Alexandra Meier. Seit den letzten Sommerferien warben sie nicht nur mit großem Engagement, sondern mit ebenso großer Hartnäckigkeit für ihre Idee einer Jobbörse. Das Resultat war beeindruckend: 31 Firmen, davon 21 allein aus Eching, präsentierten sich auf dieser ganztägigen Plattform und beantworteten den Schülern und auch einer Reihe von interessierten Müttern und Vätern alle Fragen rund um Bewerbung und Ausbildung, Praktika und Qualifikationen, hatten jede Menge Informations- und Anschauungsmate-



Damit auch alle hellwach in den langen Beratungstag durchstarten konnten, sorgte die Trommelgruppe von Förderlehrerin Andrea Köppl für die rechte Einstimmung mit ihren dynamischen Rhythmen

rial, Erfahrungsberichte und Ratschläge parat. Damit auch türkische Eltern sich ohne Verständigungsprobleme über die Situation auf dem „Ausbildungsmarkt“ informieren konnten, stand ihnen in ihrer Muttersprache als kompetenter Ansprechpartner Dolu Duran von der Handwerkskammer zur Verfügung. Weitere „Informanten“ zum Thema Bewerbung, Praktika, Berufswahl und Ausbildung stellten Banken und Versicherungen, die großen Möbel-, Küchen- und Baumärkte aus dem Gewerbegebiet sowie die FMG (Flughafen München), die Polizei Erding, die vhs Eching und das Ausbildungszentrum der Technischen Universität. Das Spektrum an Branchen und Ausbildungsbetrieben wurde vor allem auch von ortsansässigen Unternehmen bereichert, die Berufe wie Bäcker und Frisör, Elektro-Installateur, Schreiner oder KFZ- und Feinmechaniker vorstellten.

Welche Chancen bietet der Arbeitsmarkt?

Den anwesenden Pädagogen und Praktikern, Lehrern ebenso wie Auszubildern, war es ein wichtiges Anliegen aufzuzeigen, dass die Hauptschule „keine Sackgasse ist“ wie Rektorin Christina Grasse bei der morgendlichen Begrüßung wörtlich betonte. Das Leitziel der Schule lautet deshalb: „Jeder Schüler mit Anschluss oder Abschluss“. Auch den Schülern müsse deutlich werden, dass es „lohnt, sich anzustrengen“. Bei den - im Idealfall vereinten - Bemühungen von Elternhaus, Schule und Ausbildungsbetrieb geht es darum, die jungen Erwachsenen nachdrücklich davon zu überzeugen, dass sie selbst es in der Hand haben, auf dem umkämpften Arbeitsmarkt durch Auftreten und Fleiß, Leistung und Lernbereitschaft zu punkten.

Erfahrungsberichte aus erster Hand konnten da den acht- und Neuntklässlern drei ehemalige Mitschüler/innen der ersten Ganztagsklasse geben, die 2005 mit Quali die Hauptschule abschlossen. Isabell Löw (Ausbildung zur Frisörin), Veronika Nadler (Kinderpflegerin im Gemeindekindergarten Sternschnuppe, hat eine Ausbildung zur Erzieherin begonnen) und Antonio Stahl (Finanzberater

bei AWD) stellen unter Beweis, dass die Hauptschule in der Tat keine Sackgasse ist – und sich auf einmal gewonnene Erfahrungen und Abschlüsse aufbauen lässt – ein Leben lang.

Nach einem Praktikum bei der Echinger Firma Wiedemann und Böhm Feinmechanik steht jetzt für Florian Schennach fest: der Beruf des Industriemechanikers ist das Richtige für ihn – und den Ausbildungsvertrag bei einem Schleißheimer Betrieb hat er bereits in der Tasche. Ausbildungsplätze im Bereich Lagerlogistik konnte ganz konkret das ortsansässige Logistikunternehmen Schenker offerieren. Dies fand einen ernsthaften Interessenten unter den Neuntklässlern, der noch am selben Tag seine Bewerbung abgegeben hat.



„Die Hauptschule ist keine Sackgasse“ diese Aussage unter Beweis stellten drei ehemalige Hauptschüler des Entlassjahrgangs 2005, die den Acht- und Neuntklässlern von ihren Berufserfahrungen berichteten: von links: Isabell Löw, Veronika Nadler, Antonio Stahl

Planspiele – Preise – Perspektiven

„Um beim Fortschritt mitzuhaltenden, ist der Facharbeiter ebenso wichtig wie der Wissenschaftler“ räumt auf ihrem Info-Blatt die TU München mit einem gängigen Vorurteil auf, verspricht guten Hauptschülern Chancen für eine Ausbildung zum Feinwerkmechaniker, Gärtner, Kaufmann/-frau oder Landwirt/in. Köpfchen, handwerkliches Geschick, Kreativität und auch Fingerspitzengefühl – im wörtlichen wie übertragenen Sinn – waren gefordert, um die Fülle an Angeboten vom fingierten Beratungsgespräch, über den Eignungstest, die Rallye oder das Planspiel richtig zu checken. Keine Frage: der Praxis-Checker-Tag hielt, was der Name versprach.

Zu den besonderen Herausforderungen für die Schüler zählte auch ein Planspiel, das insgesamt 10 Schülergruppen der Jahrgangsstufen acht und neun absolvierten. Es ging darum, ein funktionales Aufbewahrungstutorial, eine Kombination aus Stiftehalter und Zettelbox, für Schreib- und Arbeitstische zu planen, zu erzeugen – und zum guten Schluss noch effektiv und zündend zu bewerben. Die Herausforderung erforderte von den Teams Grips, Geschick und eine gute Portion Fantasie.

Der „Timer-Delüx“ machte das Rennen und setzte sich gegen eine harte Konkurrenz durch, unter anderem gegen den „Schuh des Manitou“, „Jägs“ oder auch „Maybe“. Die Jury mit Ulrike Wilms (vhs), Jürgen Wagner und Michael Großhäuser (Elektro-Wagner), Florian Haider (AWD), Stephan Düster (Rewe), Peter Maeke (FMG) und Dolu Duran (Handwerkskammer München), unterstützt durch Lehrer und Projektleiter Volkmar Severin, vergab in verschiedenen Kategorien zwischen eins und sechs Punkte, um Funktionalität, Planung, Design und Werbestrategie zu bewerten.



Firmenchef Jürgen Wagner (Elektro) und Mitarbeiter Michael Großhäuser, Florian Haider (AWD), Stephan Düster (Rewe) Peter Maeke (FMG), Dolu Duran (Handwerkskammer), nicht auf dem Foto: Ulrike Wilms (vhs)

Zur Belohnung wurden für die vier besten Produkte Preise vergeben, die von den Sponsoren und Juroren überreicht wurden. Am besten schlug sich das Quartett Marius, Flavius mit dem von ihnen kreierten formschönen und bequem zu bedienenden „Timer-Delüx“. Als Sieger durften sich die Achtklässler über ihren ersten Platz und schicke Uhren freuen, die Peter Maeke (FMG) bei der abschließenden Abendveranstaltung im Bürgerhaussaal vor vollen Rängen überreichte.

Auch die Gewinner der Praxis-Checker-Rallye, die die Schüler den ganzen Tag lang von Stand zu Stand unterwegs sein ließ, durften sich dort feiern lassen: die ersten Plätze belegten Patrick Köbrich, Mehmet Ucar, Nicolas Bock, Can Gökyak und Aaron Ferstl.



Mit dieser gut besuchten Abendveranstaltung ging ein langer Tag zu Ende. Zu den Rednern zählten neben Schmidchen, Riemensberger und Grasse auch Kreishandwerksmeister Martin Reiter, der sich durchaus vorstellen konnte,



dass der Praxis-Checker-Tag zu einer „Institution werden könne“. Stoff zum Nachdenken gab Innungsobere und Friseurmeister Georg Lachermeier den anwesenden Schülern mit auf den Weg: Ein Azubi kostet einen kleineren Ausbildungsbetrieb zirka 50 000 Euro. Da sei bei jedem eine kritische Selbstbetrachtung durchaus angezeigt, und dies war durchaus wörtlich zu verstehen: beim Blick in den Spiegel solle sich ein potentieller Bewerber einmal fragen, ob er so viel in sich investieren würde ...

Nach 12stündiger Dauer von morgens acht Uhr bis abends acht Uhr stand für alle Beteiligten aus Schule, Wirtschaft und Gemeinde fest: diese lokale „Berufsmesse“ darf als Erfolg gewertet werden. „Grandios“, „super“, „toll“ lauteten einige Kommentare aus Reihen der teilnehmenden Firmen und Institutionen. Ein oft gelobter Nebeneffekt: die beteiligten Institutionen wie Schule, Handwerkskammer, Gemeindeverwaltung, Versicherungen, Volkshochschule und Ausbildungsbetriebe hatten Gelegenheit, die Jobbörse auch als Kontaktbörse zum gegenseitigen Informations- und Meinungsaustausch zu nutzen.

Und so waren sich Schule und Wirtschaft einig, dass die Berufsmesse in Echinger keinesfalls eine „Eintagsfliege“ bleiben, sondern wiederholt werden soll. Ein vielfach geäußelter Wunsch: –wenn möglich, dabei mehr Öffentlichkeit und insbesondere auch Hauptschulen aus benachbarten Gemeinden einzubinden. In der Zwischenzeit hat Sybille Schmidchen alle Teilnehmer per Mail angeschrieben und zusammen mit einem dicken Dankeschön auch einen detaillierten Fragebogen für ein Feedback verschickt, der erste Schritt zu einer etwaigen Neuauflage in zwei oder drei Jahren.

Mehr Fotos (c/o Wilms) unter [/www.echinger-forum.de](http://www.echinger-forum.de)

IN EIGENER SACHE

Wer hat Lust bei uns mitzumachen?

Wollen Sie mehr über Ihre Gemeinde wissen, neue Leute kennen lernen und Ihren Mitbürgern darüber berichten? Wir sind ein Kreis von engagierten Echinger zwischen 20 und 80, die jeden Monat das ECHINGER FORUM ehrenamtlich erstellen.

Der Zeitungskreis des ECHINGER FORUM sucht neue Mitglieder, die gerne kulturelle, sportliche, gesellschaftliche, schulische, kirchliche und andere Veranstaltungen besuchen und darüber auch in Wort und Bild berichten. Journalistische Erfahrungen sind nicht Voraussetzung.

Wir treffen uns einmal im Monat im ASZ und besprechen die anstehenden Veranstaltungen. Wenn Sie neugierig geworden sind, kommen Sie doch zu unserem nächsten Treffen am 10. März 2010 ins ASZ um 18.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Sie.

Weitere Informationen über das Echinger Forum erhalten Sie unter www.echinger-forum.de oder bei Irene Nadler 089 3291905.

Ihr Echinger Forum e.V.
Irene Nadler 1. Vorstand



Bürgersprechstunden im März

Dienstag, 02.03., 09.03. und 23.03. jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3

Aufstellung der Rest- und Biomülltonnen:

Aufgrund häufig auftretender Probleme möchten wir nochmals daran erinnern, dass die Rest- und Biomülltonnen am Abholtag um 6.00 Uhr morgens zur Abholung bereit stehen müssen. Eine nachträgliche Abholung kann nicht durchgeführt werden.

Abholtermin für Problem Müll

Am Samstag, den 20.03.2010 findet auf dem Wertstoffhof der Gemeinde Eching von 11:30 bis 13:00 Uhr wieder eine Problem Müllsammelaktion statt. Abgegeben werden kann Problem Müll wie z. B. Beizen, Säuren, Laugen ölhaltige Produkte, Düngemittel, Unkraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Medikamente, Gifte, Klebstoffe und Chemikalien. Nicht zum Problem Müll gehören Feuerlöscher, die über den Fachhandel entsorgt werden müssen. Altöl in größeren Mengen kann man an der Verkaufsstelle zurückgeben, kleine Mengen bis max. 5 Liter können aber bei der Problem Müllsammelaktion abgegeben werden. Lösungsmittelfreie Dispersions- und Wandfarben bitte eintrocknen lassen und über den Restmüll entsorgen. Lösungsmittelhaltige, flüssige Farb- und Lackreste gehören weiterhin zum Problem Müll.

Meldungen aus dem Standesamt

(Januar 2010):

Eheschließungen

15.01.: Klaus Scheiber und Dr. Simone Iris Kraner
Sommerstr. 3 85386 Eching

Sterbefälle

08.01.: Ida Bianca Liesbeth Becker
Böhmerwaldstr. 1, 85386 Eching

26.01.: Therese Griesmann
Günzenhausener Str. 16, 85386 Eching

28.01.: Jenny Ingeborg Frey-Peugler
Hirtenstr. 99, 85386 Eching

Mikrozensus 2010 im Januar gestartet

Pressemitteilung des Bay. Landesamts für Statistik und Datenverarbeitung

Auch im Jahr 2010 wird in Bayern wie im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine amtliche Haushaltsbefragung bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamts für Statistik und Datenverarbeitung werden dabei im Laufe des Jahres annähernd 60 000 Haushalte in Bayern von besonders geschulten und zuverlässigen Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage sowie in diesem Jahr auch zur Wohnsituation befragt. Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensusgesetz Auskunftspflicht.

Mit dieser Erhebung werden seit 1957 laufend aktuelle Zahlen über die wirtschaftliche und soziale Lage der Bevölkerung, insbesondere der Haushalte und Familien ermittelt. Der Mikrozensus 2010 enthält zudem noch Fragen zur Wohnsituation. Neben der Wohnfläche und dem Baualter der Wohnung werden unter anderem die Heizungsart und die Höhe der bezahlten Miete sowie die Nebenkosten erhoben. Die durch den Mikrozensus gewonnenen Informationen sind Grundlage für zahlreiche gesetzliche und politische Entscheidungen und des-



Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

Bürgerbeteiligung und Mitwirkung der Bürger bei gemeindlichen Entscheidungen sind besonders wichtig, wenn es um grundlegende und weitreichende Zukunftsentscheidungen einer Gemeinde geht.

Für die nächsten Jahre stehen weitreichende Entscheidungen an, wie und wo sich unsere Gemeinde moderat weiterentwickeln soll und wie die grundlegende planerische Basis hierzu gestaltet wird. Ausgehend von einer wohl verhaltenen Wirtschaftsentwicklung und erkennbaren Grenzen des Wachstums sind hier viel Realitätssinn und eine pragmatische Denkweise besonders wichtig, um die Richtung nachhaltig und zukunftsicher festlegen zu können.

Mit der vorgezogenen Bürgerbeteiligung für die Änderung des Flächennutzungsplans am Hollerner See wird die Diskussion und Erarbeitung der Inhalte der öffentlichen Planungsverfahren Flächennutzungsplan und Bebauungsplan eingeleitet. Es ist mir ein besonderes Anliegen, dass alle Belange klar und transparent dargestellt werden, damit eine fundierte sachliche Diskussion der Entscheidungsgrundlagen gegeben ist.

Ebenso wichtig und entscheidend ist die künftige Entwicklung im Westen von Eching. Hier sind auf der Grundlage der 2. Fortschreibung des Gemeindeentwicklungsprogramms aus dem Jahr 2003 bereits eine Linksabbiegespur in Höhe des Lagerplatzes an der Staatstraße errichtet worden und ein erster Grunderwerb für eine Erschließungsstraße getätigt worden. Die Beratungen im Freisinger Kreistag zum Landschaftsschutzgebiet sind soweit fortgeschritten, dass wir für diese Straße gesichert von einer Herausnahme aus dem Landschaftsschutzgebiet ausgehen können.

Die Organisation der möglichen Entwicklung im Westen bedarf gründlicher Überlegungen über die Flächengröße und die Zeiträume, die hier betrachtet werden sollen.

Bei all diesen Überlegungen ist es mir besonders wichtig, dass sichergestellt ist, dass der gesamte Raum und die langfristigen Entwicklungstendenzen für den Bestand einbezogen werden. Die Gemeinde hat zur innerörtlichen Verkehrssituation und zur Betrachtung der Auswirkung von zusätzlichen Entwicklungen ein Verkehrsgutachten für den innerörtlichen Verkehr erstellen lassen. Dieses ist eine besonders wichtige Grundlage für die künftigen Betrachtungen. Wichtig ist insbesondere, dass Entwicklungsschritte so geplant und gestaltet werden, dass die erforderliche Infrastruktur vorhanden und umgesetzt ist, bevor neue Nutzungen aufgenommen werden.

Die weitere Siedlungsentwicklung kann nur in überschaubaren Baugruppen, an ortsplannerisch ausgewählten verträglichen Standorten unter flächen- und energiesparenden sowie ökologischen Gesichtspunkten betrieben werden.

Ich bitte Sie um Ihre Mitwirkung bei den öffentlichen Planungen und bei der Erarbeitung der Planinhalte, damit wir abgestimmt auf eine sehr breite Meinungsbildung die künftige Gestaltung unserer Gemeinde nachhaltig gemeinsam betreiben können.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

halb für alle Bürger von großer Bedeutung. Die Mikrozensusbefragungen finden ganzjährig von Januar bis Dezember statt. In Bayern sind demnach wöchentlich mehr als 1 000 Haushalte zu befragen. Das dem Mikrozensus zugrunde liegende Stichprobenverfahren ist aufgrund des geringen Auswahl-satzes verhältnismäßig kostengünstig und hält die Belastung der Bürger in Grenzen. Um jedoch die gewonnenen Ergebnisse repräsentativ auf die Gesamtbevölkerung übertragen zu können, ist es wichtig, dass jeder der ausgewählten Haushalte auch tatsächlich an der Befragung teilnimmt. Aus diesem Grund besteht für die meisten Fragen des Mikrozensus eine gesetzlich festgelegte Auskunftspflicht, und zwar für vier aufeinander folgende Jahre. Datenschutz und Geheimhaltung sind, wie bei allen Erhebungen der amtlichen Statistik, umfassend gewährleistet. Auch die Interviewerinnen und Interviewer, die ihre Besuche bei den Haushalten zuvor schriftlich ankündigen und sich mit einem Ausweis des Landesamts legitimieren, sind zur strikten Verschwiegenheit verpflichtet. Statt an der Befra-

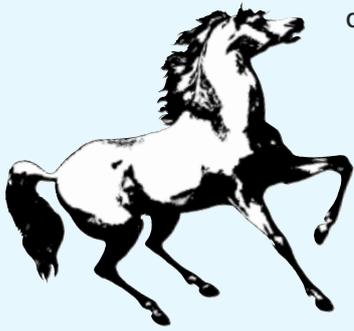
gung per Interview teilzunehmen, hat jeder Haushalt das Recht, den Fragebogen selbst auszufüllen und per Post an das Landesamt einzusenden. Das Bayerische Landesamt für Statistik und Datenverarbeitung bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2010 eine Ankündigung zur Mikrozensusbefragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeauftragten zu unterstützen.

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amthliche Mitteilungen	3 - 4
ASZ / Gemeinderat	5 - 6
Schule / JuZ / Kindergarten	7 - 10
Kirche / Kultur / Vhs	12 - 16
Parteien / Eching aktuell	21 - 23
Vereine / Ortsteile	24 - 29
Ärztelkalender / Termine	37 - 40
Impressum	35

„Leichter Leben in Deutschland“

Der natürliche Weg zu weniger Gewicht und mehr Gesundheit!



Wir informieren Sie gerne über Ihren erfolgreichen Weg zum dauerhaften Wunschgewicht. Profitieren auch Sie von diesem bewährten und überzeugenden Abnehmprogramm. Zahlreiche zufriedene Kunden haben mit dieser Methode bereits viele Pfunde verloren.



**Wollen Sie mitmachen?
Wir beraten Sie unverbindlich**

EHO APOTHEKE

Inh. Margit Modlmair - Fachapothekerin für Offizinpharmazie
85386 Eching · Bahnhofstr. 4b · Tel. 089/319 40 55 · Fax 089/319 47 22

Alten Service Zentrum

ASZ Aktuell

Das ASZ – Mehrgenerationenhaus freut sich sehr über neue Besucherinnen und Besucher jeden Alters. Interessenten erhalten unser Programm mit einer reichen Auswahl an Kursen, Informationsveranstaltungen, Ausflügen, geselligem Zusammensein, Reisen etc. im Alten Service Zentrum. Bitte sprechen Sie unsere MitarbeiterInnen darauf an, wenn Sie das Programm ins Haus bekommen möchten.

Das Programm der ASZ- Begegnungsstätte im MÄRZ 2010

(Anmeldungen ab 25. Februar, 9 Uhr im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420)

Einzelveranstaltungen:

Dienstag, 2.3., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger. (Frau Wittmann und Frau Reichlmair).

Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.
Mittwoch, 3.3., 19 Uhr: Treffen der Briefmarkenfreunde. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Peter Hübner. Ohne Anmeldung.

Donnerstag, 4.3., 14.30 Uhr: Musik im ASZ: „Aufs Frühjahr zua“ mit der Hausmusik Servi und Elfriede Liebl. Mit Anmeldung.

Donnerstag, 11.3., 9 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Deutsches Museum: Zentrum Neue Technologien – Nanotechnik. (Führung) Mit Anmeldung.

Montag, 15.3., 9 Uhr: S-Bahn-Wanderung. Rundwanderung von Holzkirchen über Otterfing nach Holzkirchen. Ca. 11 km. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

Dienstag, 16.3., ab 9 Uhr: 1. Anmeldetag zur ASZ – Reise vom 27. 9. bis 2. 10. 2010 nach Slowenien, Kroatien und Triest. Anmeldung heute (9-12 Uhr) persönlich, ab 13 Uhr auch telefonisch.

Mittwoch, 17.3. 16.30 Uhr: Vortrag: Heizen mit Verstand und Umweltenergie. Referent: Hanno Lang-Berens, Verbraucherzentrale Bayern. In Zusammenarbeit mit Siedlerverein Eching. Eintritt frei. Ohne Anmeldung

Freitag, 19.3., 10-11.30 Uhr: Schnuppern im Internet. Anleitung: Klaus-Dieter Walter. Mit Anmeldung.

Montag, 22.3., 9.30 Uhr: ASZ-Badebus zur Therme Erding. 2 Stunden Aufenthalt im Bad. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 24.3., 14.30 Uhr: Musik im ASZ: „Live Music Now“. Das Programm entnehmen Sie bitte der Tagespresse. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

Mittwoch, 25.3., 14.30 Uhr: Diavortrag: Indien. Referentin: Elfriede Liebl. Mit Anmeldung.

Freitag, 26.3., 10 – 11.30 Uhr: Treffpunkt Digitalfotografie - auch für Neueinsteiger. Günther Schnall. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

Montag, 29.3., 14.30 Uhr: Filmclub im ASZ: „Unsere Erde“ - aufwändigste Naturdokumentation aller Zeiten. Ohne Anmeldung.

Dienstag, 30.3., 8.15 Uhr: Der bequeme Ausflug: Kartause Buxheim und Memmingen. Mit Anmeldung.

Mittwoch, 31.3., 9.40 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Schack-Galerie (Sammlung Schack). Mit Anmeldung.

GEMEINDERAT

22. Sitzung des Gemeinderates am 26.01.2010

D. Zillgitt/Top 22.01 Straßenbenennung des ÖFW Fl. Nr. 106 Ottenburg – Aussiedlung des landwirtschaftlichen Anwesens von Herr Josef Kurz. In der BPU-Sitzung vom 06.1.2009 wurde der Vorbescheidsantrag von Herrn Josef Kurz zur Errichtung eines Aussiedlerhofes mit Hallen, Masthähnchenstall und Wohnhaus behandelt. Durch einen

eingegangenen Bauantrag auf Errichtung der Althalle und dem Neubau einer Gerätehalle nimmt die Aussiedlung konkrete Gestalt an. Da das künftige Wohnhaus auf dem Flurstück 105 mit einer Hausnummer versehen werden muss, sollte bereits jetzt der zur Erschließung dienende ÖFW mit Fl. Nr. 106 einen Straßennamen erhalten. Die Räte beschlossen einstimmig, dass der Feldweg den Straßennamen „Am Grundfeld“ erhält.

Top 22.02 Namensbenennung für den Bürgerhausplatz. In der BPU-Sitzung vom 12.01.2010 wurde beschlossen dem Gemeinderat in der heutigen Sitzung vorzuschlagen, den Platz mit dem Straßennamen „Bürgerplatz“ zu benennen. Der Platz beinhaltet die Flurstücke 22 T, 12, 14/3 T, 14/42, 1 T und 267/ T. Mit einer Gegenstimme wurde der neue Name beschlossen.

Top 22.03 Fortschreibung des Regionalplans München, Kapitel B IV 2.8 „Sicherung und Gewinnung von Bodenschätzen, Stellungnahme der Gemeinde Eching. In den vorgelegten Plänen zur Fortschreibung des Regionalplanes, wird nördlich von Deutenhausen ein ca. 72 ha großes Vorranggebiet für den Abbau von Sand festgelegt. Vorranggebiete bezeichnen Bereiche, die für bestimmte raumbedeutsame Nutzungen vorgesehen sind. Andere raumbedeutsame Nutzungen, die nicht mit der vorrangigen Nutzung vereinbar sind, z. B. Siedlungsentwicklung

KL AUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12 - 85386 Eching (089) 3191145

MIETANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

sehr schöne individuelle 2-Zi-Whg (in kleiner Wohnanlage) (Laminatböden), Küche, Bad, Balkon, ca. 52,61 m² Wohnfl. € 530,-+ NK

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ ECHING ★

sehr schöne Büroräume in absolut zentrale Lage von Eching, (Lift), Empfang, Teeküche, ca. 240 m² Nutzfl. (auch als Praxis sehr gut geeignet) € 1.650,-+ NK MWS

★ GARCHING - Bürgerplatz ★

Restaurant/Laden € 2.000,-+ NK MWS
ca. 170 m² Nutzfläche + große Freifläche, auch Kauf möglich € 335.000,-

EIGENTUMSANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

sehr schöne 2 1/2 Zi-Maisonette-DG-Wohnung
Wohnzimmer (Parkett), Schlafzimmer, Maison. + Diele (Laminat), Bad (hell), Balkon, ca. 48,60 m² Wohnfl. inkl. TG € 129.000,-

sehr schöne großzügig geschnittene 2 Zi-EG-Whg (Fußbodenheizung) Wohnzimmer/Schlafzimmer (Laminat), große Wohnküche (gefließt), sep. Abstellraum (Fe.), Bad (Fe.) mit Wanne und Dusche, Terrasse, ca. 72,63 m² Wohnfl. inkl. TG € 189.000,-

Für unsere vorgemerkten Kunden suchen wir dringend:

**Häuser, Grundstücke und
Wohnungen zum Kauf oder Miete!**

weitere Angebote tagesaktuell im Internet unter: www.haschke.com

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- ❑ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ❑ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ❑ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ❑ **Essen auf Rädern und Fahrdienste**
- ❑ **qualitative Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ❑ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
info@asz-eching.de
www.asz-eching.de

in Form von Aussiedlerhöfen oder Naherholungsgebiete in Form eines Golfplatzes sind in diesem Gebiet ausgeschlossen. Die Festlegung eines Vorranggebietes stellt somit eine starke Beschneidung der kommunalen Planungshoheit der Gemeinde Eching dar. Daraus resultierend wurde folgender einstimmiger Beschluss gefasst: Die Festlegung im Regionalplan eines Vorranggebietes 7635/1 nördlich von Deutenhausen wird, soweit es im Gemeindeentwicklungsprogramm dargestellt ist, zugestimmt. Die Gemeinde Eching fordert zudem den Ortsteil Dietersheim, wie in früheren Karten des Regionalplans dargestellt, als Bereich darzustellen, der für die Siedlungsentwicklung besonders in Betracht kommt. Die Verwaltung wird beauftragt auf Grundlage dieses Beschlusses eine Stellungnahme an den Regionalen Planungsverband zu übermitteln.

Top 22.04 Bürgermeisterwahl: Berufung eines Wahlleiters und seines Stellvertreters. Frau Elke Hildebrandt (Abteilungsleiterin der Haupt- und Personalverwaltung) wurde von allen Räten zur Gemeindevahlleiterin und Herr Josef Göring zum stellvertretenden Wahlleiter berufen.

Top 22.07 Ganztagesklasse an der Grundschule. Die Bereitschaft zur Einführung einer Ganztagesklasse in der Grundschule (Danziger Straße) wird seitens der Gemeinde signalisiert. Eine finanzielle Beteiligung in Höhe von € 5000,- wurde zugesagt. Noch nicht einig ist man sich darüber, ob die Gemeinde eine über diesen Betrag hinausgehende finanzielle Unterstützung zusagen wird. Die Schule wünscht sich eine weitere finanzielle Beteiligung für die Ausgestaltung des Ganztagesangebotes. Eine Umfrage bei den Eltern der in Frage kommenden

144 Erstklässlern ergab folgendes Ergebnis. 22 Befragte signalisierten das Interesse an einer Ganztagesklasse, in 13 Fällen sogar eine Betreuung bis 17.00 Uhr, wobei die Ganztagesklasse um 15.30 Uhr schließen soll. Selbstverständlich stünde diese Ganztagesklasse auch den Kindern aus dem Sprengel der Schule Nelkenstraße zur Verfügung. Gemeinderätin Dr. Sybille Schmidchen sieht Probleme in der Umsetzung mit den vorhandenen Mitteln. Deshalb fragt sie, ob die Gemeinde nicht die Finanzierung weiterer Lehrstunden übernehmen könnte. "Die Finanzierung von Unterricht ist nicht die Aufgabe der Kommune" so die Aussage von Rathauschef Josef Riemensberger. Mit einer Gegenstimme wurde die Übernahme der gesetzlichen finanziellen Verpflichtung beschlossen. Außerdem werden in dieser Sache noch Verhandlungen sowohl mit der Bezirksregierung als auch mit der Schulleitung geführt werden.

20. Sitzung des BPU-Ausschusses am 02.02.2010

D. Zillgitt/Top 20.03 Rathausanierung – Vergabe der Architektenleistungen. Nach den Vergaberichtlinien der EU beträgt der Schwellenwert, ab dem Aufträge für freiberufliche Leistungen europaweit ausgeschrieben werden müssen € 193.000. Das voraussichtliche Honorar für die Sanierung und barrierefreien Umbau des Rathauses liegt über diesem Wert. Das ergab sowohl die Machbarkeitsstudie der KFB als auch die im Zusammenhang mit dem Konjunkturprogramm ermittelten Kosten. Das Honorar für die Freianlagen erreicht diesen Wert nicht. Jedoch ist für die Planungen ein ganzheitliches Kon-

Wir suchen für die Sozialstation Pflegefachkräfte

auf 400 € Basis
zur Verstärkung des Teams.

**Alten Service Zentrum
Mehrgenerationenhaus Eching**
Bahnhofstraße 4, 85386 Eching,
Tel. 089/ 327 1420

zept notwendig. Deshalb wird von Seiten der Gemeinde vorgeschlagen, zunächst die europaweite Ausschreibung der Architektenleistungen für das Gebäude durchzuführen und nach Abschluss dieses Verfahrens gleichzeitig mit der Architektenbeauftragung den Auftrag an einen Landschaftsarchitekten zu vergeben. Mit einer Gegenstimme wurde die Verwaltung beauftragt die europaweite Ausschreibung vorzubereiten.

Top 20.04 Freiflächenfotovoltaikanlagen – Rahmenplanung. Der Gemeinde liegen 2 Anträge von Eigentümern zur Errichtung von Freiflächenfotovoltaikanlagen vor. Hierzu ist die Durchführung eines Bauleitverfahrens notwendig. Das bedeutet, dass der Flächennutzungsplan geändert und ein neuer Bebauungsplan erstellt werden muss. Außerdem wird darauf hingewiesen, dass erhebliche raumordnerische, naturschutzrechtliche und städtebauliche Widerstände überwunden werden müssen, da die Flächen im Landschaftsschutzgebiet liegen. Einstimmig wurde die Verwaltung beauftragt, in einem Behördentermin mit den Fachabteilungen des LRA Freising und der Regierung von Oberbayern zu prüfen, ob für die in der Sitzungsvorlage dargestellten Flächen die Bauleitverfahren voraussichtlich positiv abgeschlossen werden könnten.

Top 20.05 Kiesabbau durch die Firma Penzenstadler – Antrag auf Fristverlängerung. Hintergrund des Antrages ist das Vorkommen der seltenen Wechselkröte in der Kiesgrube. Die Untere Naturschutzbehörde des LRA Freising stellte eine Population der Kröte fest. Um eine Tötung der Wechselkröten zu vermeiden soll mit der Rekultivierung des Oberbodens erst ab Mai 2010 begonnen werden. Einstimmig wurde die Fristverlängerung für den Rückbau des Lagerplatzes und der Zufahrt sowie des Rekulti-

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an: – Baumpflege und Gehölzschnitt

– Komplettservice rund um die
Grünflächenpflege auf Privat- und
Firmengrundstücken

– Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
85386 Eching, ☎ 089/3 1931 73, Fax 089/3 1955 31

Café unter Palmen...

Frühstück

Mittagstisch

Kaffee &
Kuchen

Eiscreme

Partyservice

durchgehend warme Küche

hausgemachte Kuchen und Torten

außer-Haus-Verkauf

alles auch zum Mitnehmen

CAFE CENTRAL

Fam. Kramer, Bahnhofstr. 4

Tel. 089/319 714 62

Öffnungszeiten:
Täglich von 9 - 18 Uhr,
Mo. Ruhetag



vierungsabschnittes aufgrund von artenschutzrechtlichen Gründen bis zum 31.12.2010 verabschiedet.

Top 20.06 Betonuntersuchungen in der Tiefgarage, Ergebnisse und Sanierungskonzept. Der TÜV Süd wurde beauftragt, in der öffentlichen Tiefgarage Bestands- und Chloriduntersuchungen, Messungen der Karbonatisierungstiefe incl. Auswertungen und Schadensdiagnose sowie die Erarbeitung eines Instandsetzungskonzeptes einschl. Kostenschätzung durchzuführen. Das Ergebnis der Untersuchungen ergab eine stellenweise Bewehrungskorrosion an Stahlbetonwänden und -stützen infolge einer zu geringen Betondeckung. Außerdem wurde eine fortgeschrittene Betonkarbonatisierung festgestellt. Der Asphaltbelag weist vereinzelt Schäden in Form von Rissen und offenen Fugen auf. Unter den Asphaltflächen ist teilweise keine Abdichtung vorhanden. Die vorgefundenen Schäden gefährden lt. dem Untersuchungsbericht des TÜV Süd mittel- bis langfristig die Dauerhaltigkeit der Tiefgarage. **Akute Sicherheitsgefährdungen wurden nicht festgestellt.** Die Sanierungskosten belaufen sich auf ca. € 470.000 brutto. Für eine komplette Erneuerung des Asphaltbelages incl. Einbau einer Abdichtung unter dem Asphalt und Erneuerung der Entwässerungsrinnen würde ca. € 348.000 zzgl. MwSt. zusätzlich kosten. Die Räte beauftragten die Verwaltung einstimmig für das Jahr 2011 die Sanierung der Tiefgarage entsprechend des vom TÜV Süd vorgeschlagenen Sanierungskonzeptes vorzubereiten. Von der Verwaltung sollen im Haushalt 2011 für die Sanierung der Tiefgarage entsprechende Haushaltsmittel eingestellt werden.

Top 20.07 Tennishalle – Ergebnisse der Bestandsuntersuchungen. Das Ingenieurbüro Hartl wurde von der Verwaltung beauftragt, hinsichtlich evtl. energetischer Sanierungen Untersuchungen am Bestand durchzuführen. Hierbei sollte ein statisches Gutachten insbesondere zur Tragfähigkeit der Dachkonstruktion, ein Brandschutz- sowie ein energetisches Sanierungskonzept mit Kostenschätzung angefertigt werden. Je nach Umfang der Sanierungsmaßnahmen wurden sieben verschiedene Varianten vorgestellt. Die geschätzten Kosten variieren von € 866.00 bis zu € 1.670.000. Die Mitglieder des BPU-Ausschusses beauftragten die Verwaltung zur weiteren Betrachtung der Wirtschaftlichkeit von Baumaßnahmen bei der Tennishalle, die Kostenmiete zu ermitteln und diese dem Ausschuss vorzulegen.

Top 20.08 Abrechnung der Verbesserungs-/ Erneuerungsmaßnahme „Straßenbeleuchtung“ in der Echinger Straße. Im Jahr 2009 wurde die Straßenbeleuchtung in der Echinger Straße erneuert bzw. verbessert. Es wurden 5 Brennstellen altersbedingt erneuert und 4 zusätzliche Brennstellen aufgestellt. Der durchgeführten Maßnahme steht ein Straßenausbauaufwand in Höhe von € 11.473,65 gegenüber. Da es sich bei dieser Maßnahme um eine beitragsfähige und abrechnungspflichtige Maßnahme im Zuge der Ortsdurchfahrt der Kreisstraße FS 20 handelt, wurde die Gemeinde vom Kommunalen Prüfungsverband angehalten, diese Maßnahme abzurechnen. Nach Abzug des Gemeindeanteils in Höhe von 25 % der Kosten (= € 2.868,41) sind die verbleibenden € 8.605,24 auf die Anlieger der Echinger Straße für den Abschnitt Johannesweg bis zur Hauptstraße (B11) umzulegen. Es wurde einstimmig beschlossen, die Straßenausbaubeitragsabrechnungen für den gebildeten Abschnitt vorzunehmen.

Top 20.09 Widmung nach dem Bayer. Straßen- und Wegegesetz (BayStrWG) – Widmung der Daitenhausener Straße. Die Daitenhausener Straße wird beginnend mit der Abzweigung von der Bahnhofstraße und endend mit der Einmündung in die Blütenstraße nach Art. 6 i.V. m. Art. 46 Nr. 2 BayStrWG zur Ortsstraße gewidmet. Von der Widmung werden die Flurstücke Nrn. 987/6, 990 und 1004/2 erfasst. Träger der Straßenbaulast für die ca.

0,480 km lange Straße wird gem. Art. 47 Abs. 1 BayStrWG die Gemeinde Eching. Eine Widmungsbeschränkung erfolgt nicht. Der Straßenname wird im Bestandsverzeichnisblatt auf „Daitenhausener Straße“ berichtigt. Diesem Beschlussvorschlag stimmten die Räte ohne Gegenstimme zu.

Faschingstreiben im Gemeinderat

D.Zillgitt/In der Gemeinderatssitzung am 26.01.2010 stellte sich das diesjährige Prinzenpaar Frauke I. und Patrick I. der Heidechia mit Garde bei der Gemeinde Eching vor. Einige Ausschnitte aus dem diesjährigen Programm „Summer Feelings“ durften die Gemeinderäte bestaunen. Nach dem offiziellen Prinzenwalzer waren nun die Räte gefragt. Es galt in einem Limbo-Wettbewerb den besten Teilnehmer zu ermitteln, der dann am 06.02.2010 am Faschingsball im Bürgerhaus Eching gegen den Gewinner der Gemeinderäte aus Neufahrn antreten darf. Die beste Figur dabei machte der Newcomer im Gemeinderat Christoph Gürtner.



SCHULE

10 Jahre Jugendsozialarbeit von und mit Detlef Rüsich

Ulrike Wilms / Mit einer tollen Feier in der Aula ließ die Schulfamilie Schulsozialarbeiter Detlef Rüsich hochleben, der sein 10jähriges Dienstjubiläum an der Grund- und Hauptschule feiern konnte. Die Volksschule Eching gehörte 2000 zu den ersten Schulen im Landkreis, die die neu geschaffene Stellen eines Jugendsozialarbeiters besetzte – nämlich mit Detlef Rüsich.

Schüler und Schulleitung, Lehrerkollegium, als Eh-

Praxisgemeinschaft
für ganzheitliche Therapien

Kommende Veranstaltungen:

**Offene Meditationsgruppe
Körper, Geist und Seele in Einklang bringen**
Mittwochs von 20.00 – 21.00 Uhr
Andrea Schanzer
Info und Anmeldung: 089 / 38075933

**Körper und Sprache – Körpersprache
Kleinste Bewegungen – große Wirkung**
6 mal Dienstag ab 9. März 19.30 – 21.00 Uhr
Gertraud Schick
Info und Anmeldung: 089 / 317 36 63

**Mit dem Atem im Lebensfluss
Atem und Bewegung in der Stille**
Donnerstag, 11. März 20 – 21.30 Uhr
Susanna Boldi-Labusga
Info und Anmeldung: 089 / 327 317 00

**„R E S E T“
Präsenztraining für Teenager**
Samstag, 13. März 15.00 – 19.00 Uhr
Angelika Fichter
Info und Anmeldung: 089 / 94468290

Susanna Boldi-Labusga
Heilpraktikerin - Homöopathie
www.boldi-labusga.de
Dautinger Straße 21 · 85386 Eching

Andrea Schanzer
Heilpraktikerin - Körpertherapie
www.praxis-schanzer.de
Dautinger Straße 21 · 85386 Eching



WENN SIE DEN SCHNEE
VON GESTERN VERGESSEN
WOLLEN, FINDEN SIE JETZT
IN DER BOUTIQUE 
DIE FRÜHJAHRSMODE
VON HEUTE.

Grassl-Haus
Bahnhofstrasse 4b
85386 Eching



Schülerhilfe! TÜV-geprüft

- ✓ Flexible und individuelle **Lernförderung**
- ✓ **Alle Fächer** von der **Grundschule** bis zur **Oberstufe**
- ✓ **Abschluss-Training:** Quali, MR u. Abi - **Übertritts-Training**

Beratung: Mo.-Fr. von 14 - 17 Uhr www.schuelerhilfe-neufahrn.de
Neufahrn: Bahnhofstraße 18 a ☎ (08165) **19 4 18**

rengäste 2. Bürgermeister Hans Hanrieder und Sachgebietsleiterin Brigitte Huber vom Jugendamt Freising würdigten auf vielfältige Art das Engagement des beliebten Sozialpädagogen. So hatten die Schüler zum „Zehnjährigen“ insgesamt 18 Programmpunkte zusammengestellt und selbst gestaltet, allesamt moderiert von den Schülersprecherinnen. Es gab etwa einen „Pizza Hut“-Songtanz, Lieder und Klassentänze, ein Geigenstück, Gedichte, ein Geige-Klavier-Duett, ein Querflötenstück, zwei Tanzvorführungen, einen Sologesang, Blockflöten-duett und einen Rap sowie als Geschenke viele Zeichnungen, Texte und andere Basteleien. Manche Kinder gratulierten Rüsich auch zum Geburtstag... eigentlich ganz passend, denn das Dienstjubiläum hatte durchaus den Charakter einer fröhlichen Geburtstags-Party. So verschenkten beispielsweise auch die ersten Klassen einen leckeren Bonbon-Blumenstrauß mit der Begründung, „weil Herr Rüsich so den Schulalltag versüßt“, ein Präsent, dass sicher auch den „guten Geschmack“ des Adressaten trifft. Besonders gerührt war der 42jährige, als alle Drittklässler das selbstgetextete Lied „All das wünschen wir dir“ vortrugen. Die 6. Klasse fasste die Aufgaben des Sozialarbeiters flott und pffiffig in einem Rap zusammen: „Gehts Dir nicht gut, brauchst Du Mut: mach 'nen Treff mit Detlef“. Detlef Rüsich bedankte sich bei den Schülern/-innen für das Vertrauen und die gelungene kleine Party, die viele Facetten seiner Arbeit widerspiegelt.

Volksschule Danziger Straße Grundschule Nelkenstraße

Bekanntmachung über die Schulanmeldung für das Schuljahr 2010/2011

Am **Donnerstag, den 15. April 2010**, findet sowohl in der Grundschule an der Nelkenstraße als auch in der Volksschule an der Danziger Straße von **11.00 bis 14.00 Uhr und von 17.00 bis 18.00 Uhr** die Schulanmeldung statt.

Anzumelden sind alle Kinder, die im folgenden Schuljahr erstmals schulpflichtig werden.

Wir beziehen uns auf das Schreiben vom Kultusministerium vom 01.02.2010 und teilen Ihnen folgendes zur Einschulung mit:

Alle Kinder, die bis **30. September sechs Jahre alt** werden sind schulpflichtig.

Die Möglichkeit, die Kinder auf Antrag der Eltern früher einzuschulen oder um ein Jahr zurückzustellen, besteht weiterhin. Auf Antrag der Erziehungsberechtigten wird ein Kind, das im Oktober, November oder Dezember 2004 geboren wurde,

schulpflichtig, wenn zu erwarten ist, dass das Kind voraussichtlich mit Erfolg am Unterricht teilnehmen kann. In Ausnahmefällen besteht für Kinder, die ab dem 1. Januar 2011 sechs Jahre alt werden und besonders begabt sind die Möglichkeit, auf Antrag der Erziehungsberechtigten in die Grundschule aufgenommen zu werden. Voraussetzung ist ein entsprechendes schulpsychologisches Gutachten.

Anzumelden sind alle Kinder, die im vorigen Jahr vom Besuch der Volksschule zurückgestellt wurden.

Der Zurückstellungsbescheid ist dabei vorzulegen!

Die Pflicht zur Schulanmeldung besteht auch dann, wenn die Erziehungsberechtigten beabsichtigen, ihr Kind vom Besuch der Volksschule **zurückstellen** zu lassen.

Die Kinder müssen an der öffentlichen Volksschule, in deren Schulsprengel sie ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben, oder an einer staatlich genehmigten privaten Volksschule angemeldet werden. Das gilt auch, wenn die Erziehungsberechtigten die Genehmigung eines Gastschulverhältnisses beantragen wollen.

Bitte beachten Sie bei der Schuleinschreibung Folgendes:

Die Einschreibung erfolgt nach Art. 42, Abs. 1 BayEUG an der Schule, in deren Schulsprengel das Kind wohnt. Den aktuellen Schulsprengel entnehmen Sie bitte der Anlage.

Die **Erziehungsberechtigten** sollen persönlich **mit dem Kind** zur Schulanmeldung kommen. Wenn sie verhindert sind, sollen sie einen Vertreter schriftlich beauftragen, das Kind zur Schulanmeldung zu führen. Eine schriftliche Anmeldung zur Schulanmeldung ist nicht zulässig!

Die Erziehungsberechtigten müssen bei der Schulanmeldung die nach dem Anmeldeblatt erforderlichen Angaben machen und durch Vorlage der Geburtsurkunde belegen. Ferner sind bei der Anmeldung vorzulegen: Das Untersuchungsheft mit der dokumentierten U9, sowie den Nachweise der Schuleingangsuntersuchung vom Gesundheitsamt. Bei Bedarf ist ein Sorgerechtsbeschluss vorzulegen.

Schulanmeldung ist Pflicht!

Erziehungsberechtigte, welche die ihnen obliegende Anmeldung eines Schulpflichtigen ohne berechtigten Grund vorsätzlich unterlassen, können nach Art. 119, Abs. 1 des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen mit Geldbuße belegt werden.

Für die **Grundschule an der Nelkenstraße** gilt: Am Tag der Anmeldung bitten wir Sie, für die Anmeldung Wartezeit mit einzuplanen, da wir ca. 15 bis 20 Minuten pro Kind für ein Gespräch benötigen. Für die **Volksschule an der Danziger Straße** bitten wir Folgendes zu beachten:

Die Eltern der Schulanfänger erhalten eine gesonderte Einladung über die Kindergärten oder den Postweg.

Der Abendtermin ist überwiegend für Berufstätige vorgesehen.

Die Informationsabende für Eltern der Schulanfänger fand/findet an folgenden Tagen statt:

Für die Grundschule Eching, Nelkenstraße am Dienstag, 23. Februar 2010 um 19:30 Uhr

Für die Volksschule Eching, Danziger Straße am Montag, 15. März 2010 um 19:30 Uhr

im Speisesaal der Volksschule Eching Bei Fragen stehen wir gern zur Verfügung.

Volksschule Danziger Straße: 089 / 319 01 00

gez. Christina Grasse, Rektorin Grundschule Nelkenstraße: 089 / 379 395 71

gez. Ingrid Haberkorn, Rektorin

Schulsprengel der Grundschule an der Nelkenstraße (ab September 2009)

Eching

Alfred-Delp-Straße	Karl-Leisner-Straße
Am Forellenbach	Klosterweg
Anne-Frank-Straße	Königsberger Straße
Bahnhofstraße Nr. 17 – 39	Lilienstraße
Bahnweg	Lohhofer Straße
Blütenstraße	Lustheimer Straße
Böhmmerwaldstraße	Maisteigerstraße
Breslauer Straße	Mallershofener Weg
Daitenhausener Straße	Margeritenstraße
Dietrich-Bonhoeffer-Straße	Maximilian-Kolbe-Straße
Donauschwabenstraße	Mittenheimer Straße
Dresdener Straße	Moosweg
Edith-Stein-Straße	Nelkenstraße
Egerländerstraße	Obere Hauptstraße
Feldstraße	Ottenburgstraße
Frühlingsstraße	Pater-Rupert-Mayer-Straße
Fürholzener Straße	Primelstraße
Gartenstraße	Prof.-Kurt-Huber-Straße
Geschwister-Scholl-Straße	Raiffeisenstraße
Gleiwitzer Straße	Schleißheimer Straße
Graf-von-Stauffenberg-Straße	Siedlerstraße
Günzenhausener Straße	Sommerstraße
Hartstraße	Trezzanostraße
Heidestraße – ger.Hausnummern	
Herbststraße	Tulpenstraße
Hochbrücker Weg	Waldweg
Hofangerstraße	Wilhelm-Leuschner-Straße
Hollerner Straße	Willi-Graf-Straße
Hufeisenstraße	Winterweg
Hollern	
Am Geflügelhof	Schlehenstraße
Gut Hollern	Wiegnerstraße

Schulsprengel der Volksschule an der Danziger Straße (ab September 2009)

Eching

Albert-Camus-Straße	Leipziger Straße
Am See	Lena-Christ-Straße

Medidata

Inh. B. Jäger

Büroservice

Schreibarbeiten

Honorarabrechnungen für Ärzte

Erlenweg 2 - 85386 Eching

Tel. 089/320 18 66

Medidata-jaeger@web.de

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 20 Jahren Ihr Meisterbetrie

Meisterbetrieb Manfred Illenseher

- Verkauf
- Reparatur + Service
- Kabelanschluß
- Satellitenempfang
- ISDN / T-DSL
- Video Überwachung
- SKY-Händler

Roßbergerstraße 1a · 85386 Eching

Telefon 089/3 19 59 56 E-Mail: m.Illenseher@freenet.de

CLEANING DUCK
BLUNCK
 ENTSORGUNGS-FACHBETRIEB

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertag
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalanterung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen

Cleaningduck Blunck GmbH
 Tel. (089) 96 96 45
 Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
 E-Mail: info@cleaningduck.de



An der Wiese	Lessingstraße
Arbeostraße	Liebigstraße
Bahnhofstraße Nr. 1 – 16	Lohweg
Bert-Brecht-Straße	Ludwig-Thoma-Straße
Bruckfeldweg	Maria-Link-Straße
Büchnerweg	Marienstraße
Danziger Straße	Nelly-Sachs-Straße
Dieselstraße	Ohmstraße
Dietersheimer Straße	Oskar-von-Miller-Straße
Erfurter Straße	Ostpreußenstraße
Fraunhoferstraße	Ottostraße
Freisinger Straße	Paul-Käsmäier-Straße
Garchinger Straße	Phillip-Reis-Straße
Goethestraße	Roßbergstraße
Heidestraße – ungerade	Hausnummern
Heinrich-Böll-Straße	Schillerstraße
Heisenbergstraße	Schlesierstraße
Herderstraße	Sportplatzstraße
Hirtenstraße	Theresenstraße
Kirchhoffstraße	Thomas-Mann-Straße
Kleiststraße	Uhlandstraße
Korbinianstraße	Untere Hauptstraße
Wielandstraße	Waagstraße
Dietersheim	
Am Lichtfeld	Isarstraße
Am Straßenfeld	Jägerweg
Amselweg	Johannesweg
Auweg	Karl-Kneidl-Weg
Barthl-Mayr-Weg	Lange Gasse
Birkenweg	Lerchenweg
Echinger Straße	Mühlenweg
Engelhofstraße	Neufahrner Straße
Erlenweg	Rosengasse
Finkenweg	Sonnenweg
Hauptstraße	Zur Point
Deutenhausen	
Am Anger	Haimhausener Straße
Burgstraße	Weidenweg
Fichtenweg	Wildweg
Ottenburg	
Eschenweg	Schlossbergstrasse
Moosachstraße	Weinbergstraße
Günzenhausen	
Am Hang	Lichtenweg
Bergstraße	Massenhausener Straße
Eichenweg	Poststraße
Fuchsbergstraße	Ringstraße
Hörenzhausener Straße	Schulstraße
Kirchstraße	Schwarzbergstraße
Kohlstattweg	Sternstraße
Leitenstraße	Weinbergstraße

Eltern - Informationsabend über die Ganztagesklassen im Schuljahr 2010/2011

Im kommenden Schuljahr 2010/2011 bietet die Volksschule Eching an der Danziger Straße wieder je eine Ganztagesklasse in der Hauptschule durchgängig von der 5. bis zur 9. Jahrgangsstufe an. Deshalb lade ich die Eltern der Schüler der jetzigen 4. bis 7. Jahrgangsstufe herzlich ein zu einem Informationsabend am Mittwoch, 10. März 2010 um 19.30 Uhr im Speisesaal der Volksschule Eching, Danziger Str. 4.

Die Tagesordnung:

Begrüßung, Konzept Ganztagesklasse, Präsentation der Ganztagesklassen, Erfahrungsaustausch.

Das Team der Ganztagesklassenlehrkräfte freut sich auf Ihren Besuch.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Christina Grasse, Rektorin

JUGENDZENTRUM

Veranstaltungen des Jugendzentrums

März/April 2010

Vorankündigung Sommerferienprogramm

Live-Konzert im Jugendzentrum am 12.03.10

Mit den Bands „Mind your Head“ und „The Aberdeens“, Einlass: 19.00 Uhr, Beginn: 20.00 Uhr
 Eintritt: 3,- Euro

Einweihungsfeier Mädchenzimmer am 20.03.

Nachdem das Mädchenzimmer unter tatkräftiger Mithilfe der BesucherInnen renoviert und neu eingerichtet worden ist, gibt es am Samstag, 20.03.2010 um 13.00 Uhr die offizielle Einweihungsfeier. Es sind alle interessierten Mädels herzlich dazu eingeladen.

Laubsägen am 30.03.10

Für Kinder von 8-12 Jahren. Von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr. Laubsägearbeiten mit anschließender Bemalung der Modelle. Teilnehmerbeitrag: 3,- Euro
 Anmeldung im JuZ bei Norbert Jörg.

Tontöpfe gestalten am 01.04.10

Für alle Kinder ab 8 Jahre. Von 10.00 Uhr bis 13.00 Uhr verschönern und bepflanzen wir Tontöpfe mit der Serviettentechnik. Teilnehmerbeitrag: 4,- Euro
 Anmeldung im JuZ bei Katrin Mücke.

Musikpädagogisches Projekt im JuZ

Uhrzeit und Tag nach Vereinbarung
 Für Jungen und Mädchen im Alter ab 12 Jahren. Bringt einfach Eure Ideen, Musikaufnahmen, wenn ihr habt, Aufnahmegeräte und Instrumente mit. Ihr könnt zudem einen Gitarrenverstärker, eine E-Gitarre, sowie unsere Cajontrommel im JuZ ausleihen und darauf üben.

Ansprechpartner: Norbert Jörg, JuZ Eching

Ferienfahrt nach Priem am Chiemsee vom 09.08.-12.08.10.

Für Kinder von 9-13 Jahren. Heuer wollen wir unsere Zelte am Campingplatz „Harras“ aufschlagen. Er liegt direkt am schönen Chiemsee. Im Preis von 110,- Euro sind die Fahrt, Verpflegung und ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm enthalten.

Auf der Herreninsel am Chiemsee gehen wir auf große Schatzsuche und werden auch das Erlebnisbad „Prienera“ besuchen.

Nähere Infos zur Fahrt und Anmeldung im JuZ.

Zirkus Echolino vom 06.09.-11.09.10

Auf vielfachen Wunsch möchten wir den Zirkus Echolino ein weiteres Mal anbieten. Der Teilnehmerbeitrag beträgt 95,- Euro, inklusive Mittagessen 125,- Euro.

Anmeldungen können nur persönlich und schriftlich im JuZ angenommen werden.

Am 24. April ist der Stichtag für die Mindestteilnehmerzahl, ansonsten muss das Projekt heuer leider ausfallen. Sponsoren sind herzlich willkommen, die sich an diesem Projekt beteiligen wollen.

Eine ehrenamtliche Workshop-Betreuung durch Eltern würde uns weiterhelfen.

WK Kubetzka
 werner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Kirchstr. 2a
 Tel. 081 33/66 16 · Fax: 081 33/99 64 90
 E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Tagesfahrten

Sa. 13.03.10:	Musicalfahrt Stuttgart	€ 129,-
	inkl. Eintritt PK2	
Fr. 19.03.10:	Badefahrt Bad Gögging , inkl. Eintritt	€ 19,-
Sa. 27.03.10:	Ostermarkt Gut Aiderbichl	€ 35,-
	inkl. Eintritt	
Do. 08.04.10:	Fränk. Schweiz-Osterbrunnen	€ 23,-
Sa. 17.04.10:	Insel Mainau inkl. Eintritt/Schiff	€ 45,-
So. 02.05.10:	Walfahrt Altötting	€ 18,-
So. 09.05.10:	Muttertagsfahrt "Romantisches Donautal" Donauschlänge Schlägen	€ 34,-
So. 30.05.10:	Narzissenfest Bad Aussee	€ 41,-
	Auto- u. Bootscorso inkl. Eintritt	

Mehrtagesreisen

Do. 22.04. - So. 25.04.10:	4 Tage „Gardasee - Gärten und Parkanlagen“	€ 398,-
Do. 13.05. - So. 16.05.10:	4 Tage „Azurblaue Adria - Kroatische Inselwelt“	€ 376,-
Sa. 12.06. - So. 13.06.10:	2 Tage „Almwiesenblüte im Montafon“	€ 164,-
Do. 24.06. - So. 27.06.10:	4 Tage „Blumenriviera - Cote d'Azur“	€ 461,-
Sa. 03.07. - So. 04.07.10:	2 Tage „Rhein in Flammen“	€ 225,-
Do. 15.07. - So. 18.07.10:	4 Tage „Sonneninsel Rügen - Ostseebäder“	€ 453,-
So. 08.08. - Mo. 09.08.10:	2 Tage „Seefestspiele Mörbisch - Zarewitsch“	€ 236,-
So. 29.08. - Do. 09.09.10:	12 Tage „Baltikum - St. Petersburg“	€ 2.198,-
So. 26.09. - Mi. 29.09.10:	4 Tage „Saas-Fee - Zermatt - Matterhorn“	€ 442,-
Do. 14.10. - So. 17.10.10:	4 Tage „Südmähren - Brünn - Austerlitz“	€ 429,-
Do. 04.11. - So. 07.11.10:	4 Tage „Flanderns Kunststädte“	€ 467,-
Sa. 27.11. - So. 28.11.10:	2 Tage „Adventssingen Prag“	€ 210,-
Di. 07.12. - Mi. 08.12.10:	2 Tage „Striezelmarkt Dresden“	€ 178,-

For dem Sie unsere ausführlichen Programmausschreibungen an!

wer Qualität wählt, verweist mit...

Boos-reisen

Kienberger Straße 6 · 85391 ALLERSHAUSEN
 Tel. (08166) 67 63 0 · Fax (08166) 67 63 63
www.boos-bus.com E-Mail: info@boos-bus.com

Abfahrtsstelle Eching: Heidestr. - Drogerie

Lifestyle Sonnenstudio

Obere Hauptstr. 2 · Eching · www.lifestyle-eching.de
089/370 53 289 oder 0162/721 03 03
 Mo., Mi., Do., Fr., von 10 - 21 Uhr, Di. Ruhetag
 Sa., So. u. Feiertage von 10 - 16 Uhr

Happy Hour von 10.00 - 16.00 Uhr
16 Minuten nur 6 € 20 Minuten nur 7,- €
 Ergoline 700 Aqua Fresh & Aroma

Ihr Solarium bietet noch viel mehr!
Nagelstudio: 10 Gelnägel m. Wunsch nur 40,- €
Fußpflege nur 15,- mit Lack nur 18,- €
Wellnessmassage m. H-Stone; 30 min nur 15,- €
Roll- u. Bandmassage Monatskarte nur 27,50 €
 Sport- Diät- Vitamine - Nahrungsergänzung
und vieles mehr, schauen Sie vorbei!

NEU: Tattoo's by Chris!

Neues von Playmobil Neues von LEGO



Ostern kommt!

Rappelkiste

Spiel & Spaß für groß & klein

Spielwaren-Fachgeschäft

Inh. M. Dürr, Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 028 90 · Fax 089/319 028 76

Besuchen Sie uns,
auf 160 m² Verkaufs-
fläche erwartet Sie ein
kinderfreundliches, gut sortiertes
Fachgeschäft mit freundlicher Beratung!

unsere Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-12.30 u. 14.30-18.00 Uhr,
Sa. 9.00-12.30 Uhr

küchenmarkt
paul kuffner



Nur in München - Euroindustriepark
Küchenhandel Paul Kuffner GmbH

Maria-Probst-Str. 20
80939 München

Tel. (089) 318 80 60
Fax. (089) 318 80 650
info@kukuema.de

www.kukuema.de

sollen auch die Erlöse der kindgerechten Benefiz-Back-Aktion gehen, zu der am 29. Januar die Kinder, das pädagogische Team und die Eltern des gemeindlichen Kindergartens an der Heidestraße gemeinsam eingeladen hatten. Die Besucher der Bäckerei Sternschnuppe staunten nicht schlecht, welch große Mengen an köstlichen Keksen, Kuchen, Kleingebäck und Torten an den Verkaufsständen im Foyer aufgebaut waren – und bedienten sich, auch angesichts des bevorstehenden Wochenendes, reichlich an den leckeren Backwaren. Die Kinder erwiesen sich als eifrige Kuchenverkäufer, die sogar schon richtig zählen und abbastieren konnten. So manch einer rundete den Rechnungsbetrag auch gerne auf, denn schließlich ging es um existentielle Hilfe und Verantwortung für die Menschen in Haiti. Initiiert, so Leiterin Simone Schmidt, wurde die Back-Aktion von den Kindern selbst, die von Zuhause, insbesondere durch die Berichterstattung im Fernsehen, die Naturkatastrophe mitgekommen hatten – und viele Fragen stellten, unter anderem: „Was können wir tun, um zu helfen?“ So manch tolle Idee der Kinder, wie beispielsweise eigenes Spielzeug oder warme Anziehsachen nach Haiti zu schicken, konnte man dann nicht realisieren – aber mit einer großen Back-Aktion einen kleinen, eigenen Beitrag zu leisten, das wäre doch was Die älteren Kinder entsannen sich, dass es schon früher einmal Back-Aktionen zugunsten von bedürftigen Kindern gegeben hat – beim letzten Mal ging die Spende nach Madagaskar. Und jetzt brachten die Jungen und Mädchen in Haiti Spendengelder – für Nahrung, Unterkunft und Kleidung. So wurde dann im Kindergarten Teig geknetet und blecheweise Amerikaner, Rührkuchen und Muffins gebacken, was das Zeug hält. Auch über eine großartige Unterstützung seitens der kulinarisch und tatkräftig mithelfenden Eltern konnte sich das Kindergarten-team freuen. So kamen zum guten Schluss über 1300 Euro zusammen! Text + Foto: Ulrike Wilms

KINDERGARTEN

Die Kindertagesstätte Regenbogen informiert: Info-Abend und Anmeldung zum Schulkindergarten

EF/ Ein Info-Abend über den Schulkindergarten, seine Konzeption, Leitziele, Struktur, das Anmeldeverfahren und vieles mehr findet am Mittwoch, 10. März um 19.30 Uhr in der KiTa Regenbogen, Goethestraße 73 statt.

Vorrangig in den Schulkindergarten aufgenommen werden Kinder, die bis zum 30.09.2004 geboren wurden und einen „Zurückstellungsbescheid“ der jeweiligen zu besuchenden Grundschule vorweisen können. Kinder, die im Oktober, November und Dezember 2004 geboren wurden, und nach der alten Regelung noch schulpflichtig wären, können ebenfalls im Schulkindergarten angemeldet werden. Sie benötigen keinen Zurückstellungsbescheid und werden als „Nachrücker“ auf einer Warteliste geführt. Der Schulkindergarten „Regenbogen“ hat aktuell 18 Plätze zu vergeben.

Die Pflicht zur Schulanmeldung besteht auch dann,

wenn die Erziehungsberechtigten beabsichtigen, ihr Kind vom Besuch der Grundschule zurückstellen zu lassen.

Die Schulanmeldung für beide Echinger Grundschulen findet am Donnerstag, 15. April 2010 statt.

Back-Aktion im Kindergarten Sternschnuppe: „Weißt du, wo Haiti liegt?“



... Unübersehbar stand dieser Satz auf einem Schild im Gemeindegarten Sternschnuppe zu lesen. Der Globus direkt daneben ermöglichte eine Reise mit dem Finger um die Welt – direkt nach Haiti und zu den Opfern der schweren Erdbeben. Und dorthin



Bis zu
25 Jahre
Zinssicherheit!

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von fünf bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen.
Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Plattig & Winklmaier
Allianz Generalvertretungen
Heidestraße 2, 85386 Eching
Tel.: 0 89.32 71 47 21
Fax: 0 89.3 19 64 56
heidemarie.hill@allianz.de

Hoffentlich Allianz.

Allianz

Moving Kids

Neue Kurse starten im März!!

Musikgarten – für Kinder ab 5 Monate bis 4 Jahre mit ihren Eltern. Gemeinsames Singen, Tanzen und Musizieren – von Anfang an!
Musikalischer Zauberwald – für Kinder ab 3 Jahre.
Rhythmisch – musikalische Früherziehung und Tanz.
Trommel- und Rhythmuskurse für Kinder (ab 6 Jahre) und Erwachsene (auch Abendkurse)
Außerdem: Trommeln auf Kindergeburtstagen, Drumcircles (gemeinsames Trommeln für jede Altersstufe im Kreis) auf Geburtstagen, Firmenfeste etc.

Info und Anmeldung: Bianca Schulz
Tel. 08133 908888 mobil 0171 4103617



Silvia & Toni Zollkofer,
Eching



Antonia & Ludwig Vilser, Eching



Gabriele & Klaus
Sonnemeyer



Sage, Lissi und Stephan -
Gaslhaus Bürgerstube in Eching



Gudrun und
Siegfried Finke, Eching



Imgard und Georg Huber,
Deutenhausen



Gertrud & Rainer Wieländer, Eching



Sabrina & Michael Schachner,
Michel's Bar, Eching



Magdalena Stolle,
Eching



Edith Auer,
Friseurgeschäft Haar-Cult, Eching



Ingrid & Gunter Strixner,
Eching



Sieglinde & Herbert
Schönbauer, Lohhof



Ingrid & Paul De Carbonnel,
Eching



Ilona und Stefan Fuhs,
Hallbergmoos



Margit & Andreas Vartholt, Eching



Marianne Frege, Eching

*Danke diesen
Superkunden!*

Hochwertige und kreative Malerarbeiten · Tapeten
Stuck · Illusionsmalerei · Lackspanndecken · Bodenbeläge
Stoffe, Gardinen und Zubehör

RAUM-COLOR
Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein ...

Heidemarie und Konrad Klingbeil
Ausstellungs- und Beratungsräume:
Untere Hauptstraße 8, 85386 Eching
Tel.: 089 / 319 59 95, Fax: 089 / 319 13 64
Email: info@raum-color.de
Internet: www.raum-color.de

Fisch zu Ostern



unsere Spezialität:
Echinger Räucherforellen
täglich frisch

Karfreitag

Steckerlfische
von 10 - 14 Uhr
zum Mitnehmen
(Vorbestellung erbeten)

Öffnungszeiten

Osterwoche
Mi. Nachm. geöffnet,
Gründonnerstag, 8 - 18 Uhr
Karfreitag, 8 - 11 Uhr

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 8 - 12 und 13 - 18 Uhr
Sa. 7 - 12 Uhr, Mi. Nachmittag geschlossen



Fischzucht & Feinkost
aus Eching

Anton und Brigitte Kurz, Am Forellenhof 1
85386 Eching, Tel. 08133 / 6467, www.forellenhof-nadler.de

KIRCHE

Mitteilungen der katholischen Kirchengemeinde

Caritassammlung 2010

Vom 01.03.-07.03.10 ist die Caritassammlung. Ein paar Straßen warten noch auf Sammlerinnen und Sammler. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarrbüro: Tel.: 3790760. Unseren bewährten Sammlerinnen und Sammlern danken wir ganz herzlich. Die Listen liegen ab Dienstag, 23.02.10 im Pfarrbüro bereit. Sie können Ihre Spende auch gern überweisen auf das Konto der Kath. Kirchenstiftung St. Andreas: Konto-Nr. 5715512, BLZ 701 696 14 Freisinger Bank eG, mit dem Vermerk: Caritasspende.

Sozialdienst Sankt Andreas informiert

U. Wilms / Der Sozialdienst Sankt Andreas bietet ehrenamtlich und überkonfessionell breit gefächerte Unterstützung in vielen Lebenslagen. Und vor Not und Verzweiflung ist keiner gefeit: der Tod eines geliebten Menschen, ein Unfall, eine Krankheit, der Verlust des Arbeitsplatzes – jede/n kann es plötzlich treffen.

Kontakt: Waltraud Seidl (Tel. 089-3194811),
Marie Luise Schindlmayr (Tel. 089-3191277)

Zu den konkreten Angeboten des Sozialdienstes zählen vielfältige Hilfen im Haushalt bei Krankheit und/oder Schwangerschaft, eine Kleiderkammer mit bestens erhaltener Second-Hand-Garderobe zu günstigsten Preisen, Krankenhausbesuchsdienst und Krankenwallfahrt (auch für Gehbehinderte) sowie Geburtstagsbesuche für Senioren ab dem 80. Lebensjahr. Angesprochen sind unter anderem Notleidende und Bedürftige, kranke, behinderte und gebrechliche Menschen, aber ebenso Neuhinzugezogene oder Vereinsamte, die (noch) keine sozialen Kontakte haben. Der Sozialdienst organisiert Fahrdienste, kümmert sich um Unterstützung bei Behörden gängen auch bietet Trauerbegleitung an. „Wir können sowohl für die genannten Angebote als auch für neue Ideen Helfer/innen gebrauchen“ wirbt Vorsitzende Waltraud Seidl um Verstärkung ihres Teams. „Mitbringen dürfen Sie neben Zeit auch Ihre Lebenserfahrung“. Schulungen bei der Caritas gewährleisten das nötige psychologische Rüstzeug, um beispielsweise den Einsätzen wie Krankenbesuchen oder Betreuung von Trauernden gewachsen zu sein. Es gibt immer viel zu tun: z.B. in der Kleiderkammer, bei der Bewirtung nach dem Krankengottesdienst, beim Kuchen backen, Basteln etc. oder als Einkaufsbegleiter für ältere Mitbürger. Beratung ist übrigens kostenlos und die Helfer/innen zur Verschwiegenheit verpflichtet. Spenden, nicht zuletzt, um den behindertengerechten Umbau des Pfarrheims voran zu bringen, werden gerne entgegen genommen.



Ab April bietet die Kleiderkammer (im Büchereikeller) wieder Sommersachen an. Öffnungszeiten Mo. 18-19 Uhr für Annahme und Do 8 - 19 Uhr zum Verkauf.



Mitteilungen der evangelischen Kirchengemeinde

"Von guten Mächten wunderbar geborgen..."

Ein Kirchenkonzert der besonderen Art erwartet Sie am 20. März. Von Vivaldi bis in die Moderne verbindet sich Altes mit Neuem, gespeist aus der Musik und unserem Glauben. Mitwirkende: "The Happy Singers", Trio "Donau/Ries", "Crossover-Quartett" und weitere. Gesamtleitung Sabine und Martin Gockel. Beginn des Konzerts ist um 18 Uhr in der Magdalenenkirche, Danziger Straße.

Kirchbauverein in „Wohlgefallen“ aufgelöst
U. Wilms / Nach 18jährigem Engagement hat sich der Echinger Kirchbauverein aufgelöst, denn der Vereinszweck ist voll und ganz erfüllt. 10 Jahre nach dem Bau der Magdalenenkirche ist die Finanzierung des 1,7 Millionen Euro teuren Objekts abgeschlossen und das Gemeindezentrum schuldenfrei. Damit hat dann auch der am 13. November 1992 mit 17 Mitgliedern gegründete Kirchbauverein seine Schuldigkeit getan. Vor diesem Hintergrund gab es von Mitgliederversammlung und Vorstand mit Vorsitzendem Peter Rauschmayr, Stellvertreter Wolfgang Voepel, Kassier Werner Kießling, Schriftführerin Gudrun Edlinger und Pfarrerin Katrin Weidemann ein einstimmiges Votum für eine Vereinsauflösung.

Wolfgang Voepel gab einen abschließenden Überblick über die Finanzierung der Magdalenenkirche und insbesondere den Beitrag des Kirchbauvereins. Dessen bis zu 65 Mitglieder unterstützten den Kirchbau mit 59 000 € allein durch ihre Beiträge. Weitere 47 000 € erwirtschaftete der Verein mit diversen Projekten und Aktionen. Besonders erwähnenswert dabei sind unter anderem die Tombola an Kirchweih und die Aktion Endspurt, die 2009 allein 2.010 € in die Kasse brachte. Zum Dank gab es von Katrin Weidemann etwas Leckeres und passenderweise zugleich „Liquides“ in Form einer Flasche Magdalenenwein für die Vorstandsmitglieder.



Wir sind für die Vereinsauflösung des Kirchbauvereins: Positive Handzeichen von Vorstand Peter Rauschmayr, Stellvertreter Wolfgang Voepel, Kassier Werner Kießling, Pfarrerin Katrin Weidemann und Schriftführerin Gudrun Edlinger (von links) – Foto: Ulrike Wilms

Künstlerischer Protest gegen 3. Startbahn

U. Wilms / "Eindruck braucht Ausdruck" hat die evangelische Dekanatsjugend ihre Foto-Ausstellung betitelt, mit der sie ihren Protest gegen die geplante dritte Start- und Landebahn am Münchner Flughafen originell und eindringlich vor Augen führt. Zu sehen war die Ausstellung nach der Christi-Himmelfahrtskirche in Freising ab Ende Januar auch in der Magdalenenkirche. Mit teils humorvollen, teils ernsten und nachdenklichen Motiven veranschaulichten die Jugendlichen ihre Gefühle und Ängste, üben damit Kritik an einem ungebremsten, von wirtschaftlichen Interessen gesteuerten Wachstum zu Lasten von Natur und Kreatur. Diesem Gewinnstreben zeigen sie beispielsweise die „rote Karte“, oder illustrieren unter dem Bild-Titel „mundtot“, wie mit Geldscheinen Münder zugepflastert und somit stumm gemacht werden. In mehr als 20 Bildern, setzen sich die Jugendlichen so mit der massiven Beeinträchtigung auseinander, die die Bevölkerung bei der Flughafenerweiterung zu erwarten hat.

E.GENSBERGER GMBH

Fachgerechte Bausanierung
für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- * Renovierungen aller Art
- * Fliesenarbeiten
- * Umbauarbeiten
- * Maler- u. Installationsarbeiten
- * Trockenbauarbeiten
- * Maurer- und Putzarbeiten
- * Estrich

und viele weitere Gewerke auf Anfrage

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089/319 25 96 o. 0172/85 84 285, Fax 089/319 34 68

GARTENGESTALTUNG

Löwenzahn

GÄRTNERMEISTER LÖW

Eching - Tel. 089/319 63 62



Gartenanlagen, Terrassen,
Wege, Teichbiotop,
Wasserspiele, Sichtschutz,
Holzläune, Spaliere,
Pergolen, Trockenmauern,
Gehölzschnitt, Gartenpflege

Bilder u. Info:

www.gartengestaltung-loewenzahn.de



Abordnung der Dekanatsjugend bei der Eröffnung der Foto-Ausstellung mit von links: Tim Sonnemeyer, Sven Scharmacher, Sophia Weidemann und Leonie Blum (Foto Peter Wilms)

Ökumene

Betten für ökumenischen Kirchentag gesucht

U. Wilms / Manch einer mag sich verwundert die Augen gerieben haben: Was machen denn Pfarrerin Katrin Weidemann und Diakon Klaus Klonowski und noch viele andere Gemeindemitglieder beider Kirchengemeinden denn da bei Schnee und Wind im Bademantel oder Schlafanzug, mit Nachtlaterne und Wärmflasche?

Was am 28. Januar so ausschaute wie ein winterlicher Faschings-Scherz, verfolgt ein wichtiges Ziel, nämlich beim 2. Ökumenischen Kirchentag vom 12. Bis 16. Mai in München für insgesamt zirka 15000 Gäste Privat-Quartiere zu finden. Unter dem Motto „Betten gesucht“ waren groß und klein in Pyjama und Nachthemd (darunter natürlich die warme Winterkleidung) von Tür zu Tür unterwegs, um entsprechende Info-Flyer zu verteilen.

Wer als Gastgeber ein Privatquartier anbietet, kann sich im evangelischen Pfarramt Eching (Tel. 3194959) melden oder direkt beim 2. Ökumenischen Kirchentag (Tel. 559997227). Nähere Informationen unter www.oekt.de/betten.

Exerzitien im Alltag

„Es ist wichtig, sich jeden Tag eine halbe Stunde Zeit für das Gebet zu nehmen, außer, wenn man sehr viel zu tun hat: Dann ist eine ganze Stunde nötig!“

Einladung zu den ökumenischen Exerzitien im Alltag

Denn im Alltag hat die Religion ihren Sitz. Jesus war mit den „kleinen Leuten“ unterwegs. Er kannte den Alltag, und dort hat er den Menschen Wege zu und mit Gott eröffnet – nicht, um ihnen eine zusätzliche Pflicht aufzuerlegen, sondern damit sie Hoffnung haben und diese weiter geben können.

Deshalb stehen die diesjährigen Exerzitien im Alltag unter der Überschrift: „Zur Hoffnung gesandt“. Wenn Sie sich also in der Fastenzeit eine tägliche (Aus)Zeit der Besinnung gönnen möchten, Gott begegnen wollen in Texten, in der Stille, im Gespräch, so sind Sie herzlich zu den Exerzitien im Alltag eingeladen. Der Exerzitienweg erstreckt sich über 4 Wochen und ist gut in den Alltag zu integrieren. Sie brauchen lediglich die Bereitschaft zu einer täglichen Zeit der Stille anhand von Impulsen, die Sie an die Hand bekommen. Begleitet wird die Zeit durch wöchentliche Treffen mit der Gelegenheit zum Austausch.

Termine sind jeweils Donnerstag: 4.3., 11.3., 18.3., 25.3. sowie als Abschlussabend Dienstag, der 30.3., Beginn ist um 20.00 Uhr im Konferenzraum des Pfarrheimes St. Andreas an der Danziger Straße. Vorkenntnisse brauchen Sie nicht, Kosten entstehen Ihnen keine. Exerzitienbegleiter sind Diakon Klaus Klonowski und Pfarrerin Katrin Weidemann.

Seit 15 Jahren im Dienste der Schönheit

Ob es sich um Falten, Narben, Akne, Tränensäcke oder erschlafenes Gewebe handelt, mit Bio-Kosmetik und Ultraschall können wir langfristig und zuverlässig Ihre Haut wieder regenerieren.

Informieren Sie sich bei uns

Parfümerie Wilke

Heidestr. 1 - Eching

Tel. 089/319 27 86

www.parfuemerie-wilke.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 9-12 u. 14.30 - 18.00, Sa. 9 - 12.30



„Betten gesucht!“ – Gruppenbild der originellen Pyjama-Crew vor ihrer winterlichen Betten-Werbe-Aktion (Foto Ulrike Wilms)

FAHRSCHULE BURGLECHNER

BAHNHOFSTR. 4 b - ECHING

Wir bieten euch:

Klassen A, A1, M, Mofa

Klassen B, BE, C, C1, CE, C1E, L, T

Kurse ASF, ASP, FSF
(Aufbauseminar, Punkteabbau, Probezeitverkürzung)

Führerschein ab 17 Jahren!

Wir sind für euch da:

Montag & Mittwoch von 16:30 – 18:30 Uhr

Tel.: 0172 7538245 / 089 31903681

www.fahrschule-burglechner.de



Willkommen in deiner Fahrschule.

MIT FREUDE AM Fahren LERNEN



**Das Ladenzentrum Alter Wirt
Danziger Straße
und Untere Hauptstraße
- Die Ortsmitte in Eching -**

Seit über 10 Jahren ihr Fachgeschäft für:



- Wurstwaren
- Schinkenspezialitäten
- Käse
- Frischkäsezubereitungen
- Salate
- Pfister Öko Brote
- Pralinen und Konfitüren
- Olivenöle und Balsamico
- Zumtobel Gourmet-Kaffee
- Geschenkkörbe
- Plattenservice

Danziger Str. 2
Tel. 089/319 11 88
www.feinkost-kurz.de



DIETERSHEIM: mitten drin im Dreieck Eching/Neufahrn/Garching

- ◆ moderne großzügige Einfamilienhäuser
- ◆ solider Ziegelbau, Echtholzparkett, Fußbodenheizung, energiesparende Solaranlage
- ◆ Bushaltestelle 7 Gehminuten, 3,5 km nach Eching und Neufahrn zur S-Bahn, 4 km nach Garching zur U-Bahn
- ◆ rundum ein vielfältiges und modernes Arbeitsplatzangebot



RIEMENSPERGER
Tel. 089/379 075-0
Bauträger und Immobiliengesellschaft m.b.H.
Danziger Str. 2, Eching - Fax. 089/379 075-21

**Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten**

KARL KNOLL Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching
Tel. 089/319 2496 · Fax 089/319 4799



Das Fun English Language Centre erweckt und fördert die Fähigkeit Ihres Kindes für die englische Sprache. Mit der bewährten "Work-Play" Lernmethoden werden die Kinder zu der wichtigsten Weltsprache herangeführt. Mehr Information unter: www.funelc.de

**Fun English
Language Centre**

Danziger Str.2. - Tel. 089/374 183 72

EISCAFÈ VENEZIA seit 2 Jahren in Eching

Jubiläumsangebote
vom 01. bis 06. März:

Kaffee und ausgewählte Kuchen	2,- €
Cappuccino und ausgewählte Kuchen	3,50 €
Amarena-, Schoko-, Vanille- und Mokkabecher	3,50 €

Danziger Str. 2, Eching, täglich von 10.00 bis 22.45 Uhr geöffnet



**Mara und Enrico Corbatta
freuen sich auf Sie!**

Leseratten wissen, was sie wollen!

Echinger Bücherladen

Danziger Str. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/319 18 91 · Fax 089/319 56 27
echinger.buecherladen@web.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr
Sa. 9.00 - 12.30 Uhr

Katharina, Cahora
und Lorena füllen ihre
Geburtstagskisten
mit Büchern, Hörbüchern,
Musik-CDs, Quizblöcken,
Lexika und, und, und...





**Ärzte und Apotheke,
Heilpraktiker und Therapeuten
im Ladenzentrum Danziger Straße
und der Untere Hauptstraße**



Praxis für Zahnmedizin
Dr. UMF/Temeschburg Alina Bogdan

Sprechzeiten:

Mo. + Mi. 8.00 - 14.00 Uhr
Di. 8.00 - 20.00 Uhr
Do. 8.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

Untere Hauptstr. 9
Telefon 089/319 072 60
Fax 089/319 018 46
www.Praxis-Dr-Bogdan.de
Sprechstunde@Praxis-Dr-Bogdan.de



Med. Zentrum Eching

Zentrum für Allgemeinmedizin, Innere Medizin, Kardiologie,
Gastroenterologie und Betriebsmedizin

Danziger Str. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/318 11 69-0
E-Mail: kontakt@dachau-med.de · www.dachau-med.de

24 Stunden Rufbereitschaft

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.00 Uhr, Mo., Mi., Do., 18.00 - 20.00 Uhr

Susanna Boldi-Labusga



**Heilpraktikerin
klassische Homöopathie**

Danziger Str. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/327 317 00

www.boldi-labusga.de

Andrea Schanzer

Heilpraktikerin - Physiotherapeutin



- Cranio-Sacrale Therapie
- Viszeral-osteopathische Behandlung
- Manuelle Lymphdrainage

Termine nach Vereinbarung

Danziger Str. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/380 759 33 · mobil 0176 2345 7563
www.praxis-schanzer.de · info@praxis-schanzer.de

Svetlana Joschpe
Frauenärztin

Untere Hauptstr. 5
Tel. 089/319 49 65
Fax. 089/371 568 66

Sprechstunde:

Mo., Do. 8.30 - 12.30
15.00 - 19.00 Uhr
Di. 14.00 - 19.00 Uhr
Mi., Fr. 08.00 - 13.00 Uhr



GÖTZ APOTHEKE

erstklassig -
dort wo Sie uns brauchen!



Untere Hauptstraße 5
Telefon 089/3 19 21 19
85386 Eching
www.goetz-apotheke.de



Fachberatung um Medizin und Gesundheit garantiert die Belegschaft der Götz-Apotheke



Das Ladenzentrum Alter Wirt Danziger Straße und Untere Hauptstraße - Die Ortsmitte in Eching -

form+
spiel

Edles und Originelles zum Wohnen
Schenken Arbeiten · Spielen

Margit Nischwitz-Matschke
Danziger Str. 2 Tel. 089/319 54 96



Wir führen hochwertige Geschirr- und Glaswaren, Heimtextilien, Schmuck und Lederwaren von renommierten Markenfirmen, sowie Qualitätskinderspielzeug von Sigikid, Haba und Spiegelburg...

...und viele nette Geschenkideen für jeden Anlaß!



FACTORY PILOTS

Danziger Str.2, 85386 Eching
tel 089 54045040 - www.factory-pilots.de



OAKLEY FOX

OUTLET STORE

Di Mi Fr 10:00-18:00 Do 10:00-20:00 Sa 10:00-14:00



Feiern Sie beim Alten Wirt
Geburtstag - Verlobung
Hochzeit - Familienfeiern
Weihnachtsfeier
Klassentreffen
Scheidung

Alter Wirt Eching

Rustikale Bierstube · Restaurant · Biergarten
Bayerische und Internationale Küche

Danziger Str. 2 · 85386 Eching
Tel. 089/319 18 37 · Fax 089/374 489 11

Samstag Ruhetag!
ideal für geschlossenen Veranstaltungen

von Montag bis Freitag:
preisgünstiger Mittagstisch



Familie Schned freut sich auf Ihren Besuch

unser Tip: Geschenkgutscheine vom Alten Wirt



Untere Hauptstraße 9
85386 Eching

Tel. 089/319 2879
Fax 089/319 3263

www.blumenhaus-eching.de
info@blumenhaus-eching.de

Blumenhaus
Eching

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 8:00 - 18:00
Samstag: 8:00 - 13:00

BLUMEN UND PFLANZEN ZU JEDEM ANLASS

HOCHZEITSFLORISTIK
TRAUERSCHMUCK ❁ GRABPFLEGE
DEKORATIONEN ❁ EVENTFLORISTIK
FIRMENSERVICE ❁ FLEUROP ❁ LIEFERSERVICE
RAUMBEGRÜNUNG / PFLEGE

KERATIVE GESCHENKIDEEN & DEKORATIVES
ZUM THEMA FRÜHLING & OSTERN

5 € Gutschein

einlösbar ab einem Einkauf
von 20 € im März 2010

KARIN
REINIGUNG

Ihr Partner für gepflegtes Aussehen

Tel. 089/319 16 23

Untere Hauptstraße 9

- Beachten Sie unsere
Mittwochs-Aktionen
z.B.: 5 Hemden, gewaschen und handgebügelt nur 10,- €
- ✓ chemische Reinigung
 - ✓ Mangleservice
 - ✓ Abhol u. Bring Service
 - ✓ Verleih Teppich- u. Polsterreiniger
 - ✓ Wäsche
 - ✓ Schneiderarbeiten
 - ✓ HARA und Pflegeprodukte





Das Ladenzentrum Alter Wirt Danziger Straße und Untere Hauptstraße - Die Ortsmitte in Eching -

Augen · Optik · Handwerk

Die
BRILLEN
Galerie

Telefon 089-31 85 89 30

Sonnenschein im März



Beim Kauf einer Brille
im Wert ab 100,- €
erhalten sie einen Gutschein
für Sonnengläser in Ihrer Stärke.
(Sph +/-4,0 dpt cyl +2,0)



Inh.: Petra Hübner, Meisterin



Qualität von Anfang an



Qualitätsfleisch der Marke "Hofgut Schwaige"
-kontrollierte Qualität, garantierte Herkunft.

vinzenzmurr

www.vinzenzmurr.de

Schweineschnitzel
paniert und gebacken,
mit Kartoffelsalat
und Getränk (0,5l)

statt **5.25**
nur **2.95**
zuzüglich 0,15 € Flaschenpfand
Gutschein gültig bis 13.03.

Lachermeier
HAIR CUT · STYLE · MAKE UP

Schleißheimer Str. 22
Garching
Tel. 329 292 26

Untere Hauptstr. 9
Eching
Tel. 319 2983

Meisterbetriebe mit Auszeichnung



Marion Lachermeier, Katja und Elisabeth

Anzeige

Kompetenzzentrum Energieeinsparung

Im Januar 2010 eröffnete Werner Fuest, Energieberater in Dietersheim (bei Eching) das Kompetenzzentrum Energieeinsparung. Ziel des Kompetenzzentrums ist es, das Thema Energieeinsparung rund ums Haus umfassend darzustellen. Herr Fuest ist bereits seit einigen Jahren als Berater im Bauzentrum München tätig.

Fachkompetente Beratung erhalten Sie zu den Themen Energieausweise, Förderung, Thermografie, Dämmung, Heizung und Lüftung. Hierzu bitte Termine vereinbaren. Die enge Zusammenarbeit mit Partnerfirmen zu den einzelnen Gewerken bietet dem Kunden umfassenden Service aus einer Hand. Eine Ausstellung von unterschiedlichen Dämmmaterialien, Fenstern, Heizung, Solar und Lüftung veranschaulicht das Thema. Kostenlose Vorträge zu aktuellen Energiesparthemen runden das Angebot ab.

Die nächsten Termine hierfür sind:

- Mi., 03.3.:** Thermografie: Schwachstellen Analyse von Gebäuden
 - Mi., 10.3.:** Wärmeschutz und Wohnbehaglichkeit
 - Mi., 17.3.:** Ursache von Schimmelbildung und deren Vermeidung
 - Mi., 24.3.:** Neue Fenster – auf was ist beim Kauf und Einbau zu achten
 - Mi., 31.3.:** Nachträgliches Dämmen von Dächern und Geschossdecken
 - Mi., 07.4.:** Effiziente Heiztechnik – Alternative zu Öl und Gas
 - Mi., 14.4.:** Förderungsmöglichkeiten von wärmeenergetischen Maßnahmen
 - Mi., 21.4.:** Außenwand- oder Innenwanddämmung – Vor- und Nachteile
- Ort: Kompetenzzentrum Energieeinsparung, Eching Str. 5, 85386 Dietersheim
Beginn: jeweils 19:30 Uhr (Dauer ca. 1 Stunde)
Aufgrund der begrenzten Plätze wird eine verbindliche Voranmeldung per Telefon 089/319 012 40 oder per mail info@energiezentrum-muenchen.de erbeten.
Die Vorträge sind kostenlos.



**Kompetenzzentrum
Energieeinsparung**

Echinger Str. 5 * 85386 Eching/Dietersheim
Tel. 089 319 012 40
info@energiezentrum-muenchen.de

*Dämmung * Fenster * Dach * Heizung * Solar * Lüftung

Miele
IMMER BESSER

Ihr persönlicher Küchenplaner!

WOHNSTIL
Küchen & Wohnmöbel

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Inh.: H. Schreier · Obere Hauptstraße 5 · 85386 Eching
Tel. 089/319 10 59 · Fax 089/319 31 76
www.wohnstil-schreier.de · info@wohnstil-schreier.de



KULTUR

Zugabe – Florian Schroeder und Volkmar Staub

Ein kabarettistischer Jahresrückblick im Bürgerhaus

Patricia Linner / Hochkarätiges wurde dem Publikum am 15. Januar geboten: Florian Schroeder gastierte zum zweiten Mal im Echingener Bürgerhaus, diesmal unterstützt von seinem badischen Kollegen Volkmar Staub. Die beiden Kabarettisten zeigten dem Publikum, wie urkomisch und unterhaltsam ein Jahresrückblick ausfallen kann: Ist die Schweinegrippe nicht doch eine Erfindung der Pharmaindustrie? Die Debatte Impfen oder Nicht Impfen schwillt auf Hamlet'sche Ausmaße an. Werden Autonome von der Autoindustrie bezahlt? Wie würde es unseren Politikern ergehen, hätten sie Winnetou als Unternehmensberater? Schroeder und Staub machen vor nichts Halt. Gelegentlich muss man an das politische Kabarett mit Dieter Hildebrandt und Werner Schneider zurückdenken, zur Hochzeit der Sendung Scheibenwischer, so boshaft und präzise spielen sich die beiden die Bälle zu. Temporeich geht es durch den Abend. Schroeder ist ein genialer Parodist, und Volkmar Staub widmet sich den Themen mit ganzem Körpereinsatz. Nichts, nicht einmal der Papst, ist ihnen heilig. Aller guten Dinge sind bekanntlich drei – wir sind gespannt auf das nächste Programm.

Petite Messe Solennelle

U. Wilms / Ein hörenswertes Kirchenkonzert mit der „Petite Messe Solennelle“ von Gioacchino Rossini bot der Magdalenenchor gemeinsam mit dem befreundeten Chor Cantus P. (aus Puchheim) am 30. Januar in der Echingener Magdalenenkirche: Unter Leitung von Kirchenmusikerin Astrid Sachs gaben sie die sakrale Komposition in ihrer ursprünglichen Fassung zum besten. Sie ist die umfangreichste geistliche Schöpfung des für seine komischen Opern weltberühmten Komponisten. „Petite“ (=klein) ist

an diesem abwechslungsreichen Alterswerk Rossini, das er 1863 als 71-jähriger schuf, lediglich die instrumentale Besetzung, nämlich Orgel und Klavier.

Und so richtete sich bei dieser festlichen Gelegenheit ein besonderes Augenmerk auf die beiden neuen Instrumente der Magdalenenkirche, die zum ersten Mal gemeinsam erklingen. Die im Juli vergangenen Jahres eingeweihte Zeilhuber-Orgel spielte Kirchenmusiker Robert Glotz. Michael Sachs war es vorbehalten, den Kirchenbesuchern das erst kürzlich angeschaffte elektronische Klavier vorzustellen, auch solistisch beim rein instrumentalen „Preludio Religioso“ – eine gelungene Premiere. Unter dem einfühlsamen Dirigat von Kirchenmusikerin Astrid Sachs, die zudem die Altstimme übernommen hatte, brachte der Chor die variationsreiche Melodik der Messe, mit Kyrie, Gloria, Sanctus und Agnus Dei zum Ausdruck. Neben ernster Religiosität ist es durchaus auch südländische Lebensfreude, was der weltberühmte italienische Komponist dort verewigt hat. Im harmonischen Wechsel mit dem Chor überzeugten die Solisten, neben Astrid Sachs Danielle Zuber (Sopran), Robert Brocks (Tenor) und Michael Kranebitter (Bariton). Mit der eindringlich gesungenen Bitte des Chores „Dona nobis pacem - Gib uns Frieden!“ endete das gelungene Konzert im nicht ganz vollen Gotteshaus. Das Publikum sparte nicht am verdienten Applaus für Musiker und Sänger – und spendete über 500 Euro für die neue Kirchenorgel.

Bücherei aktuell

Vorlesenachmittage im März:

Donnerstag, 11.03. und 25.03., jeweils um 16 Uhr. Alle Kinder von 5-8 Jahren sind herzlich dazu eingeladen. (RL)

„Was hat ein Buch mit unserem Körper gemeinsam?“

Ingrid Lindbüchl / „Na den Rücken natürlich!“ fanden die „Baumkinder“ des Schulkindergartens Eching in der Gemeindebücherei heraus, als Antwort auf die Rätselfrage von Gemeindebücherei-Leiterin Regina Liebl-Mayer.

Gerade werden die Baumkinder „Bib(liotheks)-fit“

gemacht, d.h. die 15 Kinder der Baumgruppe absolvieren den „Bibliotheksführerschein“ für Vorschulkinder.

Das Buch sinnbildlich als das „Rückgrat“ für Bildung zu vermitteln und den Kindern den regelmäßigen, sorgsam und pfleglichen Umgang damit beizubringen, ist Motivation für Gemeindebücherei und Kindergarten, das Aktionsprogramm „Bib-Fit“ miteinander durchzuführen:

„Bib(liotheks)-fit - der Bibliotheksführerschein für Kindergartenkinder“, ist eine Initiative der „Katholischen Öffentlichen Bücher Deutschland“, ausgezeichnet mit dem Leseförderpreis 2007. Ausgangspunkt für dieses Projekt sind Ergebnisse aus der Leseforschung, die schon seit langem die überaus große Bedeutung des frühen Umgangs mit Büchern herausstellen.



Geschichten erzählen und aus Büchern vorlesen durch Eltern, Geschwister, Verwandte, Erzieher/innen ist eine wichtige Voraussetzung für die Sprachentwicklung und das spätere Lesenlernen. Im Vordergrund stehen die Freude am Lesen und das spielerische Kennenlernen der örtlichen Bibliothek.

Mit denen ihr zur Verfügung gestellten Materialien und dem Planungskonzept, die eine einheitliche Qualität der Durchführung gewährleistet, wartet Frau Liebl-Mayer in der Bücherei auf:

In vier spannenden, abwechslungsreichen Einheiten, ausgeschmückt mit Gesang, Gitarre, Erzählen, Vorlesen, Suchen, Finden, Raten, Malen, Schneiden, Kleben passieren die Baumkinder nun schon seit November 2009 einen Meilenstein nach dem anderen, um alle Anforderungen des Führerscheins zu erfüllen. Am Ende weiß jedes Kind wie wertvoll Bücher sind, wo man welches Buch findet und wie man sich in einer Bücherei benimmt.

Dann endlich gibt es den lang ersehnten Bibliotheksführerschein und wenn gewünscht, auch einen eigenen Büchereiausweis. Den hübschen „Leserucksack“, den die Kinder bislang zur Ausleihe von Büchern benutzt haben, dürfen sie nun mit nach Hause nehmen.

Am Freitag, 5. März, 9.30 Uhr ist es soweit: Feierliche Übergabe der Ausweise, zu der alle Eltern sehr herzlich eingeladen sind, auch Bürgermeister...wie heißt der nochmal...wird es sich nicht nehmen lassen vorbeizuschauen, um die Kinder entsprechend zu loben....

Walter & Mans
Unternehmensberatung

Personalwesen Organisation EDV-Beratung
Rechnungswesen Finanzwesen EDV-Schulung

EDV Schulungen und PC-Hilfe

(16 Unterrichtsstunden) (35,-- EUR/Std.)

Windows 95 - Windows XP, Word, Excel, Access, PowerPoint und Internet,

Kurse in Ihrem Hause pro Person 240,-- € oder in unserem Hause pro Person 180,-- €
Egerländer Str. 2, 85386 Eching, Tel./Fax 089/3193231 u. 0171/2621948 oder walterundmans@aol.com



7. Schwarz-Weiß-Ball des Tanzclub Eching e.V. am 30.01.

Glanzvoller Auftritt im Walzertakt

Monika M. Mayer / Mit dem siebten Debütantenball setzte der Tanzclub Eching die Tradition seiner glanzvollen Feste im Echinger Bürgerhaus fort und schuf zugleich für 25 junge Paare die Bühne für den ersten gesellschaftlichen Auftritt vor mehr als 400 Gästen. Mit einer eleganten Polonaise zogen die Damen in ihren langen, hellblauen Ballkleidern ein, geführt von den Herren im Smoking mit schwarzer Fliege. Das Publikum, darunter sehr viele junge Leute, fand ausführlich Gelegenheit, ein vom Tanzclub-Vorsitzenden Peter Seifert zitiertes Diktum des legendären Tänzers Fred Astaire selbst auszuprobieren: Tanz ist ein Telegramm an die Erde, mit der Bitte, die Schwerkraft aufzuheben. Auch wenn das vielleicht nicht immer zur völligen Zufriedenheit ausfiel, so fanden die Gäste doch bis in die frühen Morgenstunden viel Vergnügen an Cha-Cha-Cha, Walzer, Rumba und ganz zum Schluss natürlich der obligatorischen „Münchner Française“. Die „Black Cherries“, HipHop-Gruppe des Tanzclubs, kamen bei einem der Gäste so gut an, dass er sie vom Fleck weg engagierte. Der Präsident des Sportvereins München von 1880, Hermann Brem, verpflichtete die Gruppe für die 130-Jahr-Feier seines Vereins.

Weitere Höhepunkte im Show-Programm waren der Auftritt der atemberaubenden „Boogie Magic´s“, des TC-Eching Turnierpaars Sabine Dilger und Andreas Lederer, sowie die Mitternachtsshow der Tanzlehrer Sarah Segovia und Andi Dabbert.

Die Debütanten wurden von der Tanzschule „Just Sarah“ ausgebildet, die künftig unter neuem Namen firmiert als „Tanzraum 9“.

Mit dem Erlös aus der Garderobe unterstützt der Tanzclub den Förderverein der Musikschule Eching.

Tierisch-tolles Faschingskonzert in der Musikschule

U. Wilms / Beim Faschings-Überraschungskonzert am 5. Februar in der Musikschule war tierisch was geboten unter Leitung von „Zoodirektor“ Georg Straßmann. Mit viel Humor und lustigen Reimen sagte er seine „Viecher!“, sprich den Musikschulnachwuchs, an und spielte ihn mit Gitarrenbegleitung und „Fideralala, fideralala“ herauf auf die mit Luftschlangen dekorierte Bühne. „Die Bühne, die



Bühne, die ist nur was für Kühüne, erwies der Musikschullehrer den jungen Musikanten mit der bekannten Kinderlied-Melodie von der Vogelhochzeit respektvoll seine Referenz. Auch die großen und kleinen Gäste wurden dichterisch von ihm bedacht:

„Das Publikum, das Publikum, das hat dafür ja keinen Mumm.“ So ermutigte er zugleich die kleinen Instrumentalisten, die zum Teil ihren allerersten öffentlichen Auftritt absolvierten – als Solisten, im Duett oder in kleinen Ensembles. Die liebevoll geschminkten und verkleideten Spezies aus der farbenfrohen und vielfältigen Welt der Tiere, machten ihre Sache richtig gut. Ein grüner Fröschechor unter Leitung von Oberfrosch Dagobert (alias Musiklehrerin Katrin Masius) eröffnete und beschloss den vergnüglichen Reigen. Dazwischen geigten, flöteten und trommelten Streicher, Bläser und Schlagzeuger im Schmetterlings- oder Raubtierkostüm und gaben eine überzeugende Darstellung ihres Könnens. Und auch die Stücke-Auswahl war von „tierischen Motiven“ durchdrungen: Alexander und Michael gaben am Akkordeon unter anderem eine „Eisbärensong“ zum besten, Lena spielte am Flügel „den Schwan“ aus dem „Karneval der Tiere“ und Jacqueline ließ, ebenfalls an den schwarz-weißen Tasten, das „Pink-Panther-Motiv“ erklingen – stets in dazu abgestimmter Verkleidung.

Am Ende des vergnüglichen, gut einstündigen Zoodir- Konzert-Besuchs kamen alle mitwirkenden zahmen und wilden Tiere zum Finale auf die Bühne und freuten sich über ihren verdienten Applaus. Mehr Fotos online unter www.echinger-forum.de Foto einsetzen (Foto : U. Wilms)

- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement



Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
 Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de

Musikschul-Programm im März

Freitag, 19.3., 18.00 Uhr, Manfred-Bernt-Saal

Vorspiel der Geigenklasse Georg Straßmann

Dienstag, 9.3., 19.00 Uhr, Manfred-Bernt-Saal

gemeinsames Vorspiel der Hackbrettklasse A. Hausl und Klarinettenklasse S. Lautenschlager

Freitag, 12.3., 19.00 Uhr, Manfred-Bernt-Saal
 Klavierabend mit Schülerinnen und Schülern der Klasse S. Christandl

Donnerstag, 18.3., 18.45 Uhr, Manfred-Bernt-Saal, gemeinsames Vorspiel der Geigen- u. Klavierklasse I. Wölfel mit Schülern der Querflötenklasse M. Rottenwallner

Samstag, 20.3., 10.00 - 14.00 Uhr - Tag der offenen Tür

Die Musiklehrer/Innen stehen zur Verfügung um Informationen über die verschiedenen Instrumente zu geben und die Wahl zu erleichtern. Der Zeitplan ist unter www.musikschule-eching.de einzusehen. Über den Zeitraum verteilt (10.00 - 14.00 Uhr) wird im Manfred-Bernt-Saal ein Lebendiges Instrumentenlexikon geboten.

Mittwoch, 24.3., 16.00 Uhr Bürgerhaus Eching
 "Zum Kuckuck nochmal" Kinderkonzert zum Mitmachen

Leitung: Corinna Enßlin und Kayao Katsuta-Grandy

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



ANGEBOTE DES MONATS:

0,99



Zeituch

versch. Frühlings-Motive
 sortiert, 33 x 33 cm, PG 20 St.
 statt **2,99 €**

NEU
ANNAHMESTELLE
TEXTIL-REINIGUNG

Versandtaschen

weiß, Haftklebung,
 ohne Fenster

statt **2,99 €**

1,99





Die Kunst ein Optimist zu sein (E1330)

Vortrag am Mo. 22.3. von 19-21 Uhr

Kunst und Kultur

Literaturkreis (E2152)

6 Abende ab Do. 4.3. von 20-22 Uhr

Bildhauerisches Arbeiten mit Ytong/Gasbeton u. Speckstein (E2315)

am Sa. 6.3. von 10-15 Uhr

Im Aquarell sich selbst entdecken (E2230)

5 Vorm. ab Do. 11.3. von 9-12 Uhr

Das kleine Rosen-Einmaleins (E2010)

Vortrag am Do. 11.3. von 19-20:30 Uhr

In Zusammenarbeit mit dem Krimifestival München: Neues aus Glennkill: Garou (E2130)

Lesung am 10.3. von 20:30-21:40 Uhr, München, Schlachthof

Jörg Maurer: Hochsaison (E2134)

Lesung am Sa. 13.3. von 20-21:30 Uhr, München, Volkstheater

Nackige Engel (E2132)

Michael Fitz liest aus dem neuen Schlachthof-Viertel-Krimi am 17.3. von 20:30-21:40 Uhr, München, Schlachthof

Schwarzes Gold für Ihre Pflanzen! Richtig kompostieren (E2019)

Vortrag am Do. 18.3. von 18-21 Uhr

Gesundheit

Body & Mind (E3216)

15 Vorm. ab Mo. 1.3. von 8:30-9:30 Uhr

Yoga am Vormittag (E3269)

15 Vorm. ab Di. 2.3. von 10-11:30 Uhr

Gesund essen - besser leben (E3814)

12 Abende ab Do. 4.3. von 19-21 Uhr

Hexenküche 1 (E3064)

Einführung in die Arzneimittellehre am Sa. 6.3. von 14-16 Uhr, weitere Veranstaltungen aus dieser

Reihe siehe Kurse E3066, E3068, E3070

PMR (E3213)

6 Abende ab Mo. 8.3. von 18:15-19:45 Uhr

In Kooperation mit der AOK Freising:

Wenn es in der Schulter klemmt (3050)

Vortrag am Do. 18.3. von 19:30-21 Uhr

Kochkulturen

Türkische Küche (E3966)

1 Abend am Mi. 10.3. von 18:30-21:30 Uhr

Dekorationsideen für Kuchen und Torten (E3925)

1 Abend Fr. 12.3. von 18:30-21:30 Uhr

Beruf und Karriere

Back to Office - EDV für Frauen und Berufsrückkehrerinnen (E5420)

8 Vorm. ab Mi. 3.3. von 9-12 Uhr

Stilsichere Kleidung: modisch und praktisch (E5003)

3 Abende ab Do. 11.3. von 19:30-21:30 Uhr

Kompakt: MS-Windows/MS-Office XP (E5475)

3 Tage, Fr. 12.3., 17-20 Uhr sowie Sa. 13.3. + So. 14.3., 9:30-17 Uhr

HTML-Seiten professionell mit Dreamweaver Einführungskurs (E5670)

2 Tage, Sa. 27.3. + So. 24.3. von 10-16:30 Uhr

Familie und junge Vhs

Taschenlampen-Monster-Tour (E6146)

durch das abendliche München für mutige Kinder ab 8 Jahren und Eltern am Fr. 12.3. von 18:30-20 Uhr

Experimentieren rund ums Ei

für 5- bis 6-jährige Kinder (E6123) am Sa. 13.3. von 10-13 Uhr

für 7- bis 11-jährige Kinder (E6124)

am Sa. 13.3. von 14-17 Uhr

Catwalk Workshop (E6502)

am Sa. 20.3. von 10-17 Uhr

Vorbereitungskurs für den qualifizierenden Hauptschulabschluss in Mathematik (E6504)

4 Termine: Mo. 29.3. - Mi. 31.3., 9-12 Uhr, Fr. 9.4., 15-18 Uhr

Bitte beachten Sie, dass Sie sich rechtzeitig anmelden und dass Ihre Anmeldung verbindlich ist.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

Gehen Sie nicht ohne Anmeldung in einen unserer Kurse, da sich seit Redaktionsschluss bereits wieder einiges geändert haben kann und wir Sie darüber nur verständigen können, wenn Sie bei uns angemeldet sind.

Boogie-Treff für Anfänger

Der Trend ist da, in der vhs wird gerockt, wenn der Boogie lockt!

Die vhs Eching bietet die Chance, gemeinsam mit Albert und Ilona Menge beim Kurs für Fortgeschrittene Können und Wissen aufzufrischen und dazu zu lernen oder aber im Anfängerkurs ganz neu durchzustarten. Denn Tanzen ist für jedes Alter nicht nur Bewegung, sondern Lebensfreude pur. Gerade bei der schwungvollen Musik der 50er Jahre fällt dies besonders leicht, da die Beine sich fast selbstständig machen und der Rhythmus voll ins Blut geht. Mitzubringen sind leichte Schuhe und gute Laune, alles andere wird mit Können und Humor vermittelt.

Weitere Auskünfte unter 3191915, Anmeldung über die vhs Eching.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

Ein neuer Anfängerkurs beginnt am Mittwoch, von 20-21 Uhr im Sportraum Alte Schule, Untere Hauptstr. 10.

CSU ECHING

Liebe Echingerinnen und Echinger,

unser Bürgermeister Josef Riemensberger setzt sich seit Einrichtung der ersten Ganztagsklassen in der Volksschule Eching mit großem Einsatz für diese Ganztagsklassen ein. Ihm liegt besonders die sehr gute Bildung und Betreuung unserer Kinder und Jugendlichen am Herzen. „Kinder sind unsere Zukunft“, so der Bürgermeister. „Sie geben der Welt das Gesicht von morgen.“

Mit seiner deutlichen Aussage, „wir wollen den Startschuss“ hat er klar gemacht, dass von Seiten der Gemeinde Eching die Ganztagsklasse ab der 1. Jahrgangsstufe begonnen wird. Damit wird es in den nächsten Jahren in den Jahrgangsstufen 1 bis 9 jeweils eine Ganztagsklasse in Eching an der Schule an der Danziger Straße geben. Dem Bürgermeister und der CSU-Fraktion im Gemeinderat liegen die enge und gute Zusammenarbeit mit den Echinger Schulen zum Wohle der Schülerinnen und Schüler, der Eltern und der Lehrkräfte sehr am Herzen.

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

Auf den Vorschlag Riemensbergers hin hat der Hauptausschuss in einem Pilotprojekt für die neue Ganztagsklasse in der 1. Jahrgangsstufe zusätzliche Mittel über die übliche Förderung hinaus bereitgestellt. Zudem sollen durch weitere Aktivitäten für die

VOLKSHOCHSCHULE



Volkshochschule Eching e.V.

Rosßbergerstr. 8, 85386 Eching

Tel. 089 3191815, Fax 31971 113

E-Mail: office@vhs-eching.de

Internet: www.vhs-eching.de

Vorstandsvorsitzender: Josef Riemensberger

Leitung: Birgit M. Gorres

Fachbereichsleitung: Ulrike Wilms

Verwaltung: Veronika Lederer, Angelika Muth

Wir sind für Sie da:

Mo., Di., Mi. u. Fr. 10.00 – 12.00 Uhr

Di. u. Do. 16.00 – 19.00 Uhr

Das Frühjahrs-/Sommersemester hat begonnen und wir möchten Sie an dieser Stelle auf eine kleine Auswahl an Kursen aus unserem umfangreichen Bildungsangebot aufmerksam machen, für die zum Redaktionsschluss (09.02.) noch Plätze frei waren:

Das Frühjahrs-/Sommersemester hat begonnen und wir möchten Sie an dieser Stelle auf eine kleine Auswahl an Kursen aus unserem umfangreichen Bildungsangebot aufmerksam machen, für die zum Redaktionsschluss (09.02.) noch Plätze frei waren:

Das Frühjahrs-/Sommersemester hat begonnen und wir möchten Sie an dieser Stelle auf eine kleine Auswahl an Kursen aus unserem umfangreichen Bildungsangebot aufmerksam machen, für die zum Redaktionsschluss (09.02.) noch Plätze frei waren:

Gesellschaft und Leben

Der Körper lügt nicht (E1336)

2 Abende am Di. 16.3./23.3. von 18-21 Uhr

Hilfe - mein Tier hat Stress (E1790)

1 Abend am Do. 18.3. von 19:30-21 Uhr

Pils GmbH
Raumausstattung
Wolfgang-Zimmerer-Str. 8
85375 Neufahrn
Telefon (08165) 73 75
Telefax (08165) 6 23 20

Vorhangdekorationen und Gardinen · Polsterstoffe Wandgestaltung und Stuck · Bodenbelagsarbeiten Markisen · Insekten- und Sonnenschutz Wohnaccessoires · eigene Polsterei und Nähatelier internationale Stoffkollektion auf 300 m² Ausstellungsfläche

Zukunft Unterstützer (Sponsoren) gesucht werden. Eine gute Infrastruktur vor allem im Bildungs- und Betreuungsbereich ist die beste Grundlage für eine ausgewogene Entwicklung unserer Gemeinde. Mit der Umsicht und Weitsicht unseres Bürgermeisters Josef Riemensberger haben wir erreicht, dass wir frühere Engpässe, insbesondere im Bereich Kindergarten, hinsichtlich des Bedarfs haben ausgleichen können. Für die Zukunft ist ein moderates Wachstum in unserer Gemeinde geboten, um diese Infrastruktur auszulasten.

Alle notwendigen und sinnvollen Veränderungen im Bildungs- und Betreuungsbereich unserer Kinder und Jugendlichen müssen hinsichtlich der Struktur- und Angebotsveränderungen bei den freien Trägern der Einrichtungen und bei den gemeindlichen Einrichtungen eingehend betrachtet werden.

Eine gute Politik nimmt frühzeitig die Veränderungen in der Gesellschaft wahr und sucht nach optimalen Lösungen. Darum spricht unser Bürgermeister Josef Riemensberger auch offen den gesamten Bereich der Nachmittagsbetreuung an, wenn er über mögliche Auswirkungen z.B. bei Einführung der Ganztagschule spricht.

Die hervorragend qualifizierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aller Einrichtungen und Träger leisten in der Gemeinde Eching einen sehr wertvollen Beitrag in der gesamten Kinderbetreuung und ihren vielschichtigen Formen. Ihnen gebührt unser Dank, weil Sie sehr vieles dazu beitragen, dass in unserer Gemeinde die Vereinbarkeit von Familie und Beruf gewährleistet ist.

Herzlichst

Ihre Kerstin Rehm, Ortsvorsitzende

SPD ECHING

Liebe Echingerrinnen und Echingerr, junge Familien müssen bei uns in Eching wieder an bezahlbare Wohnungen kommen können. Dies ist eine der Kernaussagen in meinem Wahlprogramm.

Die Mieten auf Echings freiem Markt sind fast so hoch wie in der Großstadt, in der viele ihre Kinder nicht aufwachsen sehen wollen. Und die 110 qm Eigentums-Wohnung für 320.000 € ist nur für wenige erschwinglich. Es ist höchste Zeit, dass Eching und zuwanderungswillige junge Familien bei uns wieder ein günstiges Wohnangebot vorfinden. Es ist in unserem eigenen Interesse, uns den Ruf als besonders kinderfreundliche Gemeinde zu erhalten. Günstige Bedingungen auf dem Wohnungsmarkt tragen entscheidend dazu bei. Impulse dazu sind in den letzten Jahren im Sand verlaufen. Ich will das ändern.

Dazu müssen wir zum einen **Mietwohnungen fördern!** Zu Enßlin's und Lösch's Zeiten sind in Eching an die 150 Sozialwohnungen entstanden. Und faire Grundstückspreise haben verträgliche Wohnungsmieten ermöglicht. Das hat unseren Wohnungsmarkt für junge Familien attraktiv gemacht – und vielen erst den Einzug in eine Echingerr Wohnung ermöglicht.

Seit über 10 Jahren herrscht bei der Entwicklung von Wohnraum Stillstand. Ich will das ändern. Auch bei Sozialwohnungen. Das muss das Gemeindegeld nicht unbedingt belasten. Allein durch preiswerten Ankauf von Bauerwartungsland und durch die Weitergabe dieses Preisvorteils an die Mieter können freie Wohnungen und auch Sozialwohnungen unter Schonung des gemeindlichen Haushalts gefördert werden. Für einen schnellen Anfang gibt es eine Möglichkeit: Das Grundstück an der Böhmerwaldstrasse nördlich des neuen Rewe Marktes gehört der Gemeinde.

Durch Weitergabe des günstigen Grundstückspreises, den die Gemeinde vor Jahren beim Erwerb des Grundstücks gezahlt hat, kann ein günstiger Mietpreis erzielt werden.

Zum anderen will ich auch **Wohnungseigentum fördern!** Für seine innovativen Baugebiete hat Eching in früheren Jahren bundesweit Auszeichnungen und allgemeine Anerkennung erfahren. Familien, die es sich sonst nicht hätten leisten können, konnten hier den Traum vom eigenen Heim verwirklichen. Und sie haben die Chancen wahrgenommen, selbst zu planen und – oft mit erheblichen Eigenleistungen – auch selber zu bauen. Auch hier herrscht leider nahezu Stillstand. Ich will das ändern, einen **Neuanfang** machen. Wir brauchen für junge Familien wieder die Möglichkeit, sich bei günstigen Bedingungen Wohnungseigentum zu schaffen. Und ich will noch weitergehen: **nicht nur Reihenhäuser, auch Eigentumswohnungen** können nach diesem Modell gemeinsam mit den Bauwilligen entwickelt werden. Die Chance dazu bietet das bundesweit anerkannte und vielfach nachgeahmte **Echinger Modell.** Die Gemeinde erwirbt vor der Baulandausweisung ca. zwei Drittel des Grundstücks unterhalb des Preises von Bauerwartungsland und verwendet einen Teil davon für die Erschließung. Der überwiegende Rest wird vergeben; der Preisvorteil des günstigen Erwerbs wird an die Bauwerber weitergegeben: Sie profitieren enorm, die Gemeinde macht keinen Gewinn, aber auch keinen Verlust. Mein Ziel ist es, mit bezahlbarem Wohnraum Eching für junge Familien wieder attraktiv zu machen.

Anette Martin, Kandidatin für das Amt des Bürgermeisters

FDP ECHING

Heinz Müller-Saala / Liebe Echingerr Bürger, nun sollen auf dem **Aussiedlerhof in Ottenburg** statt Hähnchen Rinder gemästet werden. Statt einer Halle mit 1700 qm ist ein Unterstand für Rinder (wie viele dort stationiert/gemästet werden sollen, darüber wurde nicht diskutiert) von 72 qm genehmigt worden. Der Bürgerhausplatz heißt ab sofort **Bürgerplatz**. Dass die Tiefgarage unter dem Bürgerplatz bald eine Baustelle werden wird, hat ein Gutachten des TÜV ergeben. Der Befund **“Die vorgefundenen Schäden gefährden lt. dem Untersuchungs-Bericht des TÜV Süd mittel- bis langfristig nicht die Dauerhaftigkeit der Tiefgarage. Akute Standsicherheitsgefährdungen wurden jedoch nicht festgestellt.”** Schätzung für eine umfassende Sanierung: ca. 470 Millionen Euro. Dass auch eine optimale Grundwasser-Abdichtung zwischen der Tiefgarage und dem Bürgerhaus nicht gegeben ist, ist schon lange bekannt, d.h. dass auch beim Bau der Tiefgarage gepfuscht wurde. Auch dass die Tiefgarage unter dem Rathaus nicht “wasserdicht” ist, sei am Rande bemerkt. Zur Information: Diese beiden Bauten wurde bevor BGM Riemensberger sein Amt antrat, geplant, gebaut und in Betrieb genommen. Auch damals war der hohe **Grundwasserstand in Eching bereits amtsbekannt.** Selbst die Attraktivität des **REWE-Bio-Supermarktes** hat nicht die Zahl der Kaufwilligen

Georg Steiger GmbH
Haus- und Gewerbemüll-Entsorgung



Georg Steiger GmbH Entsorgung
 Weierstr. 9 - 85354 Freising /Acherung
 Tel. 08165/99 73 50
 Fax 08165/99 73 51

NATURERLEBNIS-FAHRTEN
 100 km und darüber
 1000 € und darüber

angelockt, um rentabel zu sein. REWE, Penny und der Grüne Markt als zentrale Einheit haben ein sehr großes Angebots-Sortiment, da sind die meisten “kleineren Läden”, sofern Sie kein Spezialangebot haben, nicht wirtschaftlich zu führen. Der erneute **Überfall in der Bahnhofunterführung** zeigt, dass Sauberkeit und Helligkeit in der Unterführung und selbst eine Notruf-Säule keine Abhilfe schaffen, denn bis zum Eintreffen der Hilfe vergeht zu viel Zeit, was keinen Raufwilligen abschreckt, vielleicht sogar animiert, schneller aktiv zu werden oder sogar, wenn installiert, zuerst die Notrufsäule zu zerstören. **Und nun ein weiteres Argument zur Wiederwahl von BGM Riemensberger:** Wer so offen, optimal, sach- und zielgerecht die Projekte “Hollermer See”, “Verkehrsberuhigung”, “Schadens-Regulierung bei den diversen Baustellen (ASZ, Musikschule, Tiefgarage etc.) und Schuldenkürzung betreibt, der darf nicht mitten in seiner Arbeit unterbrochen werden. Eine neue Bürgermeisterin, ein neuer Bürgermeister benötigen Einarbeitungszeit, müssen sich Sach- und Fachkenntnis erarbeiten und sollten die Führungsqualitäten nachweisen, die BGM Riemensberger bereits umfangreich bewiesen hat. **Frau Dr. Hirschmann**, die ich als SPD-GR sehr geschätzt habe, schießt gewaltig über das Ziel hinaus, wenn sie BGM Riemensberger kritisiert, das Verkehrsproblem noch nicht gelöst zu haben aber gleichzeitig begrüßt, dass die FWG endlich die Initiative ergriffen habe, an den Ministerpräsidenten zu schreiben. Ich meine, eine Initiative direkt beim Parteikollegen Landrat Schwaiger wäre hier besser gewesen.

Es ist nicht zu wenig Zeit,
 die wir haben,
 sondern es ist zu viel Zeit,
 die wir nicht nutzen.
 Lucius Annaeus Seneca

Hildebrandt
MALER-FACHBETRIEB
 Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung
 Hirtenstraße 20 · 85386 Eching
 Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0172/ 366 08 91
 E-Mail: Hildebrandt-Malerfachbetrieb@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de



**TIME TO RELAX ...
Damit das Leben
wieder fließen kann.
Tibetische Fußmassage
Feetchination**

Gutes Aussehen mit der Beautiful Face Methode:
Verhärtete Gesichtsmuskeln werden entspannt
und gestrafft.

Magnetschmuck und Wellness:
Wir kombinieren anspruchsvollen, exklusiven
Design-Schmuck mit der Kraft der Magnete.

Suche sympathische Gastgeberinnen
für Wellness & Schmuck.
Suchen Sie einen Job mit viel Spaß in TZ/ VZ?

Möchten Sie mehr erfahren?
Rufen Sie mich an:
Regina Eberl

Tel.: 089 – 319 04 954

Wellness-Oase für Damen
Beautiful Face Studio
85386 Dietersheim/ Eching
www.wellness-oase-eching.energetix.tv

ECHING AKTUELL

Der Echinger Bahnhof bleibt im Gespräch

Patricia Linner / Täglich kann ich von meinem Schreibtisch aus auf den Echinger Bahnhof blicken. Im Winter ist die Sicht auf Grund des fehlenden Laubs etwas besser, im Sommer ist sie sehr eingeschränkt. Es passiert sehr viel dort. Erst kürzlich wieder haben die Schlagzeilen über einen vermeintlich stattgefundenen Überfall die Stimmung angeheizt. Was tatsächlich dran ist an der Geschichte, wird mittlerweile von vielen Seiten in Zweifel gezogen. Zu viele Ungereimtheiten gibt es wohl. Was zurückbleibt bei allen, die den Bahnhof täglich benutzen und queren müssen, allen voran Schulkinder, ist ein stets mulmiges Gefühl. Es ist schon sehr viel vorgefallen am Bahnhof und in seiner nahen Umgebung, und die Situation wird nicht heimlicher. Es liegt daran, dass die Wege immer noch sehr unzu-

reichend ausgeleuchtet sind. Es liegt daran, dass immer noch sehr viel Gebüsch und dustere Pfade viele Möglichkeiten bieten, sich zu verstecken. Es liegt daran, dass man die unwirtliche Unterführung nicht wirklich schnell verlassen kann, ist man erst einmal unten und hat man ein Fahrrad oder einen Kinderwagen dabei, oder sitzt man gar im Rollstuhl. Erst kürzlich wurden zum Glück die maroden Wartehäuschen durch neue, moderne ersetzt. Laut Aussage der Bahn entspricht die Situation gängigem Standard. Aber das ist noch nicht genug. Der Bahnhof benötigt mehr Transparenz, mehr Licht, bessere Zugänge und nicht zuletzt Überwachungskameras, um Überfallszenarien gar nicht erst entstehen zu lassen und andererseits effizienter aufklären zu können. In der aktuellen Presse konnte ich lesen, dass die Bahn „Paten“ für Bahnhöfe sucht, die Missstände wie Verschmutzungen, Vandalismus, etc. melden. Doch wer reagiert auf Seiten der Bahn?

Ehrung für Franz Zeindl



D.Zillgitt/ Ende letzten Jahres wurde Gemeinderatsmitglied Franz Zeindl (SPD) im Rahmen einer Festveranstaltung für 20 Jahre Ehrenamt als Prüfer bei der IHK für München und Oberbayern geehrt. Im Rahmen dieser Veranstaltung wurde Herr Zeindl der goldene Ehrenring mit Ehrenurkunde überreicht. Die Ehrung erfolgte durch Herrn Dr. Edmund Stoiber (Ministerpräsident a.D.) und Professor Dr. Erich Greipl (Präsident der IHK für München und Oberbayern). In den letzten drei Jahren lag Herr Zeindls Schwerpunkt, zusammen mit dem

Berufsbildungswerk München, bei schriftlichen und praktischen Prüfungen im Bereich „Förderschwerpunkt Hören und Sprache“. Er war besonders engagiert und auch in „Notzeiten“ stets bereit einzuspringen, sodass die Zwischen- und Abschlussprüfungen immer ordnungsgemäß und rechtmäßig abgehalten werden konnten.

Monatlicher RRP- Stammtisch in Eching

Die augenblickliche Situation in der Rentnerinnen- und Rentner- Partei macht es notwendig, dass wir den Stammtisch ab sofort zu einem festen Zeitplan durchführen. Das monatliche Zusammentreffen soll (zunächst bis Juli dieses Jahres) jeweils am 1. Dienstag eines jeden Monats stattfinden. Und zwar immer um 18 Uhr im „Alten Wirt“ in Eching.

Aktuelle Themen: Gesamter Bundesvorstand wurde neu gewählt (siehe auch www.rpp-bund.de). Es stehen auch Neuwahlen im KV Freising im April an. Neubildung von Arbeitsgruppen für anstehende Themen z.B. Neuer Parteiname oder Öffentlichkeitsarbeit. Es gibt viel zu tun.

Nächster Stammtisch: Dienstag, den 02.03.2010 um 18 Uhr im Alten Wirt in Eching.
Wolfgang Ladwig 2.Vors. RRP KV Freising

Leserbrief zur Gemeindebroschüre

Mit Erstaunen las ich in der aktuellen Bürgerinformationsbroschüre der Gemeinde Eching, dass sich die Güter Hollern durch ihre Nähe zu Unterschleißheim in Richtung Nachbargemeinde orientieren. Das kann ich nicht unwidersprochen lassen. Die Bewohner der Güter Hollern I, Hollern II und Neuohf gehören nicht nur politisch, schulisch und kirchlich zu Eching, sie nahmen auch stets am gemeindlichen Leben teil, brachten sich in vielen Bereichen ein, zum Teil in verantwortlicher Position, und tun dies noch heute. An kirchlichen Gruppierungen seien Kirchenverwaltung, Pfarrgemeinderat und Katholischer Frauenbund genannt, an gemeindlichen Gemeinderat und Büchereiteam. Bürger des Ortsteils stellten ferner Elternbeiräte von Kindergarten und Schule. Auch viele Vereine zählen sie zu ihren Mitgliedern, zum Beispiel Freiwillige Feuerwehr, Echinger Blaskapelle, TSV, Burschenverein, Narrhalla „Heidechia“, ECHINGER FORUM sowie der Bayerische Bauernverband, Ortsgruppe Eching.

Pfarrer Stefan Buchmüller würdigte einmal öffentlich das vielseitige Engagement der Bürger Hollerns in Gemeinde und Pfarrei Eching.

Walburga Buchmeier, Gut Hollern 3
85386 Gemeinde Eching

Stellungnahme zum Leserbrief

Die Forum-Redaktion empfiehlt den Lesern, sich ein persönliches Bild von der Gemeindebroschüre zu machen und vor allen Dingen das Kapitel über „Hollern heute“ (in der Broschüre Seite 14) nachzulesen, worauf sich der Leserbrief bezieht.

Atelier Maria Thiermann

U. Wilms / Für Kunstinteressierte und –inspirierte gibt es in Eching etwas Neues zu entdecken: Künstlerin Maria Thiermann hat das vormalige Ladenlokal in der Feldstr. 6 in ein Atelier umgewandelt, um dort kreativ zu arbeiten und Ausstellungen von Bildern und Kunstobjekten durchzuführen.

Ihre vielseitigen Werke, darunter finden sich abstrakte und mystische Zyklen ebenso wie überwiegend mediterrane Naturlandschaften und Dorfansichten, sind Ausdruck ihres Lebensgefühls. Eine ständige Quelle künstlerischer Inspiration ist Kreta, wo sie mehrere Monate des Jahres lebt und arbeitet. Die zierliche Malerin wurde in München geboren und stammt aus einer Künstlerfamilie. Ihr Vater, ein

SUMMER FESTIVAL AUGUST 2010

Die wichtigste Weltsprache: Englisch erleben und sprechen

Das Language Center „Fun English“ in Eching freut sich Kindern in diesem Sommer im Rahmen eines zweiwöchigen Festivals die englische Sprache spielerisch näher bringen zu können. Unser zweiwöchiges Festival im letzten Jahr war ein großer Erfolg, wie uns die Eltern der teilgenommenen Kinder bestätigt haben. Das Englisch der Kinder hat sich in dieser Zeit signifikant verbessert. Mühelos und ohne Druck konnten auch Kinder, für die Englisch eine ganz neue Sprache war, Berührungängste mit einer Fremdsprache abbauen. Dies war kein Hindernis, die Kinder haben sich sehr schnell integriert und einige haben sich bei unseren „Fun English“ Centre für English-Kurse angemeldet.

Wenn dies Ihr Interesse erweckt, und Sie Ihr Kind an einem vielseitigen Programm, sowie einem eintägigen Ausflug mit qualifiziertem Personal anmelden möchten, dann haben Sie die richtige Entscheidung getroffen. Dies ist eine bewährte Maßnahme, um die englischen Sprachkenntnisse Ihres Kindes zu erweitern und/oder Ihrem Kind die Möglichkeit zu geben sich an diese Sprache zu gewöhnen. Denn das frühe Erlernen einer Fremdsprache erleichtert nicht nur den zukünftigen Schul- und Berufsweg, sondern erleichtert ebenso das Erlernen weiterer Sprachen in späteren Jahren.

Das kindliche Gehirn erlernt Sprachen spielerisch leicht und Fremdsprachen können in dieser Zeit als weitere Muttersprachen erlernt werden.

Daten: 9.-20 August 2010 Zeiten: 8:30-16:30 Uhr

Kosten: € 680,00 (inklusive Frühstück, gesundes Mittagessen, Zwischenmahlzeiten mit Obst und Getränken während des gesamten Tages.)

Ausflug: Ort und Datum noch zur Disposition (2009 Ausflug zum Bayernpark)

Arbeitsmaterial sowie Tagebücher, Arbeitsmaterial, Malutensilien, Sportaktivitäten und vieles mehr sind beinhaltet. An den Fotos der teilnehmenden Kinder des letztjährigen „SummerFestival“ können Sie deren Spaß und Zufriedenheit ablesen.

Ich freu mich auf Ihre Anfragen und Anrufe! Sie erreichen uns unter den folgenden Telefonnummern:

Center: 089-37418372, Handy: 0152-09400589

Freundliche Grüsse aus Eching,
Ihre Suzanne Burca





Kunstprofessor, lehrte an der Akademie für bildende Künste und brachte sie bereits seit ihrer frühen Kindheit mit Kunst in Berührung. Von 1960 bis 1966 absolvierte sie in ihrer Heimatstadt ein Studium an der Akademie der bildenden Künste. Seit-her beteiligt sich Thiermann, die seit einigen Jahren einen Wohnsitz in Eching hat, immer wieder an verschiedenen Ausstellungen überwiegend im Raum München.

Termine sind nach telefonischer Vereinbarung jederzeit unter Tel. 089/ 75 96 86 22, 089/ 3195795, oder Mobil 0170- 9119386 möglich, E-Mail: info@tira-autoren.de"

Hilfe für Haiti

EF / Die erschütternden Bilder der Erdbebenopfer von Haiti haben eine Welle der Spenden- und Hilfsbereitschaft ausgelöst – und zu zahlreichen spontanen Sammel-Aktionen geführt, so beispielsweise beim Echinger Kinderfasching von Gemeinde und Nachbarschaftshilfe. In gleicher Weise wollen die Hauptschüler der 8. Klasse n ihre Einnahmen aus einem Marmeladenverkauf und weitere Einkünfte spenden.

Landrat Michael Schwaiger und der Personalrat des Landratsamts Freising haben sich entschlossen, die Moosburger Hilfsorganisation NAVIS, die sich für die Erdbebenopfer auf Haiti einsetzt, zu unterstützen. Aus seinen persönlichen Verfügungsmitteln spendete der Landrat 2000 Euro. Auf der Homepage des Landratsamts finden sich weitere Informationen über NAVIS (Spendenkontonummer der Hilfsorganisation: Sparkasse Moosburg, Kontonummer: 414000, BLZ: 743 517 40, Kontoinhaber: Navis e. V. Spendenquittungen können ausgestellt werden.)

WIRTSCHAFTSLEBEN

Freisinger Bank wirbt erfolgreich um Vertrauen

U. Wilms / Im Jahr eins nach dem Banken-Crash bilanzierte Freisinger Bank-Vorstand Hans-Peter Gulder in seinem Geschäftsbericht für 2009 ein „bewegtes Jahr“: Bei der sehr gut besuchten Regionalversammlung im Echinger Bürgerhaus am 9. Februar konstatierte Gulder ausdrücklich, dass die Auswirkungen der Finanzmarkt-Krise „noch nicht vorbei“ seien. Privat- ebenso wie Geschäftskunden treibe vor allem die Frage um: „Wem geben wir das Geld?“ – keine leichte Entscheidung in schlimmen Zeiten, in denen auch die Bayerische Landesbank negative Schlagzeilen in punkto Geldvernichtung schreibt.

Offensichtlich aber haben viele Anleger auf die durch das Regionalprinzip geprägte Solidität der Freisinger Bank e.G. gebaut, was sich an einem überdurchschnittlichen Zuwachs der Kundenanlagen um 5,6 Prozentpunkte festmachen lässt. Aufsichtsratsvorsitzender Hans Hanrieder dankte den Bankkunden explizit für dieses Vertrauen. Zwar gab es insbesondere in den Bereichen Bausparen und Versicherungen im 1. Quartal des vergangenen Jah-



von links : Hans-Peter Gulder, Vorsitzender der Freisinger Bank e.G., Aufsichtsratsvorsitzender Hans Hanrieder, Notar Göran Kleine und Marktbereichsleiter Oliver Klingebeger. (Foto: U. Wilms)

res einen Einbruch, diese erholten sich jedoch bis zum Jahresende. Die vorgelegten Zahlen für 2009 weisen insgesamt einen Zinsrohgewinn von 17 Millionen Euro auf. Das Betriebsergebnis (vor Steuer und Bewertung) beträgt knapp 8,8 Millionen Euro. Vom Überschuss in Höhe von 3,8 Millionen Euro bleibt unterm Strich ein Bilanzgewinn von 1,8 Millionen Euro. Vor diesem Hintergrund können die Anteilseigner auch wiederum mit einer fünfprozentigen Dividende rechnen, wie Gulder den Anwesenden mitteilte. Bei seiner Prognose für 2010 geht der Bankvorstand von einer „ordentlichen Ertragslage“ aus. Beim Ausblick auf die Zukunft des Geldmarktes setzt er vorsichtig auf Investitionszunahme. Er sieht durchaus Anzeichen dafür, dass das Vertrauen ins Wertpapier-Geschäft zurückkehrt, nicht zuletzt auch deshalb, weil „der private Vorsorgebedarf steigt.“ Und auch die Tatsache, dass die Freisinger Bank ihre Gäste wieder, wie gewohnt, kostenlos mit Speis und Trank bewirtete, durfte man durchaus als vertrauensschöpfende Maßnahme interpretieren.

„Vorsorgevollmacht/Betreuungs- und Patientenverfügung“

U. Wilms / Erstmals referierte bei der Regionalversammlung der Freisinger Bank ein externer Experte. Für das in Politik und Presse intensiv diskutierte Thema „Vorsorgevollmacht/Betreuungs- und Patientenverfügung“ konnte der Freisinger Notar Göran Kleine gewonnen werden, der in seinem gut verständlichen, fundierten Vortrag die äußerst komplexe Problematik anschaulich vor Augen führte. Sein Rat: rechtzeitig individuelle, handschriftlich unterzeichnete Verfügungen und Vollmachten aufzusetzen. Dies kann in ganz unterschiedlicher Form geschehen. Neben einer notariellen Beurkundung empfahl Kleine vor allem auch eine online-Registrierung beim Zentralen Vorsorgeregister (ZVR). Dabei handelt es sich um die Registrierungsstelle für private ebenso wie notarielle Vorsorgevollmachten, Betreuungsverfügungen und Patientenverfügungen aus dem ganzen Bundesgebiet. Für nur 13 € kann man dort Verfügungen und Vollmachten hinterlegen, die automatisch abgefragt werden, wenn der Vorsorge- beziehungsweise Betreuungsfall eintritt (www.vorsorgeregister.de).

- Unfallinstandsetzung
- Karroserie- und Reparaturarbeiten
- HU nach Anmeldung
- KFZ-Scheibenerneuerung

Autospenglerei H. Huber

85386 Eching · Goethestraße 8
Telefon 089/3 19 49 63



Aus für Echinger Bio-Supermarkt Vierlinden

U. Wilms / Nach noch nicht einmal zwei Jahren schließt der Bio-Vollsortimenter „Vierlinden“ im Ladenzentrum „Alter Wirt“ seine Pforten. Bei der Eröffnung im Mai 2008, nach längerem Leerstand, knüpften sich große Erwartungen und Hoffnungen an den neuen Supermarkt, der nach großem bürgerschaftlichem Engagement realisiert wurde, um als Frequenzbringer für innerörtliche Belegung zu sorgen – und einer Verödung entgegenzuwirken. Für die schlechten Verkaufszahlen zeichnet nicht ausschließlich die Wirtschaftskrise verantwortlich, sondern auch die schlechte Akzeptanz seitens der Echinger Bevölkerung, die zuvor so heftig für eine Aufrechterhaltung der Nahversorgung im Ortszentrum eingetreten war ...

Zwar wollte der REWE-Konzern nicht bestätigen, dass eine Nachfolgenutzung mit einem Lebensmittel-Nahversorger feststeht, aber die Überlegungen gehen eindeutig in diese Richtung.

Und nicht nur Vierlinden gibt es nicht mehr in Eching: an der Unteren Hauptstraße stehen zwei weitere Ladenlokale leer, nämlich das vormalige Reisebüro sowie ein benachbartes Mode-Geschäft, das sich dort nur kurze Zeit halten konnte. (vormalig die Räume von Emmis Fruchtladen).

Schach macht Spaß!
jeden Donnerstag ab 19.30 Uhr im Bürgerhaus
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Abteilung Schach



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satanlagen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- Beleuchtungstechnik
- Baustromanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Reparaturen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

...von der Planung bis zum Bezug

LOIBL-BAU^{GM}_{BH}

- Termisicherheit
- Alles aus einer Hand
- Über 35 Jahre Erfahrung
- Festpreisgarantie
- Schlüsselfertige Erstellung
- Massivbauweise

Bauträger
Danziger Str. 15
85386 Eching
Telefon 089/319 19 09
Telefax 089/319 55 59

Bauunternehmen
Heidersberger Weg 14
84108 Leibersdorf
Telefon 087 54/354
Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de · E-Mail: info@loibl-bau.de

VEREINE



Mit Spendengeldern Brunnen bauen

U. Wilms / „Mit diesem Geld können wir einen Brunnen bauen“ dankte Dr. Joachim Enßlin, Vorsitzender des Arbeitskreises Entwicklungshilfe, den Vorstandsdamen des Ladysportvereins für die beachtliche Spende von 1000 Euro. Diese werden zu 100% in die Brunnenprojekte des gemeinnützigen Vereins fließen – und dabei sogar noch „vervierfacht“, wie Enßlin erläuterte, denn dank der Förderungen des Bundes werden Entwicklungshilfe-Projekte, die bestimmte Auflagen erfüllen, zu 75 Prozent finanziell bezuschusst. Damit kann in den Gemeinden Beahitse und Isalo in Madagaskar, die zu den ärmsten und trockensten Regionen des afrikanischen Inselstaates zählen, sauberes Trinkwasser fließen, eine ganz elementare (Überlebens)-Hilfe für jeweils rund 50-70 Familien. Schlechtes Trinkwasser ist eine der größten, wenn nicht die größte Ursache für die hohe Kindersterblichkeit in Madagaskar, die bei rund 10 Prozent liegt. Die Wasserbeschaffung aus zum Teil weit entfernt liegenden Flüssen und Tümpeln bedeutet zudem noch körperliche Schwerstarbeit insbesondere für die Frauen. Wie die Arbeitskreismitglieder Heinz Mühlberger, als ausgewiesener Experte, und Josef Gerber sowie Enßlin von ihren kürzlichen Besuchen in den entlegenen madegassischen Dörfern berichten konnten, verändert ein funktionierender Brunnen die Lebensbedingungen der Dorfgemeinschaften mit ihren rund 250 – 300 Menschen ganz gravierend. Die Bilder von langen Schlangen zeigen, dass der Brunnen gut angenommen wird und auch die minimalen Wassergebühren akzeptiert werden. Diese sind not-



von links: Karin Thinschmidt (Vorsitzende Ladysport), Dr. Joachim Enßlin, Rosmarie Kremer und Heidrun Sander-Scholz (Foto U. Wilms)

wendig, um den neu installierten „Brunnenmeister“ zu entlohnen und den Unterhalt und die Instandsetzung nachhaltig zu gewährleisten. Zwar machten die geologischen Gegebenheiten in Beahits die Trinkwasserförderung komplizierter – und damit auch teurer als prognostiziert, aber der Verein treibt sein Trinkwasser-Projekt weiter voran und weitet es auf die benachbarte Gemeinde Isalo aus. In Summe sind im Süden Madagaskars insgesamt 25 Brunnen geplant. Ein weiteres Trinkwasser-Projekt unterstützt der AK Entwicklungshilfe in Zusammenarbeit mit dem Dekanat Freising in der Tumaini-Sekundarschule in Tansania.

„Uns geht es nicht nur ums Geld“ sagt Enßlin, sondern auch um das Bewusstsein der Leute.“ Der Arbeitskreis informiert seit fast 25 Jahren aus eigener Anschauung darüber, wie konkrete Entwicklungshilfe geleistet werden kann: Die 1987 mit AKE-Hilfe gelegte Wasserleitung, die in Pachar in Peru fünf abgelegene Andendörfer mit sauberem Trinkwasser versorgt, funktioniert noch immer.

Bankverbindung: Freisinger Bank Eching Kontonummer 57 68 551 Bankleitzahl 701 696 14

Energiesparwochen Januar - April

stromsparende Heizungspumpen

Wir beraten Sie!

JANSEN HAUSTECHNIK



85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME SOLAR BÄDER SERVICE KUNDENDIENST

Neujahresempfang bei den Gartlern



Das Garten-Service-Team und die Geräterwarte mit ihrer Vorsitzenden, von rechts nach links: Franz Wittmann, Georg Haas, Walter Buttula, Dagmar Zillgitt, Robert Keipert, Alfons Schreiner, Alex Jobst, Peter Renner (Foto: Zillgitt)

D. Zillgitt / Am 15.01. feierten die Mitglieder des Kleingartenverein Eching e.V. nun zum zweiten Mal ihren Neujahresempfang. Geselliges Beisammensein, bayerische Musik von Daniel Huber und ein paar rückblickende Worte der 1. Vorsitzenden waren der Rahmen des Abends. Dagmar Zillgitt bedankte sich bei unserem 1. Bgm. Josef Riemensberger für die Unterstützung, die dem Verein auch im abgelaufenen Jahr wieder zu Teil wurde. Außerdem hob sie verschiedene Mitglieder durch überdurchschnittliche Leistungen zu Gunsten des Vereins hervor.

Jahreshauptversammlung der BRK-Bereitschaft Eching

D. Meier / Die Bereitschaftsleiterinnen Ulrike Hahn und Daniela Meier begrüßten kürzlich ihre ehrenamtlichen Mitglieder beim 1. Bereitschaftsabend in diesem Jahr. Es gab viel zu berichten, nachdem die Bereitschaft des BRK-Eching im Jahr 2009 sehr aktiv war.

Die Leitung bedankte sich bei Ihren Mitgliedern für die vielen Einsatzstunden, die sie ehrenamtlich u.a. bei Sanitätsdiensten, Hausnotruf und dem Rettungsdienst abgeleistet haben.

Die Echingler leisteten rund 5000 Std. im Rettungsdienst, in denen sie in regelmäßigen Schichten den Fahrer für den Rettungswagen sowie für das Notarzteinsatzfahrzeug stellen. Sanitätsdienste konnten das Team mit rund 1000 Std. nachweisen. Hier übernehmen die ehrenamtlichen BRKler die medizinische Absicherung bei Firmenfeiern oder Festivals, sowie bei größeren Sportveranstaltungen. Außerdem wurde eine Vielzahl ehrenamtlicher Stunden (rund 1100 Std) in Aus- und Fortbildungen investiert. Die Bereitschaft Eching durfte sich aber



auch über 2 Neuaufnahmen freuen, Sven Heinzel und Andreas Schmitt, verstärken nun das Team in Eching.

Ulrike Hahn und Daniela Meier wünschen allen Kollegen noch ein gesundes und unfallfreies Jahr 2010 und freuen sich auf eine weiterhin kameradschaftliche Zusammenarbeit. Wer Interesse daran hat, sich ehrenamtlich für seine Mitmenschen zu engagieren ist jederzeit herzlich eingeladen, die Bereitschaft Eching zu unterstützen. Interessenten können sich per Email über info@brk-eching.de melden.

SC E **Abteilung Tennis**
Oberbayrischer U11-Tennismeister
kommt aus Eching

U. Wilms / Der Tennisbezirk Oberbayern ermittelte am Wochenende vom 15. bis 17. 01. seine Hallenbezirksmeister/innen 2010. Von Freitagnachmittag bis Sonntagmittag spielten insgesamt 145 qualifizierte junge Tennistalente in den fünf Altersklassen um die begehrten Titel. Ausrichter war einmal mehr der Tennisstützpunkt Ammersee e.V. In der stark besetzten U11-Klasse der Jungs durfte sich am Ende Philipp Weinmann (SC Eching) kampflos über einen Sieg über Arno Hauder (TC Dorfen) und damit den Titel freuen.



SC E **Abteilung Karate**
Echinger Karateka auf breiter Front erfolgreich

H. Wolf / Bei den oberbayerischen Karate-Meisterschaften überzeugte der SC Eching mit vorderen Platzierungen. Zunächst stand Kata, eine ästhetische Vorführung von Karatetechniken gegen imaginäre Gegner, auf dem Programm. Bei den Kindern (9 und 10 J.) vertraten Jana Wolf und Michael Sklenica im Einzel die Echinger Farben. Beide schafften in ihrer Gruppe von 30 Teilnehmern mit der Kata "Heian Shodan" die nächste Runde. Jana zog mit "Heian Godan" ins Halbfinale ein, wo sie wiederum mit Kampfgeist und sauberen Techniken überzeugen konnte. In der Finalrunde konnte Jana mit ihrer vierten Kata auf dem 4. Platz landen - in ihrem ersten offiziellen Turnier ein beachtlicher Erfolg. Jana war auch 'Frontfrau' des Echinger Kata-Teams, flankiert von Michael und David Madarasz. In ei-



nem Feld von 12 Mannschaften zog das Trio ins Halbfinale ein, was einen erfreulichen 5. Platz bedeutete. In der Leistungsklasse (über 18 J.) trat die 20-jährige Philosophiestudentin Johanna Sedlmeir zum erstenmal in der Disziplin Kata an und konnte mit der "Bassai Sho" einen guten 5. Platz erreichen. In der Altersklasse über 30 J. trat Volker Becher an und verdiente sich mit anspruchsvollen und technisch einwandfreien Darbietungen der "Gojushio Sho" und "Sochin" eine Silbermedaille! Dann stellte sich Hans Wolf den Augen der Kampfrichter und zeigte kraftvoll nacheinander "Bassai Dai" und "Nijushio" - 3. Platz für den Echinger Abteilungsleiter. Am Nachmittag ging's dann etwas härter zur Sache: Kumite (kontrollierter Kampf) war angesagt. Zunächst konnte bei den Kindern Michael Sklenica bei leider geringer Beteiligung immerhin einen 2. Platz erreichen. In der Leistungsklasse schaffte der Physikstudent Fabian Honecker einen hart umkämpften 4. Platz bis 75 kg. Medizinstudent Stefan Mehaffey stand ihm in der Klasse bis 84 kg mit seinem 3. Platz in nichts nach. Im Kumite der Damen gingen Maren Büttner (bis 61 kg) und Johanna Sedlmeir (über 61 kg) an den Start und gewannen Silber und Gold für Eching.

Die Herrenmannschaft mit Honecker, Mehaffey und Mathes war an diesem Tag in Kampfeslaune: Sie verloren erst gegen den späteren Sieger Oberbayern Ost, kämpften sich aber in der Trostrunde gegen Traunstein und Milbertshofen bravourös auf den 3. Platz vor. Damit konnten die Damen gleichziehen: Verstärkt durch Lisa Hirtler vom TSV Milbertshofen mussten sie nur Waldkraiburg und Ingolstadt den Vortritt lassen und erreichten auch Platz 3. Mit einer Bilanz von 2 x Platz 4, 4 x Bronze, 3 x Silber und einmal Gold können die Echinger mehr als zufrieden sein und mit Zuversicht auf die "Bayerische" am 7. März blicken. Näheres, wie immer, auf www.sceching.de/karate.

SC E **Abteilung Handball**
Kunstförderung Zillgitt
unterstützt Handball-Jugend

J. Wetzstein / Über einen Besuch von Dagmar und Günter Zillgitt in der Dreifachturnhalle bei der Realschule freuten sich kürzlich die Handballerinnen der weiblichen C-Jugend des SC Eching samt Trainergespann Steffi Geil und Andi Fuhrmann. Grund



GOTZ APOTHEKE im Gesundheits-, Ärzte- und Ladenzentrum Alter Wirt
erstklassig - dort wo Sie uns brauchen!
Untere Hauptstraße 5 85386 Eching
Telefon 089/3 19 21 19
www.goetz-apotheke.de



Apotheker Wolfgang Betz



Apothekerin Dr. Elfriede Sonnenbichler



Apotheker Robert Götz



Meditonsin Lösung 35g
Bei akuten Entzündungen des Hals, Nasen- und Rachenraumes
UVP: € 9,97 **Götz Preis: € 6,99 *-30%**



Grippostad C Hartkapseln 24 Stück
Gegen grippale Infekte und Erkältungskrankheiten / Mit Vitamin C
UVP: 8,95€ **Götz Preis: 5,35€ *-40%**



Neurexan Tabletten 50 Stück
Gegen Schlafstörungen und nervöse Unruhezustände
UVP: 10,98€ **Götz Preis: 8,80€**



Dermaplast Hydro Fieberblasenpflaster 16 Stück
Götz Preis: 7,90€



Basica Vital 200g
Basisches Granulat zur Nahrungsergänzung
UVP: 8,95€ **Götz Preis: 6,75€**



25 % Rabatt
auf Ihren Einkauf in unserem Kosmetik & Wellness-Komplettsortiment



Rabattierung nur nach Vorlage dieses Gutscheins!
Abgabe nur in handelsüblichen Mengen für den Privatgebrauch, ausgenommen ist bereits rabattierte Ware, pro Person nur ein Gutschein.
Gültig bis zum 31.03.2010!

Vichy Cellu Metric Gel + Serum 28x8ml
Die 14 Tage Cellulite Intensiv-Kur
UVP: 32,80€ **Götz Preis: 24,95€**



Ab sofort für Sie --- 24 Stunden Medikamenten-Abholtresor --- Eching und Petershausen
*UVP = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers in Deutschland, Irrtum vorbehalten. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Stand 18.02.2010. Unsere Götz-Preise sind gültig bis: 31.03.2010



ECHING
FAHRENZHAUSEN
PETERSHAUSEN

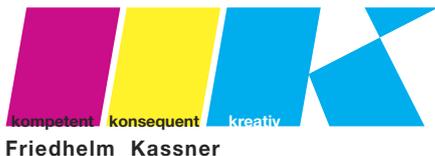
Unsere Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 8.30 – 13.00 Uhr
Mo. und Do. 14.00 - 20.00 Uhr
Di. Mi. Fr. 14.00 - 18.30 Uhr
Sa. 8.30 – 12.30 Uhr

So finden Sie uns



UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 0 81 65/ 983 14 · Fax 0 81 65/ 983 16
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

des Besuchs: Schon vor der Saison hatte die Kunstförderung Zillgitt (www.zillgitt.org) einen kompletten Satz Trikots samt Torwartausrüstung für den Handball-Nachwuchs gestiftet. Gerne stellten sich die Sponsoren, Trainer und Spielerinnen zum Erinnerungsfoto.

Weiterhin stehen für Handball-Mädels und Jungs die Türen zu allen Jugendmannschaften offen – auch ohne Vorkenntnisse. Zum Aufbau einer weiblichen D-Jugend werden insbesondere Mädchen der Jahrgänge 98 und jünger gesucht. Einfach mal unverbindlich vorbeischauchen im Training am Mittwoch um 17 Uhr in der Dreifachturnhalle an der Dietersheimerstraße. Weitere Infos und Kontaktadressen im Internet unter www.handball-in-eching.de

Neuwahlen beim Männergesangverein Harmonie

Dietmar Niedermüller/ Ein ruhiges Vereinsjahr des Männergesangverein Harmonie ohne herausragende Ereignisse war der grundlegende Tenor des 1. Vorstandes Franz Wittmann bei der Jahreshauptversammlung 2010. Trotz eines heftigen Schneetreibens sind 40 Vereinsmitglieder zur Jahreshauptversammlung gekommen, um nicht nur über die Geschehnisse des Vereins informiert zu werden sondern die Vorstandschaft neu zu wählen. Auch der 2. Bürgermeister Hans Hanrieder hat sich, als Vertretung von Bürgermeister Riemensberger, für das Vereinsleben der Harmonie interessiert. Nur auf die Vertreter der Presse hat die Versammlung vergeb-



v.r.: Franz Wittmann, Raimund Reiss, Gerhard Trat, Franz Wagner, 2. Bürgermeister Hanrieder, Dietmar Niedermüller.

lich gewartet! Erfreulich begann der Bericht des Schriftführers: Zwei neue, und zwar junge, Sänger sind im Jahre 2009 dem Männerchor beigetreten. Somit hat der Verein nunmehr 32 aktive Sänger. Durchschnittlich 20 - 23 Sänger sind regelmäßig an den Chorproben mit Freude und Lust am Gesang dabei. Der Männergesangverein hat, mit 36 passiven, 33 fördernden und 32 aktiven Mitgliedern einen ansehnlichen Stand von 101 Mitgliedern erreicht. Zu hören waren die "Harmoniesänger" bei der Gedenkmesse für die verstorbenen Mitglieder in der Kirche Neu-Andreas, bei der Maiandacht in Alt-St. Andreas und bei den traditionellen Adventskonzerten im Dezember sowohl in Alt-Andreas als auch im ASZ. Außerdem beteiligte sich der Verein an einer Reihe von kirchlichen und weltlichen Festen in der Gemeinde Eching. Mit einem Plus in der Vereinskasse konnte der Kassier Raimund Reiss aufweisen, dem von Revisoren eine ausgezeichnete Kassenführung bestätigt wurde. Erster Vorstand Franz Wittmann bedankte sich bei allen Sängern für die aktive Teilnahme am Chorbetrieb. Besonders hob er die unermüdlige Bereitschaft des Chorleiters Fritz Kreuzeder heraus, der diesen Chor bereits im 17. Jahr ohne Honorar leitet. Er versteht es immer wieder, einstudiertes oder neues Liedgut mit Freude den Sängern aufführungstreu nahezubringen. Zu Anreiz und Motivation der Sänger ist im Jahr 2010 zusätzlich zu den festen Terminen ein Konzernachmittag für Mitglieder anzustreben. Wahlleiter Hans Hanrieder mit seinen Beisitzern H. Wehkamp und F. Grininger hatte keine Mühe, eine reibungslose und schnelle Wahl durchzuführen. Denn die bisherige Vorstandschaft hatte sich vorweg für eine weitere Kandidatur bereit erklärt. Per Akklamation wurden 1. Vorstand Franz Wittmann, 2. Vorstand Franz Wagner, Kassier Raimund Reiss, Notewart Gerhard Trat und Schriftführer Dietmar Niedermüller in ihren Ehrenämtern einstimmig bestätigt. Für das Amt der Kassenrevisoren wurden Erhard Heidl, Manfred Freund und Lothar Woiczowski gewählt. 2. Bürgermeister Hanrieder gratulierte herzlich der neu gewählten Vorstandschaft und wünschte allzeit eine harmonische und gute Vereinsführung. Ein herzlicher Dank galt dem gesamten Männergesangverein Harmonie. Frohgemut und im guten Einklang wurde das Vereinslied "Harmonie" angestimmt und für das Gesangsjahr 2010 eine harmonische Grundlage geschaffen.

Der MEISTER DER ELEMENTE informiert (18)

Zuhause etwas für die Umwelt tun:



Alfred Bock,
zertifizierter Meister der Elemente

Für die Pumpe Prämie sichern

Jeder von uns hat in seinem Lebens- und Wohnumfeld ganz elementare Bedürfnisse: Der Wunsch nach natürlicher Wärme, besserem Wasser, geschützter Erde und gesunder Luft – vier Elemente, die der Meister der Elemente ganzheitlich beherrscht.

Heizungspumpen der älteren Generation können echte Stromschluckler sein, besonders dann, wenn dazu noch das gesamte Heizsystem in einem Gebäude nicht richtig eingeregelt ist und zum Beispiel die Heizkörper nicht gleichmäßig warm werden. Insofern ist es ein kluger Schritt, alte Heizungspumpen gegen moderne, stromsparende Pumpen auszutauschen, zumal Ihnen der Staat bei der Finanzierung unter die Arme greift. Seit dem 1. April 2009 beteiligt sich der Bund an den Kosten des Einbaus von elektronisch geregelten Hocheffizienzpumpen, die der Energieeffizienzklasse A zugehören.

Gegenüber herkömmlichen Modellen spart eine solche Hocheffizienzpumpe so viel Strom, dass sich die Anschaffung nach wenigen Jahren amortisiert. Zum Vergleich: Eine konventionelle Heizungspumpe verbraucht zwischen 520 und 800 Kilowattstunden Strom, was Verbrauchskosten von jährlich etwa 100 bis 150 Euro entspricht. Bei einer Hocheffizienzpumpe hingegen beläuft sich der Stromverbrauch auf zwischen 60 und 150 Kilowattstunden mit jährlichen Stromkosten von 11 bis 29 Euro.

Liegt der Rechnungsbetrag für die Installation zwischen 100 und 400 Euro, erhalten Sie einen Zuschuss von 100 Euro. Bei höheren Einbaukosten übernimmt der Staat 25 Prozent des Betrages. Dabei umfasst die Förderung nicht nur den Austausch der Pumpen. Eingebunden ist die genaue Justierung des gesamten Wärmeverteilsystems, insbesondere der hydraulische Abgleich der vorhandenen Heizkörperanlagen. Dadurch wird jeder Heizkörper optimal mit Heizungswasser versorgt und die Pumpe arbeitet nicht mehr als sie wirklich muss.

Umfassendes Know-how und Komplettservice in Sachen Wärme, Wasser, Klima, Umwelt und Wohnkomfort zeichnen den Meister der Elemente (MdE) aus. Für Qualität und Sicherheit bürgt sein Gütesiegel MdE. Der zertifizierte Fachbetrieb wird nach MdE-Kriterien regelmäßig auditiert.



MEISTER
DER
ELEMENTE

www.meister-der-elemente.de

Noch mehr Informationen erhalten Sie in unserem Hause, Bahnhofstraße 26, 85375 Neufahrn, Tel.: 0 81 65 / 64 79 - 0.

Sie sind herzlich willkommen!

Unproblematische Neuwahlen und viele Ehrungen beim Krieger- und Soldatenverein

U. Wilms / Als Wahlleiter hatte Bürgermeister Josef Riemensberger keine Mühe, bei der Jahreshauptversammlung des Krieger- und Soldatenvereins im Huberwirt bei den 40 Anwesenden per Akklamation die gut vorbereiteten Neuwahlen durchzuführen und einmütige Zustimmungen zu erhalten: Albert Past führt als Vorsitzender die Amtsgeschäfte weiter, als „Vize“ unterstützt ihn dabei Günter Huber. Schatzmeister bleibt Helmut Klausner, sein Stellvertreter Günter Botzang. Die Schriftführung obliegt weiterhin den 1. und 2. Schriftführern Hans Kolbeck und Wolfgang Hipf. Als Beisitzer gehören Rudi Schlagenhauer, Helmut Tretter, Richard Damm, Michael Knödler und auch Ehrenvorsitzen-



Die neue Vorstandschaft v.l.: Johann Kollbeck, 1. Vorstand Albert Past, Kassierer Helmut Klausner, Michael Knödler, Günter Botzang, Wolfgang Hipf, Richard Damm, 2. Vorstand Günther Huber, Rudolf Schlagenhauer, Alois Zrenner, Helmut Tretter

Eine Reihe von Ehrungen gehörten wiederum zu den erfreulichen Amtsgeschäften. Das Silberne Vereinsabzeichen ging an Ludwig Sprödhuber, Josef Werner, Herbert Holzer, Klaus Kurz, Herbert Kolloch, Roland Ulrich, Herbert Martens, Josef Gerber, Hermann Angerer und Albert Past, das Goldene an Albert Handrieder und Michael Knödler. Mit dem Ehrenkreuz in Silber wurden Georg Handschuh, Dieter Köstler, Karl Kink und Alois Saller ausgezeichnet.



Ihre Auszeichnungen persönlich in Empfang nehmen (von links): Roland Ulrich, Michael Knödler, Josef Werner, Josef Gerber, Karl Kink, Albert Past, Anton Reichlmair, Alois Saller, Georg Handschuh, Albert Hanrieder, Dieter Köstler, Herbert Holzer und Hermann Angerer. Fotos: U. Wilms

**Legen Sie Ihre Immobilie
in unsere Hände...**



**...und Sie
sparen Zeit,
Geld und Nerven!**

**Professioneller Abwicklungsservice für
Verkäufer und Vermieter kostenfrei!**

Wir suchen laufend geeignete Wohnungen, Häuser, Grundstücke
für solvente Mieter, Käufer, Bauträger.

 **www.kufner-immobilien.de**
Marktplatz 4F · 85375 Neufahrn
Tel. 081 65/909 600

der Alois Zrenner dem erweiterten Vorstand an. Nach der Wiederwahl gab es für alle Funktionäre ein Lob vom alten und neuen Vereinschef: Man könne sich hundertprozentig auf die Vorstandskollegen verlassen. „Miteinander sind wir stark“ so Past. Wie immer ging der Verein auch 2009 seinen übernommenen Aufgaben nach. Gemeinschaftsgeist pflegen die die Krieger- und Soldaten unter anderem bei ihrem jährlichen Frühlingfest im Pfarrheim. Und auch der Sportsgeist kommt nicht zu kurz, wie die Teilnahmen an Stock- und Schießbewerben belegen, die auch für jüngere Mitglieder ein Anreiz sein könnten, dem Verein beizutreten. Beim Reservistenschießen in Gundihausen schaute sogar ein

zweiter Platz heraus. Leider ist der Verein trotz zweier Neuaufnahmen von seinem Spitzen-Stand von 200 Mitgliedern auf aktuell 195 geschrumpft. Wie alle Jahre gibt es bei der Haussammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge aus Eching nur Erfreuliches zu berichten: Mit zusammen 4841 Euro konnten die Echinger Sammler Annemarie Spanfelner, Gisela und Rudolf Schlagenhauer (letzterer mit einem Spitzenresultat von 3045 Euro) für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge ein stolzes Sammelergebnis erreichen.



RW **Roland Wagner**
Ihr persönlicher Fahrservice

diskret
niveauvoll
zuverlässig
freundlich

**Ab 1. März
für Sie unterwegs!**

Geschäftsfahrten · Flughafen- und Messfahrten
Fahrten nach Ihren persönlichen Wünschen
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten
Überland- und Ortsfahrten
Krankenfahrten

Vorbestellungen nach Ihren Wünschen
Bargeldloses Zahlen möglich

Telefon 08165 409 4162
info@fahrservice-wagner.de
www.fahrservice-wagner.de

Die stilvolle Alternative zum Taxi

Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Karin Hegner
Carl-Orff-Weg 17 85375 Neufahrn
Telefon 08165 / 635 725

Sprechzeiten:

Mo.- Fr. 9.00 - 12.00

Mo. Di. u. Fr. 15.00 - 18.00

Do. 17.00 - 20.00, Sa. 10.00 - 12.00



Hausbesuche - Röntgen - Labor



TSV hat Training wieder aufgenommen

Winfried Klar / Am Montag, dem 01. Februar, hat die 1. Mannschaft des TSV Eching das Training für die am 06. März beginnende Fortsetzung der Punktrunde unter ihrem Trainer Ivo Bacic und dem neuen Co-Trainer Romeo Edsberger wieder aufgenommen. Der Mannschaftsader musste zwar um 9 Spieler reduziert werden, doch durch die Rückkehr von Robert Eichler hofft man, den Klassenerhalt in der Fußball-Landesliga vielleicht noch schaffen zu können. Mit 5 Testspielen und vielen Trainingseinheiten wird sich die Mannschaft auf diese schwierige Aufgabe gut vorbereiten. Weitere Informationen: www.tsv-eching.de

Tolle Spiele, volle Ränge, klasse Stimmung = Mädchenfußball

Thomas Kanzelsberger / Ein ganz besonderer Event waren auch in diesem Jahr die Turniere der TSV-Girls. 16 Mannschaften aus ganz Bayern reisten an, um sich mit den 5 heimischen Teams zu messen. Dabei erwiesen sich die Eching Zebros als „schlechte“ Gastgeberinnen, denn sowohl die U15, als auch die U17-Zebra-Girls siegten.

Schon früh starteten die U13-Girls, um ihren Sieger zu ermitteln. Gegen die deutlich älteren Gäste behaupteten sich die Zebros mit großem Einsatz und beherztem Spiel und wurden hinter der JFG Isental und dem FC Puchheim hervorragende Dritte. Viele Fans hatten die U15-Teams mitgebracht, die eine gute Stimmung verbreiteten. Als dann auch noch die beiden Eching Teams tollen Fußball spielten, brodelte die Halle. Sieger wurde mit einem 4:0 Sieg über das niederbayerische Spitzenteam aus Altheim Eching I, das Team Eching II scheiterte im Platzierungsspiel um Rang 5 knapp am SC Regensburg. Sehr erfolgreich waren die U17-Zebros. Deren Trainer hatten die Topmannschaften aus der näheren Umgebung eingeladen und feierten so eine Art Kreismeisterschaft. Nach spannenden Spielen, von denen einige erst nach Strafstoßschießen entschieden waren, setzte sich das Team Eching II gegen den SC Fürstenfeldbruck durch. Eching I landete hinter Mintraching auf Rang 4.

Spendensammlung beim Mädchenfußballturnier: Ihr Hallenturnier nahmen die Zebra-Girls zum Anlass, Spenden für Haiti zu sammeln. Dabei brachten die Fußballmädchen die Summe von 100 Euro zusammen, die sie den Maltesern für die Erdbebenopfer in Haiti überwiesen haben. Ein herzliches Dankeschön an alle, die dazu beigetragen haben!

Gute Stimmung bei den Jugendhallenturnieren

Frank Bachmann / Die Wintermonate stehen im Zeichen der Hallenturniere. Hier bietet sich für Kinder und Jugendliche die Möglichkeit, an ihrem technischen Geschick zu feilen. Die Hallenturniere der Zebra-Kids waren wieder sehr gut besetzt. Selbst Gäste aus Augsburg oder Landshut durften wir begrüßen. Bei spannenden Spielen und toller Stimmung hatten alle Kinder und Jugendliche sichtbar ihren Spaß. Auch die Zuschauer kamen nicht zu kurz. Für Speis und Trank war trotz des Einsatzes weniger fleißiger Hände ausreichend gesorgt. Ein ganz großes Dankeschön geht hierbei an Dani u. Markus Schubert, Robert u. Maxi Jung, Mani u. Beni Wutz und Steffi Merz.

Die Hallenkreismeisterschaften verliefen heuer nicht nach dem Geschmack der Zebra-Fans. Lediglich die von Florian Gerber trainierte U13 konnte sich als Zweiter der Donau/Isarrunde für die Oberbayerischen Meisterschaften qualifizieren. Etwas Pech hatte die U15, als sie eine Sekunde vor Schluss des Halbfinals gegen den SE Freising den entscheidenden Treffer kassierte und verlor. Auch die B-Jugend scheiterte im Halbfinale. Die A-Jugend hat ein neues Trainergespann. Sie wird seit Anfang des Jahres von Hans Alt und Klaus Stein betreut.

Die Jugendabteilung sucht dringend Unterstützung in allen Bereichen. Bei Interesse mithelfen zu wollen, melden Sie sich bitte beim Jugendleiter Frank Bachmann (frank.bachmann@tsv-eching.de).

TSV-Ehrenmitglied Adi Huber wurde 75

W. Klar / Am 10 Februar feierte Adi Huber – Urgestein und Ehrenmitglied des TSV Eching - seinen 75. Geburtstag. Der gesamte Verein und viele Eching Bürger



(Foto W. Klar)

gerinnen und Bürger gratulieren dem Jubilar sehr herzlich und wünschen ihm alles Gute – vor allem aber Gesundheit. Adi Huber, der den TSV Eching entscheidend mitgeprägt hat, gehört dem Verein seit seiner frühen Jugend an. In seine Zeit als 1. Vorstand von 1972 bis 1974 fand eine bedeutende sportliche Zäsur statt, als die 1. Mannschaft erstmals von der damaligen A-Klasse in die Bezirksliga aufstieg. Damit wurde die Basis für die späteren großen Erfolge geschaffen. Bis heute beteiligt sich unser Ehrenmitglied intensiv am Vereinsgeschehen und besucht regelmäßig die Spiele – auch auswärts – wenn immer es ihm möglich ist. Der TSV Eching bedankt sich bei Adi Huber herzlich für sein großes Engagement zum Wohle des Vereins und hofft, dass er daran nie die Freude verliert.



Flohmarkt rund ums Kind

C. Thomsen / Einen Flohmarkt rund ums Kind veranstaltet das Familienzentrum am Samstag, 13. März. Von 14.00 bis 16.00 Uhr kann im Eching Bürgerhaussaal von Kinderkleidung über Umstandsmode und Erstausrüstung bis hin zu Büchern und Spielwaren alles gekauft und verkauft werden - passend zum Frühlingsbeginn. Außerdem wird wieder leckerer selbstgebackener Kuchen angeboten. Tischreservierung unter Tel. 0177/ 82 385 93 (pro Tisch 3,50 € mit Kuchen, sieben € ohne Kuchen). Am Dienstag, den 23. März bietet das Familienzentrum einen Oster-Bastelabend für die Großen an. Beginn ist 19.30 Uhr. Am Gründonnerstag, 1. April haben wir den Osterhasen zu uns eingeladen. Ab 10 Uhr können die Kleinen schauen, ob er wohl ein bisschen Süßes für sie versteckt hat. Nebenher gibt's ein Frühstück "rund ums Ei". Bitte bei uns im Familiencafe anmelden.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Januar 2010

Heinz Müller-Saala

Monat	Niederschlagsmenge (ltr.)	Hoch/Tief (Goethebrunnen)
Jan. 2010	41,5 ltr.	H 2,83/462,24 T 2,90/462,17

Liebe Grundhochwassergeschädigte und nicht vom Grundhochwasser betroffenen Bürger Echings, die größte Niederschlagsmenge im Januar fiel am 28. 01.: 7,5 ltr. Der Grundwasser-Höchststand war am 3. 01., der Grundwasser-Tiefststand am 31. Januar.



Programm März

04.03.(Do) Marokko- eine Reise mit alten Städten, Wüste und Trekking im Hohen Atlas
Filmvortrag von Georg Förth
Beginn:20:00 Uhr, Gasthof Maisberger, Neufahrn
Eintritt frei.

06.03.(Sa) Langlaufen von Bayrischzell Richtung Bäckeralm, Treffpunkt: 08.00 Uhr, Bhf Neufahrn
Tourenbegleiter: Manfred Kohl, Tel. 08161-64208

21.03.(So) Frühlingwanderung
Wir wandern von Isen aus zum Weiherwirt und zurück. Gehzeit.ca 4 Std.
Treffpunkt: 08:30 Uhr, Bhf Neufahrn

Tourenbegleiter: Günther Faht, Tel.08165-8373

KLAUS GROSCH NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching

Tel. / Fax 089 / 319 33 35

mobil: 0163 / 69 90 926



Sportverein Dietersheim gut aufgestellt

Nadler I./ Bei seinem ersten Bericht vor über 70 Mitgliedern des SV-Dietersheim konnte der neue Vorstand Peter Maurus am 24.01.10 im Sportheim Erfreuliches bekannt geben. Der Mitgliederschwund vom Vorjahr hat sich umgekehrt und es sind 96 neue Mitglieder bei nur 35 Abgängen zu verzeichnen. Zurzeit sind 526 Mitglieder gelistet.

Die neue Vorstandschaft hat sich mit größeren Ausgaben zurückgehalten, um sich auf die nächsten Aufgaben richtig vorbereiten zu können. Neu angeschafft wurde ein Freischneider für die Sportplatzpflege und die Terrasse am Sportheim wurde fertiggestellt. Leider kann der Parkplatz, der hinter dem Sportplatz angelegt wurde wegen des Widerspruchs einer Anliegerin nur an 15 Tagen im Jahr voll genutzt werden. Recht gut kam die neue Vereinszeitung an, die nun schon dreimal erschienen ist und von allen Vereinen aus dem Ort genutzt wird. Ebenso war das einwöchige Ferienprogramm für Grundschüler im Sommer und ein Tag in den Herbstferien ein voller Erfolg und soll auch 2010 wieder angeboten werden.

Für das neue Jahr hat sich der Vorstand viel vorgenommen. Neu hergerichtet werden sollen der Haupt-Fußballplatz und der neue Nebenplatz. Die Tennisabteilung bekommt für einen Platz ein Flutlicht, im Sportheim sollen die Fenster größtenteils ausgetauscht werden, ebenso müssen in den Duschen und Umkleidekabinen umfangreichere Renovierungen vorgenommen werden. Für eine neue Gebührenordnung, in der eventuell auch ein Familienbeitrag eingearbeitet werden soll, wird heuer noch eine außerordentliche Mitgliederversammlung einberufen werden.

Die erfreuliche Nachricht beim Kassenbericht, den stellvertretend für die verhinderte Kassierin Marion Schmied, Maik Uebach mit einem Beamer der Versammlung zum ersten Mal auch visuell vortrug, war ein größerer Überschuss. Die Kassenprüfer Robert Thies und Bartholomäus Nagl bestätigten eine korrekte Kassenführung, regten aber an, für den Verein einen Haushaltsplan für die nächsten Jahre aufzustellen. Die detaillierten Zahlen der einzelnen Abteilungen führten in der Versammlung zu einer Diskussion, nicht nur Einnahmen und Ausgaben sondern auch die Beiträge für jede Sparte mit aufzuführen. Dies wurde jedoch abgelehnt, da es äußerst schwierig ist, die Mitglieder den einzelnen Sparten genau zuzuordnen, da viele in mehreren Abteilungen dabei sind. Bei dem Antrag auf ein Hundeverbot auf dem Sportplatzgelände gab es eine große Zustimmung mit nur wenigen Enthaltungen.

Peter Maurus hat sein erstes Jahr als neuer Vorstand gut gemeistert. Nun stehen größere Aufgaben vor ihm. Er wird aber recht verlässlich von seinem Vorstandsgremium unterstützt, bei dem er sich herzlich bedankte. Auch für alle Übungsleiter, Trainer, alle Helfer und für die Sponsoren gab es ein Dankeschön vom Vorstand.

F-Jugend: Dietersheim erfolgreich bei Hallenkreismeisterschaft

Starker Einsatz in Hallbergmoos

J. Schechler / M. Lang /Die F-Jugend des SV Dietersheim hatte sich im Vorfeld für die Hallenmeisterschaft Kreis Freising am 10. Januar qualifiziert. In diesem in Hallbergmoos ausgetragenen Turnier spielen in der Regel Mannschaften aus Vereinen größerer Orte: SE Freising, BC Attaching, FC Neufahrn, TSV Moosburg, VfB Hallbergmoos. Zusammen mit dem SV Marzling und dem SV Hörgertshausen hat auch unsere Mannschaft lediglich Außenseiter-Chancen.

Aber mit etwas Glück und einer soliden Abwehr erreichte unsere F-Jugend das Halbfinale, in dem sie mit unglaublichem Einsatzwillen den BC Attaching mit

1:0 bezwang und damit das Finale erreichte. Der SE Freising spielte in der Vorrunde überragend: In technischer, spielerischer und taktischer Hinsicht fertigte er seine Gegner zweimal gar 6:0 ab – verdient.

Und nun im Finale war wieder ein hoher Sieg programmiert. Um es vorwegzunehmen: Ja, der SE Freising hat das Turnier gewonnen, aber unsere Jungs kämpften von der ersten bis zur letzten Sekunde und ließen nur einen Treffer zu, der von den Zuschauern eher als Glückstreffer bezeichnet wurde.

Ein zweiter Platz in der Hallenkreismeisterschaft ist der bislang größte Erfolg der Mannschaft unter der Leitung von Christian Lang und Franz Zeindl. Durch das Erreichen des Finales hatten sich die Jungs qualifiziert für die Hallenkreismeisterschaft Kreis Donau-Isar am 31. Januar 2010 in Altmannstein.

In **Altmannstein** traf man nun auf die Mannschaften der Kreisfinalisten aus Ingolstadt, Freising, Erding und Pfaffenhofen. Leider konnte dieser wichtige Tag nicht als „Erfolgsereignis“ verbucht werden: Das Fehlen des Mannschafts-Torwartes wurde zwar hervorragend ersetzt, jedoch konnte die „Lücke“ in der Abwehr nicht geschlossen werden.

Die Jungs kämpften stark und ließen nur wenige Gegentreffer zu. Die Spiele endeten leider immer zu Gunsten des Gegners (2:1, 1:0, 1:0, 1:0). Zwei unglückliche Eigentore sorgten für das endgültige „Aus“. Die F-Jugend des SVD erreichte den 8. Platz. Die Jungs nahmen es jedoch mit Fassung: Es zeigte sich mal wieder, dass für die F-Jugend des SV Dietersheim das Dabeisein und der Teamgeist an erster Stelle stehen!

Neuwahlen beim Maibaumverein Dietersheim

B. Fischer/ Beim Maibaumverein Dietersheim standen dieses Jahr nicht nur die Jahreshauptversammlung an, sondern auch die Neuwahlen der Vorstandschaft. Die Neuwahlen erfolgten in einem Rekordtempo. Dies lag unter anderem sowohl an dem souveränen Wahlleiter Hans Hanrieder, als auch an der perfekten internen Vorbereitung. Der bisherige Vorstand Martin Maurus erklärte, dass nach neun Jahren nun die Zeit gekommen sei, das Amt des Vorstands abzugeben. Sein Nachfolger ist der bisherige Vize-Vorstand Stephan Oberauer. Für den 2. Vorstand hat sich Rainer Girstl zur Verfügung gestellt, der bisher schon als Beisitzer fungierte. Unverändert blieb der Posten der Schatzmeisterin mit Heike Krauß. Des Weiteren wurde von den anwesenden Mitgliedern die Schriftführerin Bettina Fischer und Martin Ihler als Beisitzer neu gewählt. Der neue Vorstand Stephan Oberauer möchte in Zukunft versuchen, mehr junge Leute in den Verein zu holen.

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork- Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305

Neue Vorstandschaft: 1. Vorstand Stephan Oberauer
2. Vorstand Rainer Girstl Schatzmeisterin Heike Krauß, Schriftführerin Bettina Fischer Beisitzer Martin Ihler.

Schützenverein „Die Gemütlichen“

Neuwahlen

Nadler I./Die Dietersheimer Schützen machen ihrem Namen alle Ehre. Das konnte man auf der diesjährigen Jahreshauptversammlung hautnah erleben. Immer wieder lockerte ein Scherz oder eine Insiderinformation die Berichte von Schützenmeister Reinhard Oberauer und seinen Vorstandsmitgliedern auf. Es war auch ein recht ereignisreiches Jahr mit vielen Fahnenauftritten bei örtlichen oder nachbarschaftlichen Veranstaltungen, bei den Schützenbällen oder beim Highlight „Kesselfleischessen beim Schmiedhans“, wo sich 115 Mitglieder und Freunde der „Gemütlichen“ einfanden. Besonders beliebt ist das offene Ostereierschießen, bei dem jeder mitmachen kann. 3007 Eier wurden ausgeschossen. Auch beim Nikolausschießen auf Nüsse, die an einem sich drehenden Weihnachtsbaum hängen, beteiligen sich die Schützen sehr gerne. Sportleiter Rudi Sporrer informierte ausführlich über die anstehenden Termine und bedankte sich über die Preis-, Scheiben- aber auch die Ideenspenden im Ver-

 MITSUBISHI MOTORS	 auto wiesheu GmbH Goethestr. 4 · 85386 Eching Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de	 EU Fahrzeuges
--	--	---

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU und AU
jeden Mittwoch
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-, Klimageservice

Ihr persönlicher
AUTO SERVICE PARTNER

SICHER UNTERWEGS
in Ihrer Nähe.

cookmal!®

- Erlebniswelt des Kochens -

Ihr Spezialist rund ums Kochen und Backen!

Fissler

Freu dich aufs Kochen.

KitchenAid®



WÜSTHOF



Wir freuen uns auf Ihren Besuch im:

**Cookmal Shop München,
Im Mira Einkaufszentrum
Schleißheimerstr. 506
80933 München**

ein. Ein neues Pressluftgewehr konnte dank einiger Spender angeschafft werden und auch die Renovierungsarbeiten im Schützenstand werden unentgeltlich, von meist unsichtbaren Helfern (Hans Neff und Hans Moitzi) erledigt. Dies trägt alles zum guten Klima im Verein bei, wie auch der scheidende Jugendleiter Albert Paulini bestätigte. Inge Neff und Hannes Heckmair bescheinigten dem Kassier Hartwig Günter eine ausgezeichnete Kassenführung, der nun nach 26 Jahren aus dem Amt scheidet. Bei den Neuwahlen, die 2. Bürgermeister Hans Hanrieder



leitete ging alles sehr schnell und reibungslos über die Bühne. Für die nächsten drei Jahre ist 1. Schützenmeister Reinhard Oberauer, 2. Schützenmeister Otto John, 1. Schatzmeister Brigitte John, 1. Schriftführer Wolfgang Nagl, 1. Sportwart Rudi Sporrer, 1. Jugendwart Enrico Freund

Als Beisitzer mit beratender Funktion im Vorstand wurden bestimmt: Stefanie Maurus, Alfred Maier, Hans Moitzi, Hans Neff, Eduard Weber, Kerstin Neumann, Josef Bohmann. Zum 2. Sportleiter wurde Peter Neumann und zum 2. Jugendleiter Christian Paulini berufen. Rechnungsprüfer sind Hannes Heckmair und Robert Zimmer.

(Die Ehrungen mit Bild erscheinen im nächsten EF)



Dietersheimer Schützenkönige

Nadler I./ Beim gutbesuchten Schützenball am 16. Jan. im Sportheim in Dietersheim wurden die Schützenkönige bekannt gegeben.

Schützenkönig wurde heuer Wolfgang Nagl mit einem hervorragenden 7,2 Teiler, Wurstkönig ist Helmut Sedlmeier mit einem 27,5 Teiler und der Brezenkönig wurde Peer Schneider mit einem 48,8 Teiler (Bild von links nach rechts). Die von Karl Strohmeyer gestiftete Königsscheibe gewann Stephan Oberauer mit einem 157,5 Teiler und die Geburtstagscheibe von Helmut Sedlmeier errang Rudi Sporrer. Bei den Jugendlichen setzte sich Christan Schmid vor Georg Rochner und Florian Schennach als Jugendschützenkönig durch. Schützenmeister Reinhard Oberauer überreichte den Siegern ihre Königswürde und die Scheiben. Unterhalten wurden die Besucher von der Klaus-Bacher-Band. Die Heidechia und das Echinger Prinzenpaar traten auf und verteilten Orden an Rudi Sporrer, Rico Freund, Peter Neumann und Josef Reslmeier für ihre Verdienste im Verein.

Bunter Kinderfasching



Piraten, Prinzessinnen, Katzen, Feen, Cowboys, Spidermen, Marienkäfer und viele andere Fantasiegestalten zogen am 5.2.10 durch Dietersheim. Da wusste man: In Dietersheim ist wieder Faschingszeit. Das Bürgerhaus war mit über 100 Kindern und rd. 70 Erwachsenen randvoll, als der SV Dietersheim zum alljährlichen Kinderfasching einlud. Der Saal war fröhlich geschmückt und alles war wieder bestens von den Pilates- und Turndamen vorbereitet und organisiert worden. Die Clowns Ute und Kerstin führten mit Spielen, Tanz und Fröhlichkeit durch den Nachmittag. Mit großen Augen verfolgten die Kinder den Auftritt der Kindergarde der Heidechia. Zu „Sounds of music“ zeigten das Prinzenpaar und die Kindergarde ihr tolles Showprogramm und verliehen außerdem noch drei Orden. Ute Greis und Viola Schechler erhielten je einen Orden für ihr jährliches Engagement beim Kinderfasching. Einen weiteren Orden erhielt Sonja Feichtner. „Hasta la vista“ hieß es zum Abschluss bei der Tanzdarbietung der 8 Mädels der Modern Dance Gruppe des SV Dietersheim unter der Leitung von Cornelia Fütterer. (Bild und Text: Brigitte Huber)

„Traum“-Weiberfasching

Einmal am Queen-Tisch sitzen, dass wünschen sich sicher viele. Beim Dietersheimer Weiberfasching wurde dieser Traum wahr. Die Queen (Resi Reindl) residierte hoheitsvoll mit ihrem extravaganten Hut



FINANZIEREN SIE FLEXIBEL. MIT DER MAZDA VARIOPTION.¹⁾



MAZDA VARIOPTION
3-WEGE-FINANZIERUNG
mit Rückgabe-Kauf- oder Leasingoptionen.

DER MAZDA3

- Finanzierung **5,75 %¹⁾**
- Monatliche Rate € **99¹⁾**
- ABS, EBD, DSC mit TCS
- 6 Airbags
- Mazda Audio-System
- CD-Player (MP3-fähig)
- Notbrems-Warnblinkautomatik
- Elektrische Fensterheber

Kraftstoffverbrauch: innerorts 8,3 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km, kombiniert 6,3 l/100 km.
CO₂-Emissionen: 149 g/km.

1) Mazda VarioOption-Finanzierung, ein Angebot von Mazda Finance, einem Service-Center der Santander Consumer Bank, für den Mazda3 5-Türer Prime-Line 1.6 l MZR 77 kW (105 PS) bei € 7.790,00 Anzahlung, 5,75 % effektivem Jahreszins, 48 Monaten Laufzeit, 15.000 km Laufleistung pro Jahr, € 5.790,00 kalkulierter Schlussrate und Finanzierungspreis € 8.299 inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.



Auto Saurer GmbH
Galgenbachweg 24 • 85375 Neufahrn
Tel.: 08165 - 94875-0 • www.saurer.de



mit Krone beim bunten Treiben der Dietersheimer Teufel, Clowns, Kätzchen, Matrosen, Hexen, Taucher, einer tanzenden Waschmaschine und vielen anderen Ballbesucherinnen in phantasievollen Kostümen. Mit ihrer fetzigen Musik lockte das „Daylight-Duo“ die lustigen Faschingsweiber ununterbrochen auf die Tanzfläche. Ausruhen konnten sie sich nur bei den Auftritten der Günzenhauser Teeny-Garde und der Heidechia mit ihrer Garde und Prinzenpaar. Viele Lacher gab es bei dem Sketch, in dem sich ein altes Ehepaar (Rosemarie Rochner und Susanne Schennach), nicht einigen konnte, ob es einen Stock oder einen Regenschirm für ihre Bergwanderung mitnehmen sollte. Zum Schluss hieß es „Pfundig war's wieder“, bis zum nächsten Dietersheimer Weiberfasching. (Bild u. Text Nadler I.)

Adolf und Else Hettich feierten Goldene Hochzeit

Graetz M./ Jung waren die Eheleute Adolf und Else Hettich als sie am 12. Januar 1960 geheiratet haben. Adolf zählte 23 Jahre und seine Else 21. Fünf Jahrzehnte haben sie Freud und Leid miteinander geteilt und konnten jetzt das Fest der Gol-

Wenn der Mensch den Menschen braucht...

Hanrieder
BESTATTUNGEN



Barbara Dittrich u. Hannelore Scharr

Wir sind für Sie da!
Beratung. Betreuung. Begleitung.

Nur einen Telefonanruf entfernt:

Tel. 089 - 310 53 96

Ihr Partner auf allen Friedhöfen



Unterschleißheim · Lindenstraße 24 · info@hanrieder.de · www.hanrieder.de

denen Hochzeit feiern. Das Geburtsland beider ist die Ukraine, wo sie die ersten Lebensjahre verbrachten. 1945 wurden die Familien zwangsevakuiert und so kamen die Mütter mit den Kindern (die Väter waren zum Kriegsdienst eingezogen) mit einem Transport in eine kleine Stadt am Nordural. Bis 1. 7. 1954 lebten die Kinder dort unter Kommandantur, was bedeutete, dass sie die Stadt nicht verlassen durften. Ab Januar 1956 erhielten auch die Eltern freie Pässe, die es ihnen erlaubten sich in der ganzen Sowjetunion zu bewegen, ausgenommen ein Besuch im Herkunftsland. Im April 1960

publik Deutschland und erhielten dies am 25. Dezember. Der Vater von Adolf Hettich lebte bereits seit Kriegsende in Deutschland. Am 7. Februar 1974 traf die Familie mit ihren drei Kindern im Lager Friedland ein.

In Geretsried fanden sie für die nächsten 13 Monate ein zuhause, wo auch der jüngste Sohn geboren wurde. Weitere fünf Jahre wohnten sie in München. Am 1. August 1980 zogen sie dann ins eigene Haus in Dietersheim, wo sie nun nach einem bewegten und arbeitsreichen Leben ihren Ruhestand genießen. Persönliche Glückwünsche überbrachten Bürgermeister Josef Riemensberger und Gertrud Wucherpfennig im Auftrag der evangelischen Kirchengemeinde Eching. Schriftlich gratulierten Landesbischof Dr. Johannes Friedrich, Landrat Michael Schwaiger und Dr. Florian Hermann als Abgeordneter des Bayerischen Landtags.



GiroPlus.
Mehr drin, als Sie erwarten.

Sparkasse Freising
Mehr Leistung. Mehr Service. Mehr Flexibilität.

GiroPlus, unser neues Girokontomodell für Privatkunden, vereint alle Leistungen des täglichen Zahlungsverkehrs. Und das alles in einem günstigen Pauschalpreis – übersichtlich, fair und natürlich ohne versteckte Bedingungen! So erhalten Sie noch mehr Leistung, mehr Service und mehr Flexibilität. Mehr Infos gibt's in Ihrer Geschäftsstelle Eching oder unter www.sparkasse-freising.de **Wenn's um Geld geht - Sparkasse Freising.**

Ihr Fachmann für Kabel & Sat-Anlagen!

Seit über 40 Jahren
Ihr Meisterbetrieb



TV-Böhm

Fernseh-
Service

85386 Eching · Siedlerstr. 4
Tel. 089/319 27 29 · Fax 089/319 55 99

Verkauf und
Reparatur
aller Marken

Abteilungsberichte des SV Dietersheim

Nadler I./In der Jahreshauptversammlung berichteten die Abteilungsleiter über ihre Abteilungen.

Fußball – Leitung Mario Spoljaric

Die Fußballer des SVD schlossen die Saison 08/09 mit dem 4. Platz in der A-Klasse Oberbayern Donau/Isar ab. Trainer Stefan Kussauer hat nach 6 Jahren das Traineramt an Sigi Busch übergeben. Dieser brachte 8 neue Spieler mit, so dass derzeit 28 Spieler zur Verfügung stehen. Der Saisonstart verlief etwas mäßig, aber der Ehrgeiz für einen Aufstieg ist da. Ein weiteres Ziel der Fußballer ist, die B- und die A-Jugend näher an die 1. Mannschaft heranzuführen, um den Jugendlichen den Übertritt in den Herrenbereich zu erleichtern.

Die Seniorenfußballer haben seit 4 Jahren eine Spielgemeinschaft mit den VfR Garching, die sich in der 2. höchsten Spielklasse gehalten hat.

Fußballjugend – Leitung Wolfgang Schmied

Mit 4 Mannschaften (2 x B, E und F) startete der SVD den Spielbetrieb 2008/09 und auch 2009/10 gibt es 4 Mannschaften A, B, E und F.

In der B-Jugend (Trainer W. Schmied) begann man mit 2 Mannschaften, musste aber nach der Winterpause eine abmelden. Die verbliebenen Spieler errangen die Meisterschaft und stiegen in die Kreisliga auf. Für die Saison 2009/10 haben sich die 16 Spieler vorgenommen hier einen guten Platz zu belegen.

A-Jugend – Trainer Paul Dauer

Nach langer Zeit konnte der SVD wieder eine A-Jugend anmelden. Doch die Personaldecke ist hier sehr dünn, dass des Öfteren auf B-Jugendspieler zurück gegriffen werden musste. Da zwei neue Spieler dazukamen, scheint es für die Rückrunde besser zu laufen. Eine Neuerung ist die Information der Spieler und Eltern über Twitter. Hier kann man wichtige Informationen tagesaktuell abrufen.

E-Jugend – Trainer Christian Werner

Die Mannschaft nahm am Sparkassencup teil und belegte den 3. Platz. Bei einem Pflichthallenturnier in Hallbergmoos belegten sie den vorletzten Platz wegen fehlender Erfahrungen in einer Halle (den ganzen Winter stand kein Hallenplatz für das Training der SVD-Jugend zur Verfügung). Ab 11. Jan.

können sie nun einmal in der Woche in Eching in der Halle trainieren.

F-Jugend – Trainer Christian Lang und Franz Zeindl

Die F-Jugend hat alle Spiele in der Herbstrunde in Gruppe 3 gewonnen und kämpfte sich beim Sparkassencup bis in die 3. Runde. Bei der Vorrunde der Hallenkreismeisterschaft erreichten sie den 1. Platz und konnten in der Endrunde mit nur einem Gegentreffer im ganzen Turnier den 2. Platz belegen. Ende Januar treffen sie in Altmannstein (Altmühltal) auf die Kreisfinalisten.

Stockschützen – Leitung Franz Zeindl

Nur noch 12 Mitglieder gibt es hier, deswegen wird nicht mehr an Meisterschaften teilgenommen. Trotzdem hat die kleine Truppe am 19. 2. 09 kurzfristig ein Turnier mit 25 Teilnehmern auf die Beine gestellt. Am Starkbier-Turnier im März nahmen 7 Mannschaften teil. Nach 10 Jahren gewannen die Dietersheimer wieder den Gemeindepokal in Eching und beim Volksfestturnier belegten sie den 2. Platz. Beim Ferienprogramm des SVD trainierten einige Mitglieder die Kinder mit Kindereisstöcken auf der Bahn.

Ski-Abteilung – Leitung Pascal Bruckert

Auch heuer ist die Ski-Abteilung wieder ein Erfolgsunternehmen. 110 Kinder, Jugendliche und Erwachsene beteiligten sich an den Ski- und Snowboardkursen, die die DSV-Skischule des SVD angeboten hatte. Auch das Ski-Opening, das zum dritten Mal im Dezember durchgeführt wurde hatte mit 40 Teilnehmern viel Zuspruch. Aus den eigenen Reihen kamen mit Anna Stock und Claudia Schmid wieder neue Skilehrer dazu und durch die Weiterbildung von Ralf Greis konnte der Status einer DSV-Skischule erhalten bleiben.

Mit Skigymnastik ab Oktober und Nordig-Walking von Frühjahr bis Herbst, durchgeführt von Robert Thies, halten sich die Mitglieder fit.

Turnen und Gymnastik – Leitung Erwachsene Sylvia Maier

Sehr umfangreich ist auch hier das Angebot. Dienstags treffen sich die Damen abends im Bürgerhaus unter der Leitung von Claudia Rosenkränzer und Rosemarie Rochner.

Neu im Angebot ist das „Hot Iron“ –Training, das Monika Klöss in 3 Kursen mit jeweils ca. 15 – 18

Beim Baderwirt

im Gasthof Grill
Günzenhausen, Kirchstr. 2
Tel. 08133/481

mein Angebot für Sie:
Mittagessen 5,60 €
reichlich und täglich wechselnd

Teilnehmern durchgeführt hat.

Pilates wird seit September 2009 Montagabend und Freitagmorgen von Ute Greis angeboten und hat schon regen Anklang gefunden.

Turnen – Jugendabteilung – Leitung Annette Uebach

39 Kinder und 16 Erwachsene betätigen sich hier. Mit der Krabbelgruppe, Spielgruppe, dem Kinderturnen und Modern Dance ist ein breiter Altersbereich von 6 Monaten bis ca. 7 Jahre abgedeckt. Für die älteren Kinder von 6 – 8 Jahre will man sich noch im Bereich Tanzen oder Turnen etwas überlegen, da sonst diese Gruppe dem Verein verloren geht. Nicht nur regelmäßige Termine bietet diese Abteilung an. Gut kam auch der Kinderfasching mit 94 Kindern und 60 Erwachsenen im Bürgersaal an. Die Ferienwoche im Sommer und ein Kickerturnier in den Herbstferien wurden maßgeblich von der Abteilung organisiert. Für 2010 sind diese Angebote wieder geplant. Leiterin Annette Uebach bedankte sich bei ihrem Team und allen Übungsleiterinnen.

Tennis – Erwachsenenabteilung – Leitung Georg Frank und Jürgen Schechler

Mit einem Zuwachs von 12 Mitgliedern auf 91 konnte die Abteilung positive Zahlen vermelden. Der neue Vorstand Georg Frank und Jürgen Schechler haben für die Tennisler ein Schleifchenturnier und ein Weinfest-Turnier veranstaltet. Für das neue Jahr werden wieder 2 – 3 Freizeitturniere geplant. Ein Tennisplatz soll mit Flutlicht ausgeleuchtet werden. Für die neue Saison suchen sie dringend einen Platzwart.

Tennis – Jugend – Leitung Monika Klöss, Karin Rebenschütz, Susanne Altinger

Auch hier gab es im letzten Jahr 11 Neuanmeldungen. Derzeit sind 60 Kinder und Jugendliche in der Abteilung. Das Jugendtraining mit 10 Gruppen von 4 – 6 Kindern fand von Mai – Juni statt, das Wintertraining in der Halle machen 12 Kinder von 10 – 15 Jahre mit. Sehr beliebt ist das Ferientennis, bei dem sich 49 Kinder beteiligt haben. Dass sich die Jugendarbeit beim Tennis sehr positiv entwickelt zeigt, dass vier Trainer aus den eigenen Reihen kommen.

GÜNZENHAUSEN

Überraschungskönig bei den Weinbergsschützen

Damnik / "Endlich mal ein ausverkaufter Schützenball " so begrüßte Schützenvorstand Helmut Schmidt die Gäste im fasnachtsdekorierten Saal beim Baderwirt, immerhin weit mehr als 100, vor allem die Jugend war stark vertreten. Die Kapelle "Holladauer Nachtschwärmer" machte Pause und die Königsproklamation konnte beginnen. Wie immer sehr spannend. 9 Schützen wurden nach vorn gebeten, die Zweitplatzierten und Drittplatzierten bekamen ihre "Blattl". Drei blieben übrig und Brezenkönig wurde mit einem 133 Teiler Alfons Heidingsfelder, dann Trommelwirbel und Petra Plabst, 129,7 Teiler, konnte die Wurstkette umgehängt werden. Nun blieb nur noch Franz Lutz 65- Teiler, unter riesigen Applaus überreichte Vorjahrskönig Erhard Malenke die schwere Schützenkette und eine Königsscheibe an Franz Lutz. Der gute Franz war völlig überrascht und fragte nochmals artig nach, ob auch alles mit rechten Dingen zugegangen sei, da

Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82



gab's dann noch ein Halbekrügerl vom Verein dazu. Der Wanderpokal von Gabi Wildgruber ging an Franz Schulz, vor Rudolf Richter und Bernadette Wallner. Den Überraschungspreis (50 Eurogutschein Baderwirt, gespendet von Astrid Isemann) holte sich Bernadette Wallner vor Franz Lutz und Peter Reiss. 35 Schützen hatten sich am Königs- und Pokalschießen beteiligt. Nun Auftritt der Teeny-Prinzengarde Günzenhausen, die beim Gardetreffen in Allershausen gut abgeschnitten hatte. Begeistert klatschte das Publikum zum Takt der Musik mit. Nach längerer Tanzeinlage mit den Holvedauern gab die Dorfbühne gegen Mitternacht einen Sketch zum Besten. Alles in allem ein gelungenes Fest.

Bürgerforum GOD lädt ein zur Jahreshauptversammlung 2010 mit Neuwahlen

W. Liske / Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Bürgerforums GOD e.V. findet am Donnerstag 25. März 2010 um 19.00 Uhr im Gasthaus Grill in Günzenhausen statt.

Hierzu sind alle Bürgerinnen und Bürger aus Günzenhausen, Ottenburg und Deutenhausen recht herzlich eingeladen - auch wenn Sie kein Mitglied sind!

Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.



Offana Briaf an den Büagamoasta vo Eching zwengs :

Zweng o poar Euro

Je zad wern bei ins am S -

Bahnhof a scho d' Leit zamgschloug, wia in Minga drin. Des is schlimm! Do frogd ma se, wos san des füa Buaschn? De Gewoit mit der de voagengan is unglaubli. Und dawischt werns ned. Und wenns dawischt wern, nachad gschicht dene ned vui, weis z' jung san oda weis a schlechte Jugnd ghabt ham. Aba des muas a Zeichn gsetzt wern, do muas eb-bas gscheng. Des Beste war, a Untaführung vo da Bahnhofschrtaß ind de Ginzenhauerschtraß, das da Wind so richti duachipfeift, do hoit se koana lang auf, so wias je-zad in da Untaführung is. Oft gnuas is am S-Bahnhof da Deifi los und de Polizei muas kemma, aba bis de do drinad san, do sans fuat. Vielleicht soitns wenns z' Minga drin de zwoate Tunnelröhre macha, bei ins a neie Untaführung baun. Schließlich werd mit dera zwoatn Röhre a da Takt in Eching wieda lenga, des war dann da Ausgleich. Do ko da ja glei des Faschingsfeian vageh!!

Bis zum nextn Moi

Eahna Xare

Geldautomat gesprengt - Hoher Sach- und Beuteschaden

EF/ Mehreren unbekanntem Tätern gelang es in der Nacht des 3.02.10, gegen 3.00 Uhr nachts aus einem Geldautomaten einer Bank in Günzenhausen, vermutlich durch Sprengung, einen fünfstelligen Geldbetrag zu entwenden.

Die genaue Höhe des Beuteschadens ist im Moment noch nicht zu beziffern dürfte aber mehrere 10.000 Euro betragen. Durch die Explosion im Vorraum und am Automaten entstand ein Sachschaden von rund 70.000 Euro

Trotz sofortiger Einleitung diverser Fahndungs- und Ermittlungsmaßnahmen gibt es derzeit zum Redaktionsschluss) noch keine Hinweise auf den oder die Täter. Sachdienliche Hinweise erbittet die Kripo Erding unter Tel.: 08122/968-0

UMWELT

Fischer contra Naturschützer

Der Kormoran ist der Vogel des Jahres 2010

Walburga Buchmeier / Verschiedene Naturschutzorganisationen wählen alljährlich Pflanzen und Tiere des Jahres und weisen damit auf die Bedrohung der biologischen Vielfalt hin. Laut Bayerischem Staatsministerium für Landesentwicklung und Umweltfragen zählte der Kormoran 1990 zu den stark gefährdeten Vögeln. Seine Wahl zum Vogel des Jahres 2010 verärgerte manche Fischer, denn er holt sich täglich beträchtliche Mengen Fische aus den Gewässern.

Der Kormoran aus der Familie der Phalacrocoracidae zählt mit 90 Zentimetern Größe und 2 bis 2,5 Kilogramm Gewicht zu den imposantesten Wasservögeln Europas. Er hat kurze Beine und Schwimmhäute zwischen den Zehen, ist ein ausgezeichneter Schwimmer und Taucher. Dicht über dem Wasser fliegt er dahin, bevor er sich darauf niederlässt und dann mit angewinkelten Flügeln und kräftigen Stößen taucht. Mit seinem schmalen, vorne hakenförmig gekrümmten Schnabel trägt er seine Beute an die Oberfläche. Anders als bei Seevögeln die Regel wird sein schwärzliches Gefieder nass. Deshalb setzt er sich mit halb ausgespreizten Flügeln aufrecht auf einen Ast oder Pfahl zum Trocknen.

Der Lebensraum des Kormorans sind Küsten, Flussmündungen und Binnengewässer, er jagt auch in Fischteichen. Gesellig lebt er in Kolonien, nistet auf Bäumen. Auffällig ist sein weißer Gesichtsfleck, im Sommer sind auch die Schenkel weiß.



Containerdienst

Entsorgung von:

- ✓ Sperrmüll
- ✓ Bauschutt
- ✓ Gartenabfälle
- ✓ Holz usw.

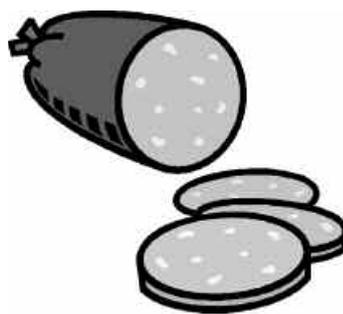


Außerdem erledigen wir:

- Umzüge - Kleintransporte
- Wohnungsaufösungen
- Aktenvernichtung



Dienstleistung GmbH
Münchner Str. 7
85375 Neufahrn
☎ 08165/62130
Fax 08165/670877
www.wbc-dienstleistung.de



Metzgerei - Imbiss Robert Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching
Tel./Fax 089/362 310

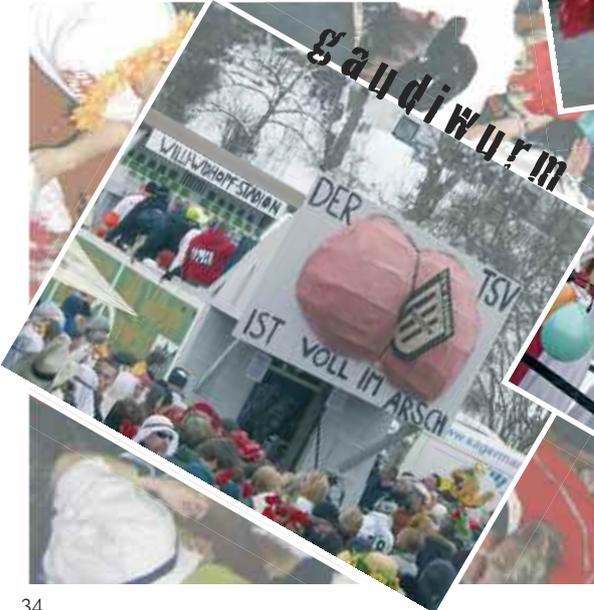
Unsere Angebote im März 2010!!

Schweinekotelett mager	100 gr.	-,45 €
Schweineschulter o. Kn., Ideal zum Braten	1 kg	4,99 €
Paprikafleischwurst, mild würzig	100 gr.	-,69 €
Schweinsbratwürste, eigene Herstellung	100 gr.	-,69 €
Grünländer Schnittkäse/D/45%i.Tr	100 gr.	-,79 €

Weißwurstprüfung 2010
Gold für unsere Weißwürste
Weißwürste „Made in Eching“
zählen zu den besten in der Region!!

Eigene Herstellung - Party- u. Plattenservice!!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30





Rückblick auf die fünfte Jahreszeit:

Faschingsimpressionen

U. Wilms/ Ein farbenfrohes, fröhliches Kontrastprogramm der närrischen Art zum winterlichen Jahresbeginn mit Schnee und Eis kennzeichnete in unserer Gemeinde einmal mehr die so genannte fünfte Jahreszeit. Närrischer Frohsinn, fantasievolle Verkleidungen und spektakuläre Auftritte waren angesagt. Mit ihrem diesjährigen Faschingsmotto „Sommerfeelings“ gelang es der Narrhalla Heidechia und ihrem Prinzenpaar Frauke und Patrick & Garde mit spektakulären Aus- und Höhenflügen allen Faschingsfreunden ordentlich einzuheizen, dabei schwungvoll unterstützt von der Kindergarde und den kleinen Royals Jessica und Lucas, die ebenso wie die Teenyprinzengarde und die Mädels vom Tanzclub so manchen Auftritt auf dem Tanzparkett absolvierten. Bei Schwarz-Weiß- und Maskenbällen, verschiedensten Weiber-, Kleinkinder-, Kinder-, Teeny- und Senioren-Faschingsfeiern ging mächtig die Post ab. Als Gastgeber für Faschingsgaudi zeichneten sich zudem wieder (unter anderem) die Günzenhausener und Echinger Burschenvereine, der Sportverein Dietersheim, aber auch die Kirchengemeinden, die Nachbarschaftshilfe, der katholische Frauenbund, die Freiwilligen Feuerwehren und das Familienzentrum aus (siehe dazu in dieser Forum-Ausgabe auch Beiträge unter Günzenhausen und Dietersheim)

Als Erinnerung für Veranstalter, Faschingsfreunde (und alle, die es vielleicht noch werden wollen?) hier zum Saisonabschluss eine Auswahl farbenfroher Faschingsfotos, denn seit Aschermittwoch ist ja bekanntlich schon alles wieder vorbei...

(Fotos: DJ Benny (1), Karl-Heinz Damnik (2), Narrhalla Heidechia (1), Ulrike Wilms (11))

Ab März mehr Fotos aus allen Ortsteilen auf unserer Homepage www.echinger-forum.de

Bunt und bissig

– aktuell und originell:

Der Günzenhauser Gaudiwurm

Der Gaudiwurm in Günzenhausen begeisterte die vielen Zuschauer mit viel Gift und Biss bei allen gebotenen Themen. Ein, auch qualitativ, sehr schöner Faschingszug der erfrischend und pffiffig auf die Ereignisse der vergangenen Zeit einging. Die Kälte und der Schnee taten der guten Stimmung keinen Abbruch. Die Gaudi ging bei Glühwein, Halbmetterwurst und Krapfen auch nach dem Umzug lustig weiter. Text + Fotos (Karl-Heinz Damnik)

Mehr Fotos unter www.echinger-forum.de

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
Irene Nadler, 1. Vors., Johannesweg 6, Dietersheim
Tel. 089/329 19 05, E-Mail: irna@web.de

Redaktion: Schreib- u. Informationsbüro Wilms
Arbeostr. 41, Echinger, Tel. 089/319 28 89,
Fax 089/379 79 115, E-Mail: Ulwi@freenet.de
E-Mail: wilms.ulrike@echinger-forum.de

Austräger-Org.: Dagmar Zillgitt, Nelkenstr. 37, Echinger,
Tel. 089/318 36 982, E-mail: zillgitt@web.de

Druck und Verlag, Anzeigenannahme:

Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3
Tel. 08271.5516, Fax 08271.40062, E-Mail:
ForumVerlag@t-online.de & Forumverlag@web.de
Auflage 5.300 Expl.



Wir sind ein modernes, mittelständisches Verkehrs- und Reiseunternehmen in Allershausen. Unser Unternehmen ist im MVV-, Linien-, Schul- und Mietbusverkehr tätig. Die Touristikabteilung plant und organisiert Tages- und Mehrtagesreisenprogramme sowie Ausflugsfahrten für Schulen, Vereine und Organisationen.

Zur Unterstützung unseres Teams am Standort in Allershausen suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

zuverlässigen Busfahrer (m/w)

Ihr Aufgabengebiet:

- Linien- und Schulbusverkehr
- Reiseverkehr, Tages- und Mehrtagesreisen

Voraussetzungen:

- Führerscheinklasse D
- Bustechnische Kenntnisse
- Freundliches und korrektes Auftreten
- Gepflegtes Erscheinungsbild
- Flexible Einsatzbereitschaft
- Erfahrung im nationalen/internationalen Reiseverkehr wünschenswert

Wir bieten:

- Langfristiges Beschäftigungsverhältnis in Vollzeit
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Leistungsgerechte Bezahlung

Für telefonische Vorabauskunft kontaktieren Sie uns gerne unter: 08 166/67 63-15 oder -17

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Boos-Bus GmbH & Co.KG

Kienberger Str. 6 · 85391 Allershausen · E-mail: info@boos-bus.com



Der Abwasserzweckverband sucht zum 1. Juni 2010 eine/n

Laborassistent/in (CTA/UTA)

in Vollzeit für unsere Geschäftsstelle

Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- Selbstständige Überwachung der Gewerbebetriebe
- Führung des Indirekteinleiterkatasters
- Probenahmen und Auswertungen
- Ermittlung Starkverschmutzerzuschläge
- Vertretung des Labors an der Kläranlage

Wir erwarten von Ihnen:

- Eine erfolgreich absolvierte Ausbildung als CTA oder UTA
- Erfahrung im Bereich Abwassertechnik
- Sicherer Umgang mit Text- und Datenverarbeitungsprogrammen
- Selbstständige, zuverlässige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Teamgeist, Einsatzbereitschaft und Verantwortungsbewusstsein
- Führerschein Klasse B erforderlich

Die Vergütung richtet sich nach den Vorschriften des öffentlichen Dienstes (TVöD).

Ihre Bewerbung mit vollständigen, aussagekräftigen Unterlagen senden Sie bitte an die Geschäftsstelle des Abwasserzweckverbandes, Sperberweg 22, 85716 Unterschleißheim, Tel.: 089/32176-0.



Es ist schwer,
einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohltuend,
so viel Anteilnahme zu finden.

Ein herzliches Danke

allen, die mit uns Abschied genommen haben.

Trauern heißt liebevolles Erinnern.

Gabriele Modlmayr
mit Familie
Eching, im Februar 2010

**Martin
Modlmayr**

Kundalini Yoga Treffpunkt

Naturheil- und Yogapraxis
Christina Bhagwati Pangerl



Kundalini Yoga (offene Kurse):
Mo + Mi 19.30 - 21.00,
Di 19.30 - 21.00 (für erfahrene Teilnehmer)

Kundalini Yoga in der Schwangerschaft:
Do 19.30 - 21.00

Ringstr. 10, Günzenhausen - Tel. 08133-2787
bhagwati@kundalini-yoga-muenchen.de

Anzeigenannahme:

Tel. 08271.5516

Fax 08271.40062

e-mail: Forumverlag@t-online.de

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84

Wir rahmen Ihre **Bilder** farb- und stilgerecht mit Fachberatung ein. **Glaswerkstatt Decker**, Carl-Diem Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/4210, Mo - Fr 8 - 12 Uhr und nach Vereinbarung

Glasduschen, Glastüren, Spiegel, Wärmedämmung mit Glas, Reparaturen, Fenster, Markisen. **GLASWERKSTATT Decker**, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn, Tel. 08165/ 4210, Fax 08165/61171, Mo-Fr 8-12 Uhr und nach Termin.

Finanzielle Sorgen? Tun Sie was dagegen! www.erfolgreich-page.de

EDV-Beratung M A I T H
Computer-Service, Beratung und Verkauf, Internet - DSL, Homepage-Gestaltung, Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Grosses RMH in Eching zu verkaufen ca. 170 m² Wfl., 7 Zi, Kachelofen, Tel.: 034609 / 63940 www.haus-eching.de

HIPPOLINI - Spielerische Kinder-Reitkurse + Ponyführen West-Smoke-Ranch in Günzenhausen, Nadine Schwarz www.westsmoke.de, Tel: 0160/98924634

3 o. 4-Zi.Wohnung in Eching, Neufahrn oder Unterschleißheim gesucht, nicht älter als 10 Jahre.
Tel. 089/319 11 13 oder 0172 366 0891

Junge Frau zum Fensterputzen in Eching gesucht.
Tel. 089/319 27 13

**G.I.S. Montage
Steigerwald**
Fenster und Türen
Lohweg 53 · 85386 Eching
Tel. 089/ 3 19 12 87 · Fax 089/ 3 19 37 48



Apothekerin
Bettina Colombo-Egerer
Homöopathie und
Naturheilverfahren
Ernährungsberatung

**Top Service
100% Beratung!
Top Preise
bis zu 50% Ersparnis!**

Nutzen Sie auch die
vielen Vorteile
unserer **Kundenkarte!**



bwe

- Partner

Top-Angebot der Monats:

Unsere Angebote für sie:

formoline L112 **23% GESPART!**
48 Tabletten
Nahrungsergänzungsmittel zur Verminderung der Kalorienaufnahme aus den Nahrungselektrolyten.

23,99 €
UVP: 31,80 €
Sie sparen: 7,81 €

Paracetamol-ratiopharm® 500 **50% GESPART!**
20 Tabletten
Bei leichten bis mäßig starken Schmerzen und Fieber.

0,85 €
UVP: 1,70 €
Sie sparen: 0,85 €

Mucoangin® **34% GESPART!**
gegen Halsschmerzen
Waldbeere
18 Lutschtabletten
Zur Linderung bei akuten Halsschmerzen.

4,29 €
UVP: 6,48 €
Sie sparen: 2,19 €

Voltaren® Schmerzgel **36% GESPART!**
120 g Gel
Bei Rücken-, Schulter-, Muskel- und Gelenkschmerzen sowie Sportverletzungen.

8,29 €
UVP: 12,90 €
Sie sparen: 4,61 €



Natürlich fit und vital
**ST. GEORG-
APOTHEKE**
Bettina Colombo-Egerer

Danziger Straße 1
85021 Dachau
Tel.: (0 81 31) 2 72 79 61
Fax: (0 81 31) 2 72 79 62

Öffnungszeiten:
Mo – So 8.00 – 20.00 Uhr
durchgehend

Freisinger Straße 4
85241 Hebertshausen
Tel.: (0 81 31) 5 10 06
Fax: (0 81 31) 5 10 07

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 8.30 – 12.30 Uhr
14.30 – 18.30 Uhr
Sa 8.30 – 12.00 Uhr

Schlesierstraße 4-6
85386 Eching
Tel.: (0 89) 3 19 04 93 0
Fax: (0 89) 3 19 04 93 3

Öffnungszeiten:
Mo – So 8.00 – 20.00 Uhr
durchgehend

stgeorgapo@aol.com

P Gute Parkmöglichkeiten vor Ort!

Wir rüsten Sie für eine gesunde Zukunft!

Gutschein 20 % auf einen Artikel aus unserem Selbstbedienungssortiment.

Ausgenommen Angebotsartikel, rezeptpflichtige Arzneimittel, Kassenzuzahlungen und Bücher

menschlich, freundlich, kompetent seit 1991



ein Unternehmen der Visite Ltd.

häusliche Krankenpflege Eching, Unter-, Oberschleißheim und Garching

Pflege-Notruf: 089/319 36 77

Amb. Krankenpflege
Seniorenbetreuung
Palliativpflege
Hauswirtschaftl. Vers.
Hilfsmittelversorgung
u.v.m.

Enterale-Ernährung
Parenterale Ernährung
Wohnraumberatung
Mod. Wundmanagement
Pflegeberatung
u.v.m.

Ärztlicher Notfalldienst an Sonn- und Feiertagen

Fr. 20 Uhr bis Mo. 7 Uhr unter der Telefonnummer

01805-19 12 12

Feste Sprechzeiten in der jeweiligen diensthabenden
Arztpraxis sind: **Sa., So. und an Feiertagen**
10.00 - 12.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr.
Name und Adresse ebenfalls über die Tel. Nr. 01805-
19 12 12 zu erfragen.

Für **Notruf, Notarzt, Rettungsdienste und Kran-**
ken Transporte mit Blaulicht gilt die Telefon-Num-
mer

08122-19 222

Notfalldienst der Zahnärzte

März 2010

27./28.02. Dr. Westermeier Andreas

85345 Freising, Bahnhofstr. 4
Tel. 08161/3707

06./07. Dr. Beck, Claudia

85356 Freising, Obere Hauptstr. 43
Tel. 08161/92169

13./14. Dr. Kreismann Wetscheslaw

85375 Neufahrn, Bahnhofstr. 5b
Tel. 08165/1013

20./21. ZA Langer Helmut

85777 Fahrenzhausen, Josef-Hörl-Str. 5
Tel. 081 33/8700

27./28. ZA Franzspeck Thomas

85354 Freising, Vöttinger Str. 11
Tel. 08161/92694

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 -
12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß
der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Au-
ßerhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Not-
fallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über
die Rettungsleitstelle Telefonnummer

08122-19222

Sie können sie aber auch am Aushang der
Apotheken ansehen oder über den Anruf-
beantworter der Götz-Apotheke Eching er-
fragen, Tel. 089/ 31921 19, und im Internet
unter

www.goetz-apotheke.de

Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding
zuständig.

TERMINE

Termine der katholischen Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching

Pfarrer Norbert Weis

Danziger Str. 11, 85386 Eching

Sprechstunde Dienstag von 9.00 - 11.00 Uhr,
Tel. 089/379076-0

Diakon Klaus Klonowski,

Tel. 089/3790760 oder 089/ 32731811

Pastoralreferent Josef Six, Tel. 089/31704605

Pfarrbüro: Sekretärinnen Evi Grosch

und Ottilie Handschuh

Neue Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 16.00 - 18.00 Uhr, Mi. geschlossen

Telefon: 089/379 076 0, Fax: 089/379 076 76

Neu-Andreas

Sa.: 17.00 Beichtgelegenheit
17.30 Rosenkranzgebet für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst

So.: 10.00 Pfarrgottesdienst

Die.: 08.00 Uhr Hl. Amt

Mi.: 19.00 Messe m. Gedächtnis für Verstorb.

Fr.: 08.00 Hl. Amt

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Amt

Do.: 19.00 Hl. Amt

Termine im Pfarrheim Danziger Str. 7

Seniorenachmittag

Jeden 2. Dienstag im Monat um 14.00 Uhr.

Kinder-, Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Chorgemeinschaft St. Andreas

Donnerstag 20.00 Uhr

Gospelchor: Mittwoch 20.15 Uhr

Kinder- und Jugendchor

Mittwoch, Gruppe I: 14.45 Uhr - 15.45 Uhr

Mittwoch, Gruppe II: 16.15 Uhr - 17.15 Uhr

Jugendchor: Donnerstag, 17.30 Uhr - 18.30 Uhr

Flötengruppen

Nach Absprache mit Herrn Glotz, Tel. 37 90 76 22

Gottesdienste

Freitag, 05.03.2010

5:30 Frühschicht Jugend

8:00 Hl. Messe, anschl. Eucharistische Andacht

19:00 Weltgebetstag der Frauen

Sonntag, 07.03.2010

10:00 Kindergottesdienst mit Kindergarten und
Hort, anschl. Kirchenkaffee

Dienstag, 09.03.2010

8:00 KEINE Hl. Messe

14:00 Krankengottesdienst mit Salbung, anschl. Kaf-
fee im Pfarrsaal

Freitag, 12.03.2010

5:30 Frühschicht Jugend

19:00 Kreuzwegandacht, Frauenbund

Sonntag, 14.03.2010

10:00 Pfarrgottesdienst, Akzente für Kinder

Spring GmbH
täglich von 7 - 17 Uhr, Freitag von 7 - 14 Uhr
Samstag geöffnet von 9 - 12 Uhr

Fachhandel für
• Bad und Sanitär
• Heizung
• Installationsbedarf
• Solar-Strom u. -Systeme
• Regenwasseranlagen
• Schwimmbad- u. Sanitär-Pflege
• Ersatzteile

+ Lagerverkauf

Erfurter Straße 4 85386 Eching
Tel. 0 89 / 3 19 42 42 Fax 0 89 / 3 19 33 92
www.spring-sanitaer-heizung.de

Freitag, 19.03.2010

5:30 Frühschicht Jugend

19:00 Kreuzwegandacht, Landfrauen

19:30 - 21:30 Eucharistische Anbetung

Sonntag, 21.03.2010

8:30 Kindergottesdienst in Dietersheim

10:00 Pfarrgottesdienst, Akzente für Kinder

10:00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Freitag, 26.03.2010

5:30 Frühschicht Jugend

19:00 Kreuzwegandacht

Samstag, 27.03.2010

10:00 Ministrantenprobe

18:00 Bußgottesdienst, anschl. Beichtgelegenheit

Sonntag, 28.03.2010 - PALMSONNTAG

8:30 Segnung der Palmzweige anschl. Prozession in
Dietersheim

10:00 Alt-Andreas: Segnung der Palmzweige an-
schließend Prozession nach Neu-Andreas und Fest-
gottesdienst

18:00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt Andreas

Mittwoch, 31.03.2010

Kein Gottesdienst

Kath. Frauenbund

Dienstag, 02.03. um 8.00 Uhr Hl. Messe, anschl.
Frühstück.

Montag, 08.03. um 20.00 Uhr Offener Frauentreff.

Offener Kleiderschrank

Annahme Montag, 01., 08., 15.03.

jeweils 18.00 - 19.00 Uhr

Ausgabe Donnerstag, 04., 11., 18., 25.03.

jeweils 18.00 - 19.00 Uhr

Termine der evangelischen Kirchengemeinde

Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Eching

Pfarrerin Katrin Weidemann

Pfarrsekretärin: Angela Borck,

Mo+Mi 9-11 Uhr, Do 18-19 Uhr

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel. 089/319 49 59, Fax: 089/37 92 96 58

mobil: 0172/822 33 34

Pfarrer Michael Thoma, Ludwig-Thoma-Str. 2

Tel. 318 12 450 mobil 0160/745 94 80

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Gabekasse Eching: Freisinger Bank e. G.;

Konto-Nr. 57 34 436, BLZ 701 696 14

Gottesdienst: jeweils um 10 Uhr in der Magdale-
nenkirche (sofern nicht anders angegeben!)

05. 03., 19 Uhr Weltgebetstag-Gottesdienst in St.
Andreas

07. 03., Gottesdienst mit Abendmahl (K.Weide-
mann)

14. 03., Gottesdienst (B.Blum)

21. 03., Gottesdienst (K.Weidemann)

28. 03., 10 Uhr Gottesdienst (M.Thoma)

11 Uhr ELFER+Junior-ELFER (bis 11 J.)

jeweils anschließend Kirchenkaffee, außer in den Ferien

Weitere Termine:

(Näheres zum Teil unter Rubrik Kirche - Mitteilun-
gen der evangelischen Pfarrstelle)

Unsere Veranstaltungen im Gemeindezentrum Mag-
dalenenkirche, Danziger Str. 6

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · Fax 089/319 716 49

SeniorInnen-treff: 03.03., 14.30 Uhr mit Tisch-
abendmahl

Gebetskreis: jeweils Montag, 20.00 Uhr

Mittwochs-Oase: jeweils Mittwoch, 19:00 Uhr
(nicht in den Ferien)

Biblischer Hauskreis: Termine + Info bei
J. Schirmann, Tel: 089/3191794

Frauenkreis: jeweils Montag um 9.30 Uhr

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von

19 bis 21 Uhr, Jochen, Tel. 089/96 64 84

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.), Termine + Info
bei Pfrin. Weidemann, Tel: 319 49 59

Kindergruppe „Wilde Pferde“: Termine + Info
bei Pfr. Thoma Tel: 318 124 50

Kirchenchor: Mittwoch 19.30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19.00 Uhr,

Flötengruppe: 14-tägig, Termine bei Fr. Fechter
Tel.: 319 47 94

sonstige Termine:

03.03., 15:00 Uhr „Konfi 3“, ev. Gemeindezentrum

05.03., 18:00 Uhr MAK, ev. Gemeindezentrum
19:30 Uhr BREAK, offener Jugendtreff

(ab 13 J.), ev. Gemeindezentrum

10.03., 16:00 Uhr Kindergruppe „Wilde Pferde“,
ev. Gemeindezentrum

15.03., 17:00 Uhr Treffen des Besuchsdienstkrei-
ses, ev. Gemeindezentrum

20:00 Uhr Glaubenskurs, ev. Gemeindezentrum

17.03., 20:00 Uhr Elternabend zur Konfirmation
2010, ev. Gemeindezentrum

19.03., 20:00 Uhr Offenes Pfarrhaus bei Familie
Weidemann, Danziger Str. 17, Eching

20.03., 18:00 Uhr Konzert „Von guten Mächten
wunderbar geborgen...“, Magdalenenkirche

24.03., 16:00 Uhr Kindergruppe „Wilde Pferde“,
ev. Gemeindezentrum

Ökumene

04., 11. und 18.03., 20:00 Uhr Exerzitien im
Alltag, St. Andreas

26.03., 16:30 Uhr Ökumenische Andacht im Al-
ten-Service-Zentrum Eching

Taizékreis: Sonntag 19:00 Uhr Magdalenenkirche
- nicht in den Ferien-

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100

Notruf für Frauen: 08161/3158

Arbeitskreis für Fraueninteressen e.V. in Frei-
sing, 08161/3128 (Info, Termine, Veranstaltungen).

Krebs-Selbsthilfegruppe - Auskunft Hildegard
Gresser Tel. 089/ 310 66 12

**Staatl. anerkannte Schwangerschaftsberatungs-
stelle DONUM VITAE,** Tel. 081 61/14 72 90, In-
ternet: www.schwanger-in-freising.de

**Selbsthilfegruppe „Trennung – Scheidung –Al-
leine- Leben:** 1. u. 3. Mo., 18 - 20 Uhr Caritas Zen-
trum Schleißheim-Garching Tel.089/321 832 -0

Ort: Lohhof, Buchenstr. 2, „Treffpunkt Jedermann“

Regelmäßige Veranstaltungen von A-Z

BRK

Seniorengymnastik: Die 13.30-14.30 Uhr mit Bri-
gitte Schneider (089/319 27 74); 14.45-15.45 Uhr
mit Ingeborg Pfeiffer (089/319 28 53) im ASZ,

Mo 18-19 Uhr im Bürgersaal Dietersheim

Wassergymnastik für Senioren: Frei von 9.45 –
10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun
(089/319 28 53)

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um
19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im
Feuerwehrhaus Waagstraße

Echinger Eisstockschießenverein

Brozeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitge-
lände) um 19 Uhr, jeden 1. Dienstag im Monat (von
April bis Oktober)

Familienzentrum Eching e.V.

Familiencafé mit Kinder-Second-Hand

Montags und Mittwochs von 15.00 bis 17.30 Uhr

Donnerstags und Freitags von 9.00 bis 11.30 Uhr

Jeder ist herzlich eingeladen, ohne Anmeldung!

Gruppen und Kurse

Mo. von 8.45 - 10.15 Uhr und 10.30 - 12.00 Uhr:
Zwergelgruppe für Kinder von ein bis zwei Jahren
mit Eltern, Tel. 089/ 14343588

Mo. von 15.30 bis 16.30 Uhr: Lateinamerikanischer
Tanz für Kinder ab 3 J., Tel. 089/ 319 68 38

Di. von 15.00 bis 17.30 Uhr: Spanische
Eltern/Kind-Gruppe, Tel. 089/ 319 68 38

Di. von 8.30 - 11.30 Uhr und freitags von 14.00 bis
17.00 Uhr: Minikindergarten für Kinder von zwei
bis drei Jahren ohne Eltern, Tel. 08166/ 990275

Mi. von 9.00 bis 11.30 Uhr:

Wichtelstüberl für Kinder von ein bis drei Jahren
ohne Eltern, Tel. 089/37999093

Do. von 16.00 bis 17.00 Uhr:

Französisch für Kindergartenk., 089/ 88 90 16 32
Jeden zweiten Donnerstag im Monat, 20 Uhr:

Mädelsabend: Spielen, Handarbeiten, Reden für
Jung und Alt, Tel. 089/37159478

Fr. von 17.30 bis 19.00 Uhr: Ernährungskurs für
Kinder, Tel. 089 / 31 90 29 73

An einem Samstag pro Monat:
Vital- und Energiemassage, Tel. 08122/ 2 27 09 65

So. von 20.00 bis 21.00 Uhr:

Lichtmeditation, Tel. 089/ 32714712

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Montag im
Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Katholischer Frauenbund

Jeden Fr. ab 8.10 Uhr Turnen für alle Interessentinnen
Turnhalle in der Danziger Str. (außer Ferien)

Kleinkinder- und Elterntreff

Diverse Spielgruppen für Kleinkinder, vormittags
und nachmittags. Informationen bei Christiane Lüth
(0172-7568067) und Meike Sellier (089-3196490)

Lady Sportverein e. V.

Jeden Dienstag 19.30-20.30 Uhr und
jeden Donnerstag 19 -20 Uhr Damengymnastik in
der Turnhalle an der Dietersheimer Straße

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

falls nicht anders angegeben im Mehrgenerationen-
haus /ASZ, Bahnhofstr.4, (089) 327 142

Montag von 10.00 bis 11.30 Uhr

jeden 2 Mittwoch im Monat gemütlicher Kaffeetreff
des Echinger Tauschrings ab 14.30 Uhr

Mittwoch von 16.00 bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 8 –10 Jährige

Donnerstag von 15 bis 16 / 16 bis 17. Uhr

Kinderturnen für Kinder bis 3 Jahre

Freitag von 10.15 bis 11.15 Uhr: Babymassage

Freitag von 16 – 18 Uhr

Girlsclub für 13 bis 15jährige Mädchen

Musikschule Eching

Kinderchorgruppen :

Mo, 14.45 - 17.00 Uhr Mi. 15.30 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Donnerstag 18.00 Uhr

Cantus Eho Donnerstag 19.00 Uhr

Musikverein Sankt Andreas

Probe Jugendorchester: Fr., 16.45 bis 18.15 Uhr

Probe Blasorchester: Fr., 18.30 bis 20.30 Uhr

Musikschule Eching, Dachgeschoss

Mieterverein Eching –Neufahrn e.V.

Jeden 2. und 4. Montag im Monat; Eching (Bürger-
haus): 16.30 Uhr – 17.15 Uhr. Eine vorherige tel.
Anmeldung Tel.: 08165/5979 ist erforderlich

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Montag (außer Ferien)
von 15.00 – 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Jeden Do. ab 18 Uhr Übungsabend für die Jugend,
ab 19.30 Uhr für alle (Vereinsraum Bürgerhaus)

Sing- und Spielkreis für Kleinkinder

Mittwoch 10.30-11.00 Uhr in der Musikschule,
Musikpädagogin Kayao Katsuta-Grandy

(Tel: 37 92 97 12)

SV Dietersheim

Montag: 15:00 - 16:00 Kinderturnen 4-6 J.

18:00 - 19:00 Seniorengymnastik (Winterzeit)

19:00 - 20:00 Pilates

20:00 - 21:00 Skigymnastik (nur Oktober - März)

Dienstag:

09:15 - 11:00 Spielgruppe 18 Monate – 3 Jahre

19:30 - 20:30 Damengymnastik

20:30 - 21:30 "Hot Iron"

Mittwoch: 09:30 - 11:00 Spielgruppe/Krabbel-
gruppe 6 – 18 Monate

Freitag: 09:00 - 10:00 Pilates

16:00 - 17:00 Modern Dance f. Mädchen 7- 9 J.

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im Mo-
nat ab 19.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Infos auch unter 089/31859994

TSV

Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Di., 17.00 – 18.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),
TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Bürgerhausprogramm März 2010

04.03., 20 Uhr: VIVA VOCE A-CAPELLA- BOY-
BAND "Tapetenwechsel" – bekannten Popsongs
und klangvollen Eigenkompositionen sorgt für Aha-
Effekte und für gute Laune.

09.03., 20 Uhr: DER VERDACHT
Das Kriminalstück von Friedrich Dürrenmatt in ei-
ner Aufführung des Tournee Theaters Greve.

14.03., 15 Uhr: DIE ZAUBERER VON IN
Ein Familienzauberprogramm der Extraklasse mit
Pierre Brenó & Alexandra.

18.03., 20 Uhr: RICHARD ROGLER – STIM-
MUNG. Scharf und bissig präsentiert Richard Rogler
sein neues Programm.

21.03., 11 Uhr; BOOGIE-WOOGIE- FRÜH-
SCHOPPEN mit MICHAEL ALF

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekendpauschalen
inklusive Frühstücksbuffet!*



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20

Das Echinger Forum gratuliert...
 ... Gertrud Kröll zum
 100. Geburtstag



Echings älteste Gemeindegewerkin Gertrud Kröll zusammen mit Bürgermeister Josef Riemensberger im Kreise ihrer Urenkelkinder (Foto U. Wilms)

U. Wilms / Am Valentinstag, 14. Februar, feierte Gertrud Kröll ihren 100. Geburtstag. Mit diesem dreistelligen Jubiläum ist das Geburtstagskind auch zugleich Echings älteste Bürgerin. Zum Gratulieren in die Lohhofer Straße, wo Gertrud Kröll seit rund zwei Jahren unter dem Dach und der Fürsorge ihrer Enkelin und deren Familie lebt, kamen nicht nur Verwandtschaft und Nachbarn, sondern als Ehrengast auch Bürgermeister Josef Riemensberger. Echings Gemeindeoberhaupt überbrachte zudem noch die Glückwünsche des Bayrischen Ministerpräsidenten Horst Seehofer in Form einer Urkunde und einer Silbermedaille mit der Patrona Bavariae. „Dies ist der



Rechtsanwalt Bertram Böhm
 Ehe- und Familienrecht
 Handels- und Gesellschaftsrecht
 Arbeitsrecht
 Patent- und Markenrecht

BÖHM & COLLEGEN

RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
 Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
 RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwältin Sabine Huber
 Familienrecht
 Verkehrsrecht

Patentanwalt Udo Richter
 Patentrecht- u. Markenrecht (IP)
 Gewerblicher Rechtsschutz

Seminarangebote Familie und Firmen: 06.03.: USH, 20.03.: Eching
 weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de

erste 100. Geburtstag, zu dem ich gratulieren darf“ erzählte Riemensberger der Jubilarin. Geboren wurde Gertrud Kröll als 12. und jüngstes Kind einer wohlhabenden Landwirtschaftsfamilie auf einem stattlichen bäuerlichen Anwesen in Königfeld in der Eifel. Als sie acht Jahre alt war, verstarb ihre Mutter. Die beiden großen Schwestern übernahmen für den jüngsten Spross auf liebevolle Art die Aufgaben von „Ersatzmamas“. Nach Beendigung der Schule ging Gertrud als Hauswirtschafterin und Köchin in Köln zu betuchten Herrschaften in Stellung. In der Nähe wohnte auch ihr Cousin, der früh verwitwet, mit zwei kleinen Kindern allein dandand. Da bot es sich an, dass Gertrud den mutterlosen Haushalt führte. Aus dieser ursprünglichen Zweckgemeinschaft zwischen dem Oberlokomotivführer und seiner 12 Jahre jüngeren Cousine wurde nach einiger Zeit mehr. Im Alter von 28 und 40 Jahren

heirateten Gertrud und Johann Kröll. Die Verbindung blieb bewusst und aus naheliegenden Gründen kinderlos. Mit Stiefsohn und -tochter war die Familie komplett und glücklich, auch dank des fröhlichen Naturells von Gertrud Kröll. Mit ihrem verstorbenen Mann verband sie unter anderem die Freude am Singen. Zu ihren besonderen Liebhabereien zählte ein wunderschöner, großer Blumen- und Kräutergarten. 1973 wurde Johann Kröll nach Regensburg versetzt und seine vierköpfige Familie in Bayern heimisch. 2007 starb ihre Tochter im Alter von 72 Jahren. Nach einem kurzen Aufenthalt in einem Pflegeheim hat Gertrud Kröll dann in der Mehrgenerationen-Hausgemeinschaft ihrer Enkelin und Gesellschaft von vier Urenkeln im Alter zwischen acht und vierzehn Jahren ein liebevolles Zuhause gefunden.

Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:
 Besuchen Sie uns unter: www.echinger-fachbetriebe.de



BSS
 Gesellschaft für
 Innovative Software

- ▶ Projektmanagement
- ▶ Programmierung
- ▶ Anwendungsbetreuung
- ▶ Support
- ▶ Schulung

Hochbrücker Weg 12
 85386 Eching
 Tel. 089/319 09 40
www.bss-innosoft.de

• Service
 • Vielfalt
 • Kompetenz



niki
OPTIK

Inh. Tobias Schneider
 Augenoptikermeister

niki Optik e.K.
 Bahnhofstraße 4b
 85386 Eching
 Tel. 0 89/ 319 14 07
info@niki-optik.net


 Brillen · Kontaktlinsen

Klangverwaltung

Lichttechnik

Tontechnik

Veranstaltungstechnik



- Verleih
- Hochzeit
- Verkauf
- Geburtstag
- Messebau
- Theaterproduktionen

Wir realisieren auch IHRE Veranstaltung.
 Telefon 0 89 / 55 06 97 75
www.dieklangverwaltung.de



Korbinian Krämer
 mobil: ++49(0)160 475 20 70
 phone: ++(0)81 61 40 88 40
 fax: ++(0) 81 61 40 88 49
 mail: andreas.luebeck@awd.de



Andreas Lübeck
 mobil: ++49(0)172 877 77 22
 phone: ++(0)81 61 40 88 40
 fax: ++(0)81 61 40 88 49
 mail: andreas.luebeck@awd.de



Ihr persönlicher Finanzoptimierer

Ab sofort
bestellbar.



Intelligente Technologie fängt dort an, wo Naturgesetze aufhören.

Der neue Touareg. Das fünfte Element.

Der neue Touareg vereint stilvolles Design für die Straße mit herausragenden Offroad-Eigenschaften in perfekter Harmonie. Profitieren Sie von technologischen Innovationen und genießen Sie den Komfort einer Oberklasse-Limousine in jedem Gelände. Für ein Fahrerlebnis im Einklang mit den Elementen.

Mehr über den neuen Touareg erfahren Sie bei uns.



Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Neufahrn GmbH & Co.
Betriebs KG**

Ludwig-Erhard-Straße 15, 85375 Neufahrn, Tel. (08165)
9565-0, www.autohaus-neufahrn.de

**Für die nächste Ausgabe:
Redaktionsschluss Di. 09.03.
Anzeigenschluss Mo. 15.03.
Erscheinungstermin Fr. 26.03.**

2

Nur noch

Wochen!

Noch bis 15.03. schicke Designerbrille zum günstigen Komplettpreis ab **98,- €** inklusive superentspiegelten Kunststoffgläsern in Ihrer Sehstärke!

**niki
OPTIK**

Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

niki Optik e.K.
Bahnhofstraße 4b
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07
info@niki-optik.net
www.niki-optik.net



Brillen · Kontaktlinsen

Große Virtuosität, exquisites Können, die enorme Spielfreude, tiefes musikalisches Verständnis und abwechslungsreiche Arrangements sind überzeugende Kennzeichen des Pianisten und Sängers – Michael Alf.
24.03. 16 Uhr ZUM KUCKUCK NOCH MAL. Kinderkonzert zum Mitmachen unter der Leitung von: Corinna Enßlin und Kayao Katsuta-Grandy.

Heimatbühne – Abteilung Volkstanz

02. und 16.03. Offenes Tanzen für jedermann um 19.30 Uhr im Bürgerhaus

Echinger Forum

10.03. Redaktionsschluss

11.03. Offenes Treffen des Zeitungskreises um 18.30 Uhr im ASZ (Cafe Central)

Kleingartenverein

12.3. Jahreshauptvers. 19.00 ASZ, gr. Saal

Siedlerverein

12.03. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen und Ehrungen um 19.30 Uhr beim Huberwirt

Stopselclub

05.03.10 Vereinsabend mit Infos um 19 Uhr im ASZ

TSV Eching

1. Mannschaft: Landesliga Süd

06.03., 15:00 TSV E - SB DJK Rosenheim

13.03., 15:00 BCF Wolfratshausen - TSV E

20.03., 15:00 TSV E - SV Pullach

27.03., 14:00 SV Heimstetten - TSV E

03.04., 15:00 TSV E - SC Fürstenfeldbruck

Dietersheim

04.03. SVD-Ausschuss 19.30 Uhr Sportheim

11.03. Jahreshauptversammlung Krieger- u. Soldatenverein 19.30 Uhr Sportheim

14.03. Tag der Vereine 8.30 Uhr Kirche, anschl. Frühschoppen Bürgersaal

20.03. Starkbierfest SVD 13.30 Uhr Stockturnier, abends Starkbierfest Sportheim

26.03. Ostereierschießen für alle Schützenheim ab 17 Uhr

27.03. Starkbierfest-Ausweichtermin

Günzenhausen

07.03., Jahreshauptvers. des Burschenvereins Günzenhausen

10.03., Jahreshauptvers. Freiwillige Feuerwehr Günzenhausen

25.03., Jahreshauptver. Bürgerforum GOD

28.03., Jahreshauptversammlung des Theatervereins Dorfbühne Günzenhausen um 19.30 Uhr beim Baderwirt

29.03., Ostereierschießen für alle Vereinsmitglieder des Schützenvereins Weinberg Günzenhausen.

Unser Team betreut Sie kompetent in Sachen:



- Haarschnitte aller Art
- Farbbehandlungen
- Haarverlängerung und -verdichtung
- Festliche Frisuren
- professionelles Make-up

Außerdem NEU bei uns:

- Kosmetikbehandlungen
- dauerhafte Haarentfernung

Inh. Markéta Märzluft
Freisinger Str. 3
85386 Eching-Ost
Telefon 0 81 65 - 90 98 01

**COIFFEUR
MARKÉTA**
Der außergewöhnliche Friseur
im Gewerbegebiet Eching-Ost
www.coiffeur-marketa.de

**20% Rabatt für
kosmetische Behandlungen**
gültig bis Ende März 2010

oben von links: Christa, Corinna (wieder da), Silke, unten von links: Markéta, Mila